

Urlaubsmagazin 2013

Frische Ideen für Ihren Urlaub.

dithmarschen*

Echte Küste. Echtes Land.



DIE GANZE WELT DES BERNSTEINS



Das **Meldorfer BernsteinZimmer** – ein Fachgeschäft der Nordschmuck GmbH
Zingelstraße 39 (Fußgängerzone) · 25704 Meldorf · Tel: 04832 - 52 40 · Mo. - Fr. 10 - 18, Sa. 10 - 13 Uhr.
Besuchen Sie unseren umfangreichen **ebay** shop. Den Link finden Sie unter: www.nordschmuck.de

Frische Ideen für Ihren Urlaub

**Liebe Urlauberinnen,
liebe Urlauber,**

endlose Weite, das einzigartige Wattenmeer, eine kontrastreiche Geest- und Marschlandschaft mit Mooren, Wiesen und Wäldern umschlungen von der Eider, dem Nord-Ostsee-Kanal, der Unterelbe und der Nordsee – das ist Dithmarschen, eine vielseitige Region mit einzigartigen Naturschauspielen, sehenswerten Naturdenkmälern und Museen sowie charmanten Orten mit historischem Kern.

Lassen Sie sich auf eine Entdeckungsreise durch das Nordseeland zwischen Hamburg und Sylt mitnehmen und genießen Sie unbeschwerte Urlaubstage fern von Alltagsstress und Hektik!

Zum Beispiel bei einer Fahrradtour inmitten von Feldern und Wiesen, durch idyllische Dörfer, vorbei an Schafen, Leuchttürmen und Molen oder direkt am Meer entlang. Für stärkende Pausen sorgen charmante Landcafés, Hofläden und Landgasthöfe oder die traditionellen Wochenmärkte der Region.

Wohin immer Sie fahren, lockt die Nähe zum Wasser. Erleben Sie den Reichtum an seltenen Vögeln und Pflanzen in unserer vielseitigen Naturlandschaft und die Nordsee

mit ihren grünen Stränden! Neu ist die Dünenlandschaft „Familienlagune Perlebucht“ in Büsum mit großzügig gestalteten Bereichen für Spiel, Sport und Erholung.

Überall begegnen Sie auf Ihrer Entdeckungsfahrt dem Kohl: in Europas größtem geschlossenen Kohlanbaugbiet sind die traditionellen Kohltage ein Großereignis. Ebenfalls nicht verpassen sollten Sie die „Wattolümpfade“ – ein unterhaltsames Spektakel für den guten Zweck. Gesitteter geht es bei dem Kulturprojekt „Kunstgriff“ zu, das Kunstinteressierte jährlich zu Ausstellungen und Veranstaltungen in ganz Dithmarschen zieht.

Ob Kultur, Kulinarisches, Wellness oder Freizeitvergnügen – Dithmarschen hat vieles zu bieten, das Ihren Urlaub unvergesslich macht!

Wir wünschen Ihnen eine großartige Zeit.

Herzlichst Ihre



**Bei uns wird jeder Tag
zu einem besonderen Erlebnis!**

**Erleben Sie das umfangreiche Angebot und die
Vielseitigkeit im südlichen Dithmarschen.
Die Erlebnistour in Süderdithmarschen bietet
Rabatte bis zu 100%.**

**Unsere herzlichen Gastgeber freuen sich
auf Ihren Besuch.**

Ihre Tourist Informationen in Süderdithmarschen.



Nationalpark
Schleswig-Holsteinisches
Wattenmeer





Urlaubsmagazin 2013

Inhalt

Dithmarschen

Editorial..... Seite 3
 Karte Seite 4
 Nationalpark Wattenmeer ... Seite 8
 Ausflüge mit dem Rad..... Seite 10
 Dithmarscher Kohltage..... Seite 15
 Cafés und Hofläden Seite 16
 Portrait Oliver Kumbartzky .. Seite 46
 Wattolümpiade Seite 47
 Portrait Nicole Pekruhl..... Seite 48
 Tipps & Termine Seite 63
 Impressum..... Seite 66

Willkommen in...

Heide..... Seite 20
 Büsum..... Seite 26
 Büsumer Deichhausen Seite 29
 Westerdeichstrich Seite 30
 Lunden Seite 31
 Wesselburen..... Seite 32
 Wöhrden Seite 34
 Schafstedt Seite 35
 Meldorf Seite 36
 Albersdorf Seite 40
 Burg..... Seite 41
 St. Michaelisdonn Seite 42
 Marne..... Seite 44
 Brunsbüttel..... Seite 50
 Friedrichskoog..... Seite 52

Freizeit- & Ausflugstipps

Dithmarscher Bäder..... Seite 54
 Museen in Dithmarschen Seite 58
 Ausflugstipps Seite 60

Wir
*haben nicht immer
 Rückenwind,
 aber den besten Ausblick.*

dithmarschen*
 Echte Küste. Echtes Land.

*** nordsee**
schleswig-holstein

Mach mal Urlaub im
 Nordseeland Dithmarschen.

online buchen:
www.echt-dithmarschen.de
 Buchungshotline:
 04 81 - 21 22 55 5

Dithmarschen Tourismus
 Markt 10 * 25746 Heide
info@echt-dithmarschen.de



echt dem Himmel so nah





© Stock - LKN.SH



© Stock - LKN.SH

Willkommen in der Wildnis

Das Wattenmeer ist Nationalpark und UNESCO-Weltnaturerbe.

Ausgedehnte Schlickwattflächen, feste Sände, Salzwiesen und Dünen – das Wattenmeer ist eine vielseitige Naturlandschaft und Lebensraum für mehr als 10.000 Tier- und Pflanzenarten. Kein Wunder, dass es ein beliebtes Urlaubsziel ist, denn hier kann man Kraft aus der Ruhe schöpfen und gleichzeitig jede Menge entdecken.

Zum Beispiel die „Small Five“: Wattschnecke, Herzmuschel, Strandkrabbe, Wattwurm und Nordseegarnele. Sie stehen gemeinsam mit den „Big Five“ - Schweinswal, Kegelrobbe, Seehund, Seeadler und Europäischer Stör – sowie den „Flying Five“ - Alpenstrandläufer, Brandgans, Austernfischer, Silbermöwe und Ringelgans – für die enorme Artenvielfalt und sind die Botschafter des Weltnaturerbes. Im Jahr 2009 nahm die UNESCO das Wattenmeer in die Liste auf. Damit steht diese einzigartige Region in einer Reihe mit dem Grand Canyon, der Serengeti oder dem Great Barrier Reef.

Natur Natur sein lassen

Bereits 1985 hatte das Land Schleswig-Holstein den Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer eingerichtet, um die ursprüngliche, dynamische Natur zu erhalten und sich möglichst vom Menschen unbeeinflusst entwickeln zu lassen. In dem Gebiet gilt seitdem das Motto „Natur Natur sein lassen“. Der Schutz der einzigartigen Landschaft und ihrer Flora und Fauna hat Vorrang, aber Urlaubsgäste und Besucher sind herzlich willkommen. Bei geführten Wattwanderungen können sie die Wildnis erleben. Dabei geben die Gezeiten vor, wann die richtige Zeit für eine Erkundung ist. Denn zweimal am Tag ändert die Nordseeküste ihr Gesicht: Vom trocken gefallenem Watt bei Niedrigwasser zum überfluteten Gebiet bei Hochwasser.



Das Multimar Wattforum

Im Nationalpark-Zentrum Multimar Wattforum in Tönning können Besucher das Wattenmeer trockenem Fußes erleben. In 36 großen Aquarien zeigt es die Bewohner der Nordsee. Mehr als 280 Arten von Fischen, Krebsen, Muscheln, Schnecken und Korallen kann man hier beobachten.

In der ganzen Ausstellung steht das Entdecken, Erforschen und Mitmachen im Mittelpunkt. Im Großaquarium mit 6 x 6 m Panoramasscheibe drehen unter anderem Rochen, Störe, Dorsche und Meerforellen ihre Runden. Zweimal wöchentlich steigt ein Taucher ins Becken und füttert die Fische. Die Besucher können ihm währenddessen über ein Mikrofon Fragen stellen.

Im Walhaus beeindruckt das Skelett eines riesigen Pottwals, der vor einigen Jahren im Wattenmeer gestrandet war. Über ihn und seine kleinen, in der Nordsee heimischen Verwandten, die Schweinswale, informiert dieser Teil der Erlebnisausstellung. Draußen lädt der ausgebauter Wasserspielplatz mit Krabbenkutter, Kletterwal und Holzleuchtturm zum Toben ein.

Neu ab Frühjahr 2013 ist in der Walausstellung ein Zwergwal zu sehen, der im Nationalpark gestrandet ist. Dann

kann man im Multimar Wattforum auch richtig den Unterschied zwischen Zahnwalen und Bartenwalen „begreifen“.

Das Nationalpark-Zentrum Multimar Wattforum ist ganzjährig außer am 24.12. geöffnet, in der Sommersaison (1. April bis 31. Oktober) täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr, außerhalb der Saison täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr. Weitere Informationen telefonisch unter 04861 / 96200 oder im Internet unter www.multimar-wattforum.de.

Multimar
WATTFORUM

Wale, Watt und Weltnaturerbe

Multimar Wattforum • Am Robbenberg • 25832 Tönning
www.multimar-wattforum.de • Info-Telefon 04861 96200

Nationalpark
Wattenmeer

WATTENMEER
WATTENATMÖSPHÄRE



Wir sind umgezogen: jetzt in der
Süderstraße 6 in Heide am Markt!



Die Nordseeküste – Paradies für Radfahrer

Eine Fahrt inmitten von Feldern und Wiesen, durch idyllische Dörfer, vorbei an Schafen, Leuchttürmen und Molen oder ganz nah am Meer entlang – die abwechslungsreiche Landschaft an der Nordseeküste macht den Ausflug mit dem Rad in Dithmarschen zum echten Erlebnis.

Gut ausgebaute Radwege mit zahlreichen Hinweisschildern ermöglichen Radfahrern dabei eine hervorragende Orientierung durch Marsch- und Geestlandschaft. Besonders spektakulär ist der Nordseeküstenradweg, der immer an der Nordsee entlang auf einer Länge von 6000 km durch acht Länder verläuft. Von der dänischen Grenze bis nach Hamburg warten unvergleichliche Naturerlebnisse, zahlreiche Sehenswürdigkeiten und die faszinierende Landschaft im Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer auf den Radfahrer. Wissenswerte Informationen über die regionalen Besonderheiten entlang

der Strecke bieten viele Informationszentren, für die sich ein kurzer Abstecher ins Binnenland garantiert lohnt.

Auf den fast immer ebenen Radwegen lassen sich problemlos auch weitere Strecken zurücklegen. Erholung und Entspannung stellen sich da von ganz allein ein. Zum Verschnaufen laden kleine Hof- und Landcafés ein und auch Übernachtungsmöglichkeiten in Hotels oder Pensionen gibt es vielerorts zu günstigen Konditionen. Satteln Sie also den Drahtesel und entdecken Sie die schönsten Seiten Dithmarschens!

Radtouren entlang des Nordseeküsten-Radweges ab Büsum

Der Nordseeküstenradweg besticht durch seine besonders schönen Strecken durch die faszinierende Landschaft im Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer. Das Ehepaar Bodo und Antonie Spreu aus Büsum bietet fünf geführte Erlebnisradtouren auf Teilstrecken des Nordseeküstenradweges an, die vorzugsweise abseits der Hauptstraßen verlaufen und den Teilnehmern die Einzigartigkeit der Nationalpark-Region vermitteln. Durch Marschen und Köge und an Deichen und Buchten vorbei geht es mit den „Büsumer Wattenlöffers Spreu & Spreu“. Weites Wasser, weites Land und überall eine Brise bester jodhaltiger Luft – ein Erlebnis für die ganze Familie.

Aber auch interessante historische, geologische und naturkundliche Spuren warten während der Touren auf große und kleine Entdecker: Für Vogelbestimmungen ist ein hochwertiges Spektiv und Fernglas dabei und für die Erforschung der Binnengewässer ein Planktonnetz. In den Salzwiesen von Heringsand haben Teilnehmer die Möglichkeit, die dort lebenden Spezialisten im Pflanzen- und Tierbereich zu entdecken. Die Radtouren beginnen alle in Büsum an der Freitreppe am Ende des Museumshafens und enden mit einer Hafenführung durch den größten deutschen Kutterhafen in der Nähe der Sturmflutenwelt Blanker Hans, dem Museum am Meer und dem FTZ Westküste.



© TMS Büsum GmbH/ Foto Oliver Franke

Teilnehmer der Touren sollten unbedingt ausreichend warme und schützende Kleidung sowie Proviant und – falls vorhanden – Ferngläser und Bestimmungsliteratur mitbringen.

Folgende Erlebnisradtouren werden angeboten:

- Tour 1: Rund um die alte Insel Büsum
- Tour 2: Hebbelstadt Wesselburen/Besuch des Kohlosseums
- Tour 3: Salzwiesen von Heringsand
- Tour 4: Speicherkoog Meldorfer Bucht, Naturschutzgebiet „Wöhrdener Loch“ und das Naturschutzgebiet „Kronenloch“ mit seiner Flora und Fauna
- Tour 5: Eidersperrwerk, Katinger Watt, Lina Hähnle Haus

Weitere Informationen unter www.buesum-fuehrungen.de

Mit dem Drahtesel von Wesselburen nach Büsum

Wesselburen ist wie ein Netz durch schöne Feld- und Wanderwege mit den umliegenden Gemeinden verbunden. Einige Radwege führen zum Teil auf und neben den Deichen durch den Nationalpark Wattenmeer mit seinem einzigartigen Deichvorland. Abgesehen davon begeistert das Radeln bei gesunder Seeluft durch die weite flache Marschlandschaft und ist auch für ungeübte Radler und Familien mit Kindern leicht zu meistern. Es gibt an vielen sehenswerten Punkten Schutzhütten und Infotafeln.

Die beliebte Tour von Wesselburen nach Büsum führt über Norddeich Richtung Heringsand entlang malerischer Wiesen und Felder quer durch den Sommerkoog. Ab hier können Sie auf der Meerseite des Deiches mit fantastischer Aussicht auf die Nordsee den Fahrradweg nutzen. In Höhe der Badestelle in Hedwigenkoog empfiehlt sich eine Pause auf einer der Deichbänke, da man von hier aus noch einmal den Blick auf die Salzwiesen genießen kann. Wer weiter am Wasser radelt, wechselt 3 km hinter Hedwigenkoog die Deichseite, denn in Westerdeichstrich ist im Sommer der Radweg wegen des FKK-Strandes gesperrt. Weiter rechts immer am Deich entlang führt der Weg zum Erlengrund direkt nach Büsum ins Nordseeheilbad.

Umfangreiches Kartenmaterial und weitere Tipps erhalten Sie beim Tourismusverein Wesselburen.

WESTERHEVER
Grenzenlose Weite. Grenzenlose Natur.
Grenzenlose Erholung.

**FERIENWOHNUNGEN
 PENSIONEN
 BAUERNHOF-URLAUB**

TOURISMUSVEREIN
 Westerhever-Poppenbüll e.V.
 25881 Westerhever
Buchung & Info: (0 48 65) 12 06
www.westerhever-nordsee.de

Dienstagsradtouren ab Meldorf mit Ole Rinna

Das Radfahren in Dithmarschen – mit oder manchmal auch gegen den Wind – bietet viele Möglichkeiten. Eine davon ist die geführte Tour mit Diplom-Geograph Ole Rinna, die ab Mai jeden Dienstag um 9.30 Uhr startet und von der Touristinformation Meldorf veranstaltet wird: Über ein gut ausgebautes Radwegenetz geht es durch idyllische Dörfer, durch die flache Marsch und die hügelige Geest, entlang des Nord-Ostsee-Kanals oder

direkt an die Nordsee. Sie erhalten Informationen zu Sehenswürdigkeiten, teilweise mit kurzer Führung und zwischendurch wird in einem der zahlreichen Hof- und Landcafés eingekehrt. Das Einpacken der Badesachen kann nicht schaden! Die vielen schönen Strände entlang der Radelrouten laden zum Abkühlen ein. Sie fahren lieber in Ihrem eigenen Rhythmus? Am besten geht es mit einer der detaillierten Fahrrad-Karten, die auch in den entlegensten Feldstücken einen Weg zurück nach Meldorf weisen. Wer kein eigenes Fahrrad dabei hat, leiht sich sein individuelles Sportgerät bei einem Fahrradverleih.

Unterwegs auf historischen Gleisen mit der Marschenbahn-Draisine

Von Mai bis Oktober bietet sich die Möglichkeit, die alte Marschenbahnstrecke zwischen St. Michaelisdonn und Marne zu erleben. Mit einer Fahrradraisine, die bereits über fünfzigtausend Fahrgäste begrüßen konnte, rollen die Besucher durch die Landschaft, vorbei an für die Westküste typischen Marschweiden und Windkraftanlagen.

Das vierrädrige Eisenbahnfahrzeug mit fahrradähnlichem Tretantrieb bietet Platz für vier Personen. Zwei müssen in die Pedale treten, während zwei weitere Personen es sich auf einer Holzbank bequem machen können. Bei Wind treten die „Stecksegel“ (ähnlich wie Spinnacker) der Fahrradraisinen in Aktion.

In Windrichtung eingesetzt wird die Fahrt dank des frischen Seewindes zu einem Erlebnis ohne Kraftanstrengung.

Nachdem in den letzten Jahren die Draisinenbahnhöfe St. Michaelisdonn und Marne modernisiert wurden und die Strecke auf rund 10 km bis in die Stadt Marne verlängert wurde, startet die Marschenbahn 2013 in die 10. Saison. Einige neue Ausflugspakete sind schon in der Planung.



Tour durch Marsch und Moore

Die Touristinformation Lunden/Amt Eider bietet im Juli und August Fahrradtouren an. Die Touren führen durch Marsch und Moore. Auf gut befahrbaren Wegen werden die Teilnehmer zu Sehenswürdigkeiten geführt und können die schöne Landschaft bewundern. Die Touren sind auch für weniger geübte Radfahrer geeignet, denn die Strecke von rund 30 km wird in einem angenehmen Tempo zurückgelegt. Es gibt immer ein kleines Picknick, bei dem man Gelegenheit zu Gesprächen hat.

Benötigt werden ein verkehrssicheres Fahrrad und zweckmäßige Kleidung. Die Termine sind: 2. Juli ab 19 Uhr, 16. Juli ab 19 Uhr, 30. Juli ab 19 Uhr, 13. August ab 18.30 Uhr. Die Tour startet immer ab dem „Haus des Gastes“ in Krempel.



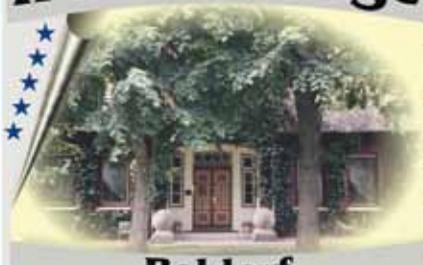
Heuherberge Beldorf

Übernachtung im Heu – Ein Erlebnis der besonderen Art

Wer schon jemals in einer Heuherberge übernachtet hat, schätzt das Rustikale und die Unkompliziertheit dieser Übernachtungsform.

Ob für Vereine, Schulklassen, Kindergärten, Kindergeburtstage, Fahrradfahrer oder Reitwanderer – unsere Heuherberge in Beldorf, direkt am Nord-Ostsee-Kanal, bietet eine gemütliche und kostengünstige Übernachtungsmöglichkeit. Inmitten der schönen Natur, weit weg von der Hektik des Alltags ist die Übernachtung in der Heuherberge ein besonderes Erlebnis. Was Sie beachten sollten, wenn Sie im Heu schlafen: Denken Sie bitte daran, sich rechtzeitig anzumelden. Unser Hof bietet nicht nur ein reichhaltiges Frühstück an. Grill-Abendessen, Lunch-Pakete für die Weiterfahrt sowie eine Vollverpflegung können ebenfalls auf Wunsch gebucht werden. Für „Heuschnupfengeplagte“ steht nach Absprache eine Extra-Schlafmöglichkeit zur Verfügung. Selbstverständlich sind Toiletten, Waschgelegenheiten und Duschen vorhanden. Schlafsack und Taschenlampe bitte nicht vergessen!

Heu-Herberge



Beldorf
am Nord-Ostsee-Kanal
Anke Rathmann-Stöhrmann
Op de Krück 1 25557 Beldorf Tel. 04872-695 Fax: 9225
E-Mail: heuherberge-beldorf@t-online.de www.heuherberge-beldorf.de

Idyllische, ruhige Lage

- ▶ 32 Schlafplätze
- ▶ Blockhaus für Allergiker
- ▶ Gemütlicher, großer Aufenthaltsraum
- ▶ Erlebnis-Bauernhof: Kühe, Kälber, Ponys, Lämmer, Kaninchen
- ▶ Grill-, Lagerfeuerplatz
- ▶ Spielplatz
- ▶ Steinzeitprojekte AÖZA
- ▶ Albersdorf ≈ 5 km
- ▶ Hochseilgarten ≈ 5 km
- ▶ Zughaltestelle im Dorf

600 m zum N-O-Kanal
2 km zur Grümentaler Hochbrücke

Familie Rathmann-Stöhrmann

Op de Krück 1, 25557 Beldorf
T 04872-695, www.heuherberge-beldorf.de

Radtouren durch Friedrichskoog und Umgebung

Radfahren an der Nordsee: Das sind gesunde Bewegung an der reinen Seeluft, tolle Aussichten und hautnahe Begegnungen mit dem faszinierenden Wattenmeer. Ein ganz besonderes Erlebnis sind die Fahrradtouren durch Friedrichskoog und Umgebung. Die schönste Art, Land und Leute kennen zu lernen, ist auf einem Fahrrad durch die scheinbar endlose Marschlandschaft der Nordseeküste zu radeln.

Mit dem Wind als ständigem Begleiter erkunden Sie auf stillen Neben-

straßen und Wirtschaftswegen den ganzen Friedrichskoog. Von April bis Juni bietet der Tourismus-Service Friedrichskoog Arrangements für Raddelfreunde an:

Picknick im Nationalpark

Auf der Tour ins Naturschutzgebiet Speicherkoog entdecken Sie abseits des Straßenverkehrs die Vogelwelt der Küste. Nach einem Picknick im Grünen geht es am Deich entlang zurück nach Friedrichskoog.

Per E-Bike von Hafen zu Hafen

Die Route führt von Friedrichskoog über Neufeld bis nach Brunsbüttel, immer am Deich entlang. Die Seeschleusen und das Schleusenmuseum am Nord-Ostsee-Kanal in Brunsbüttel bieten interessante Infos über die Geschichte und den Schiffsverkehr auf Elbe und Nord-Ostsee-Kanal.

Tourismus-Service Friedrichskoog

Ein Projekt der GLC Glücksburg Consulting AG

T 0800 - 20 200 60

www.friedrichskoog.de

Fahrradtour ab Büsumer Deichhausen mit Carl-Heinz Puls

Am 21.06.2013 und am 13.09.2013 finden wieder die beliebten Fahrradtouren – angeboten durch den Badeverein Büsumer Deichhausen – unter der Leitung von Carl-Heinz Puls statt.

Jeweils um 15.00 Uhr starten die Touren vom Parkplatz vor dem Laden und führen ca. 15 km durch unsere einmalig schöne Landschaft.

Ein Begleitfahrzeug sorgt für Getränke während der Pausen.



© Badeverein Büsumer Deichhausen e.V.

Radfahren am Nord-Ostsee-Kanal

Auch im Jahr 2013 legt die Reederei Brandt mit dem Ausflugsschiff „Germania“ wieder in Burg an (Termine im Fahrplan unter www.psb-brandt.de). In den Sommermonaten können Radfahrer dann eine Strecke zwischen Brunsbüttel und Burg mit dem Schiff zurücklegen. Diese Fährverbindung bietet eine perfekte Grundlage für einen wunderschönen Tagesausflug, der beispielsweise so aussehen kann:



um sich entspannt wieder zurückbringen zu lassen.

Nach einem guten Frühstück starten Sie morgens eine Radtour entlang des Nord-Ostsee-Kanals, von Brunsbüttel nach Burg oder umgekehrt. Im schönen Luftkurort Burg gibt es vielseitige Möglichkeiten, den Tag zu genießen.

Ihr Ausflugsziel ist Brunsbüttel? Dann dürfen Sie es nicht verpassen, die Kanalschleusen und das Schleusenmuseum zu besichtigen.

Anschließend kehren Sie in einem der Restaurants ein, um sich bei einem guten Mittagessen verwöhnen zu lassen. Mit leckerem Kaffee und Kuchen runden Sie den Nachmittag ab und steigen gut gestärkt auf das Schiff,

Gern hilft Ihnen auch das zuständige Touristikbüro vor Ort bei Ihrer Planung.

Touristikbüro Burg

T 04825 - 930518

Tourist Information Brunsbüttel

T 04852 - 836799

Kleine Lachmöwe
Mode für Pfützenspringer und Deichstürmer

Skandinavische Kindermode und Outdoorbekleidung für die ganze Familie.

Kleine Lachmöwe
Zingelstr. 16 (Fußgängerzone)
25704 Meldorf · Tel. 0173 5363253
www.kleine-lachmoe.de
geöffnet: Mo/Mi/Sa 10-13 Uhr und Di/Do/Fr 10-18 Uhr

**echte Küste –
echtes Land!**





Dithmarscher Kohltage 2013

Mit einem vielseitigen Programm rund um das gesunde Gemüse

In Europas größtem geschlossenen Kohlanbaugbiet sind die Dithmarscher Kohltage jedes Jahr ein Großereignis, das vom 17.-22. September bereits zum 27. Mal gefeiert wird. In Anlehnung an die süddeutschen Weinfeste wird der offizielle Beginn der Kohlernte mit einem bunten Programm aus kulinarischen Erlebnissen, Bauernmärkten, Konzerten und vielem mehr gewürdigt. Doch anders als in Süddeutschland werden hier keine Königinnen oder Prinzessinnen gekrönt: Die Dithmarscher legen viel Wert darauf, dass der Adel in der Bauernrepublik Dithmarschen nie Fuß fassen konnte. Ihre Regierungsvertreter, Regenten genannt, stellten die stolzen Dithmarscher Bauern selbst – bei den heutigen Kohltagen erinnern daran die Dithmarscher Kohlregentinnen.

In diesem Jahr werben die Kohlregentinnen Katharina I. und Sonja II. für die Dithmarscher Attraktion. Für dieses ehrenvolle Amt haben sie sich mit ihrem ausgezeichneten Fachwissen über Anbau und Vermarktung von Kohl qualifiziert. Katharina half schon von klein auf bei der Kohlernte auf dem elterlichen Hof, während Sonja den Bio-Anbau von Kohl im Bioland-Betrieb Westhof in Friedrichsgabekoog erlernte.

Bei den Veranstaltungen rund um den Kohl sind die Kohlregentinnen immer mit dabei. Den Auftakt zu den Festlichkeiten bildet am 17. September der traditionelle Kohlanschnitt, in diesem Jahr zu Gast auf dem Ferienhof von Telse und Rudolf Bock in Friedrichskoog. Für die Gastgeber eine tolle Gelegenheit, für ihre von Landwirtschaft, Wattenmeer und Windkraftanlagen geprägte Heimat zu werben.

Auf über 2.800 Hektar Anbaufläche werden jährlich rund 80 Millionen Kohlköpfe geerntet – ein Kopf pro Bundesbürger. Aus den vielen verschiedenen Kohlsorten werden in den heimischen Küchen verlockende Köstlichkeiten kreiert – von deftig bis leicht ist für jeden Geschmack etwas dabei. Aufgrund seines hohen Mineralstoff- und Vitamingehalts gilt Kohl auch als „Zitrone des Nordens“. Das kalorienarme Gemüse ist damit nicht nur preiswert, sondern auch außerordentlich gesund!

In der Krautwerkstatt in Wesselburen weiß man um die heilende Wirkung des Kohls. Neben wohltuender Salbe aus Weißkohlsaft empfiehlt „Krautmeister“ Hubert Nickels sein besonders vitaminschonend hergestelltes Sauerkraut. Die Krautwerkstatt bildet zusammen mit einem Bauernmarkt und einem Museum das Wesselburener KOHLosseum. In dem historischen Gebäude einer alten Sauerkrautfabrik findet man heute eine einmalige Ausstellung über die Anpflanzung von Weißkohl sowie die Verarbeitung und Herstellung von Sauerkraut. Besucher des Museums erhalten Informationen über die Region, hauptsächlich natürlich über den Wirtschaftszweig Kohl. In regelmäßigen Vorführungen wird Weißkohl vor den Augen der Besucher geputzt, geschnitzelt, gesalzen und gestampft, mit einem atmenden Spezialdeckel verschlossen und auf natürlichem Wege vergoren.

Was es sonst noch so während der Kohltage 2013 zu entdecken gibt, erfahren Sie bei:

Dithmarschen Tourismus e.V.

T 0481 - 21 22 555

info@echt-dithmarschen.de

www.echt-dithmarschen.de

www.dithmarscher-kohltage.de



Feigentorte Alte Gärtnerei / © Foto U. Sonnenberg

Eröffnung eines neuen Cafés am Nord-Ostsee-Kanal

Im März 2013 eröffnet das Café „Kanal 33“ in Schafstedt direkt an der Fähre Hohenhörn. Die Gäste werden morgens mit einem reichhaltigen Frühstücksbuffet verwöhnt, nachmittags mit selbstgebackenem Kuchen und am Abend mit kleinen Snacks wie Salaten und Baguette. Vom Biergarten aus hat man freie Sicht auf die großen Containerschiffe und Luxusliner auf ihrer Fahrt durch den Nord-Ostsee-Kanal.

Im 1. Stock des Cafés stehen 5 Doppelzimmer für Fahrradfahrer und andere Gäste zur Verfügung. Die Zimmer haben eine maritime Einrichtung mit Möbeln aus ehemaligem Dalbenholz. Ein Fahrradunterstand, eine kleine Werkstatt sowie eine Trocknungsmöglichkeit sorgen dafür, dass Radreisende hier bestens aufgehoben sind.

Öffnungszeiten:

Das Café ist von Mai bis September täglich ab 9:00 Uhr geöffnet. In der kalten Jahreszeit von Oktober bis April wartet es jeden Donnerstag bis Sonntag von 9:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 17:30 Uhr auf Besucher. Im Januar geschlossen.



Kanal 33

Pension – Café – Biergarten
Hohenhörner Str. 33, 25725 Schafstedt
T 04805 9014933
www.kanal33.de

Hausgemachte Köstlichkeiten: Schäferei Rolfs

Direkt an der Nordsee, inmitten von Weiden und Feldern, liegt die Schäferei Rolfs. Seit 17 Jahren bildet das stilvolle Bauernhofcafé den Mittelpunkt der Deichschäferei. Aufgrund seiner ebenso herzlichen wie authentischen Atmosphäre ist es bei Einheimischen und Feriengästen gleichermaßen beliebt. Während Eltern oder Großeltern die hausgebackenen Torten, Kuchen und Kaffee-Spezialitäten genießen, freuen sich die Kinder auf den Besuch der Spielscheune.

Anschließend kann man in dem im bäuerlichen Flair eingerichteten Hofladen stöbern. Unter den regionalen Spezialitäten und den saisonalen Geschenkideen wird jeder ein geeignetes Mitbringsel entdecken.



Öffnungszeiten:

März-Okt. Mo-Sa 10-18 Uhr,
Sonn- und Feiertage 14-18 Uhr
Winterzeit: Sa und So 14-17 Uhr

Schäferei Rolfs

Marschenweg 26, 25761 Büsumer Deichhausen
T 04834-6545, www.schaeferlei-rolfs.de

Kaffee, Kunst, Kuchen & Klönen

Das Hofcafé Fünf Linden bietet seinen Gästen einen Ort der ungezwungenen Kommunikation und des gemütlichen Beisammenseins. Hier kann man sich bei leckerem Kuchen und pikanten Kleinigkeiten rundum wohlfühlen. Auch für besondere Anlässe wie beispielsweise Familienfeiern eignet sich das gemütliche Café.

Eine Etage darüber befindet sich der ehemalige Kornspeicher, der nun als Ausstellungsraum für Kunstgewerbe, Schmuck und Keramik dient und zum ungestörten Stöbern einlädt. Frische Tomaten und Paprika aus dem nur wenige hundert Meter entfernten Gewächshaus der Firma Vitarmom sowie Geestkartoffeln aus Schafstedt vertreibt das Café während der Saison.

Öffnungszeiten:

Sommersaison: dienstags-sonntags 14-18 Uhr
Wintersaison: donnerstags-sonntags 14-18 Uhr



Hofcafé Fünf Linden

Dorfstraße 49, 25770 Hemmingstedt
T 0481-64941, www.hofcafe-fuenf-linden.de



Gehen Sie auf Entdeckungsreise und stöbern Sie in unserem alten Kornspeicher.
-Wechselnde Ausstellungen-

Hofcafé



Fünf Linden

Sie finden uns zwischen Meldorf und Heide...

Offnungszeiten:
Sommersaison:
Täglich 14.00 - 18.00 Uhr
Montag Ruhetag
Wintersaison:
Do. bis Sa. 14.00 - 18.00 Uhr
Jan. bis Mitte Feb. geschlossen
Auch nach Vereinbarung.

Familie Pankonin · Dorfstr. 49 · 25770 Hemmingstedt
Tel.: 0481/ 6 49 41 · Fax: 0481/ 6 83 83 24 · www.hofcafe-fuenf-linden.de



Café im
Gewächshaus
& Garten

Ein Urlaub für die Seele...
Mi, Do, Fr 14 – 18 Uhr
Sa, So, feiertags 10 – 17 Uhr
Bitte beachten Sie unsere saisonalen Öffnungszeiten.
Infos auch auf:
www.garten-oesterreich.de

Alte Gärtnerei Oesterreich
Pflanzen · Accessoires
Gartengestaltung

Heide · Tivolistr. 22 · Tel. 0481 - 6 75 37

GARTENERLEBEN

Gartenidylle mitten in der Stadt

Fünf Gehminuten vom Heider Marktplatz entfernt liegt die Alte Gärtnerei Oesterreich. Die Gartenidylle mit dem kleinen Gewächshauscafé ist von der Straße aus nicht zu errahnen. Hat man das versteckte Anwesen mit seiner 5000 qm großen, vielfältigen Gartenanlage aber erst einmal entdeckt, beginnt für den Besucher ein „kleiner Urlaub für die Seele“: Die große Vielfalt an Blumen und Pflanzen, ein großes Gewächshaus mit einem riesigen Feigenbaum und anderen wärmeliebenden Pflanzen, gemütliche Sitzecken und eine begehbare Kräuterspirale lassen fast vergessen, dass man sich mitten in der Stadt befindet. Auch ein paar Schafe und Hühner haben hier ihr Zuhause.

Selbstgemachte Torten, Kuchen und Brot und das Gärtnerfrühstück laden im kleinen Gewächshauscafé oder im Garten zum Schlemmen und Verweilen ein. Sowohl im Glashaus als auch auf dem Außengelände werden Pflanzen zum Verkauf angeboten. Und wer noch das ein oder andere schöne Accessoire für Haus und Garten sucht, findet hier sicher etwas Passendes.

Der städtische Abenteuerspielplatz befindet sich direkt um die Ecke.



Im Juni, Juli und August finden jeden Mittwoch um 14 Uhr Gartenführungen statt (3,-€).

Öffnungszeiten:

Mittwoch, Donnerstag, Freitag 14-18 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertage (mit Gärtnerfrühstück) 10-17 Uhr. Änderungen möglich, bitte fragen Sie nach oder schauen auf die Homepage. Besondere Termine wie „Offener Garten“ siehe Homepage.

Alte Gärtnerei Oesterreich

Tivolistr. 22, 25746 Heide

T 0481-67537

www.garten-oesterreich.de

Café Bunte Kuh

Unweit des Speicherkooges, in ruhiger, ländlicher Umgebung liegt das Café Bunte Kuh. Bekannt ist es für seine Kuchen und Torten, die von Inhaberin Kirsten Matthiessen selbst gebacken werden. Dazu gibt es „Kaffee bodenlos“ - jeder kann soviel trinken, wie er möchte. Großer Beliebtheit erfreut sich das Kuchenbuffet, das an Sonn- und Feiertagen angeboten wird.

Hier kann man soviel probieren und essen, wie man möchte - in den Sommermonaten auch auf den windgeschützten Terrassen. Und damit es den kleinen Gästen nicht langweilig wird, gibt es ein Spielzimmer, in dem sich die Kinder nach Herzenslust vergnügen können.



Öffnungszeiten:

Juli und August: täglich 14 - 18 Uhr, Mai, Juni, Sept. und Okt.: Mi - So; andere Monate: Fr bis So; Feiertage geöffnet

Café Bunte Kuh

Wackenhusen 9, 25797 Wöhrden

T 04839 - 95 35 99

Kanal 33

Hohenhörner Str. 33
25725 Schafstedt
Tel.: 04805 9014933
Fax: 04805 9014934
info@kanal33.de
www.kanal33.de

Neueröffnung März 2013
Genießen Sie unser Frühstücksbuffet
und die leckeren Kuchen- und Kaffeespezialitäten
mit direktem Blick auf den Nord-Ostsee-Kanal

5 DZ mit Kanalblick (ausgestattet mit individuellen Möbeln aus Dalbenholz)
Öffnungszeiten: von Mai-September täglich ab 9:00 Uhr
Oktober-April: Donnerstag-Sonntag 9:00-11:00 Uhr und 14:00-17:30 Uhr

- Leckere selbst gebackene Kuchen und Torten
- Kaffee „bodenlos“
- Sonn- und feiertags Kuchenbuffet
- Spielzimmer für Kinder
- Familienfeiern möglich
- Rollstuhl geeignet

Wackenhusen 9 · 25797 Wöhrden · Tel.: 04839 - 95 35 99

DAS CAFÉ IST VON 14.00 - 18.00 UHR GEÖFFNET.
Juli/August: täglich / Mai, Juni, Sept., Okt.: Mittwoch bis Sonntag
andere Monate: Freitag bis Sonntag / Sonn- u. feiertags geöffnet
Weihnachten bis Ende Januar Winterpause



Rund ums Geflügel

Entdecken, erleben und genießen auf dem Dithmarscher Gänsemarkt in Gudendorf (zwischen Meldorf und St. Michaelisdonn).

Den Besucher erwarten frisch zubereitete Gänse- und Entenleckereien aus der Farmküche, Marktstände mit ländlichen Dekorationsartikeln für Haus und Garten, hausgemachte Spezialitäten sowie regionale Produkte.

In der Daunenstube werden in Handarbeit Daunendecken und Kissen aus farmeigenen Federn hergestellt. Das Sortiment umfasst Sommer-, Winter- und Babydecken sowie Bett- und Sofakissen.

Die Gaststube und das Gartencafé der Gänsefarm laden zum Genießen ein. Hier kann man die köstlichen Geflügelspezialitäten probieren oder bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen entspannen.



Ab April besteht in der Kükenstube die Möglichkeit, frisch geschlüpfte Küken zu bewundern. Für Abwechslung und Spielspaß bei den kleinen Besuchern sorgt außerdem ein Spielplatz, auf dem garantiert keine Langeweile aufkommt.

Das Team des Dithmarscher Gänsemarkts freut sich auf seine Besucher.

Öffnungszeiten:

Di.-So. von 10-19 Uhr

Dithmarscher Gänsemarkt

Hauptstraße 1, 25693 Gudendorf
T 04859 - 445
www.gänsemarkt.de

Das Ausflugsziel Gans frisch, Gans lecker, Gans gemütlich

Marktstände, Spiel & Spaß,
Gänse-Spezialitäten & Daunenstube
gänsemarkt.de



Dithmarscher Gänsemarkt

Hauptstr. 1, 25693 Gudendorf, Tel: 04859-445
Geöffnet von April bis Dezember



ab April sind unsere Küken da!

Vom 1.11.-26.12. Weihnachtszauber



„Heide-rundum“

Ihre Entspannungs- und Erlebnisregion an der Westküste

An Schleswig-Holsteins Nordseeküste, auf etwa halbem Weg zwischen Hamburg und Sylt und am Übergang zwischen reizvoller Marsch- und urwüchsiger Geestlandschaft, liegt Dithmarschens Kreisstadt Heide. Die Region Heide und Umland – kurz „Heide-rundum“ – ist von Wiesen, Feldern und Wäldern umgeben und kaum 15 Minuten von der Nordsee entfernt. Heide-rundum grenzt an die Flusslandschaft der Eider-Treene-Sorge-Region und an Erholungsgebiete entlang des nur wenig weiter südlich liegenden Nord-Ostsee-Kanals. Deiche und Strände sowie der einzigartige Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer liegen direkt vor der Haustür.

Heide ist als Kreisstadt Dithmarschens das wirtschaftliche und kulturelle Zentrum an Schleswig-Holsteins Nordseeküste und damit ein beliebtes Einkaufsziel für Tagestouristen aus den Badeorten und der Eiderregion. Hierher kommt man auch, um Konzerte und Museen zu besuchen oder einen Kneipenbummel zu unternehmen.

Unser Nordseeland lockt Urlauber und Tagesgäste mit attraktiven Erlebnisangeboten und bietet Ihnen im Umland Ruhe und Erholung in guter Nordseeluft.

Rund um den Markt

Heides geschichtsträchtiger Mittelpunkt gilt mit seiner Fläche von 4,7 ha als größter Marktplatz Deutschlands. Seit mehr als 500 Jahren findet hier jeden Samstagvormittag der traditionelle Wochenmarkt statt. Große und kleine Händler, darunter echte Dithmarscher Originale, sind hier zu finden. Vom heimischen Gemüse über frischen Nordseefisch, dekoratives Kunsthandwerk, farbenfrohe Blumen und Kleidungsstücke bis hin zu lebenden Kleintieren reicht das vielfältige Angebot.

Die Museumsinsel Lüttenheid mit dem Klaus-Groth-Museum und dem Heider Heimatmuseum wurde im April 2004 eröffnet. Das Museum ist in umgebauten Stallgebäuden eines Viehhändlers untergebracht, die zuletzt für eine Schmiede genutzt wurden.

Architektonische Highlights

Als Wahrzeichen der Stadt gilt der Heider Wasserturm – erbaut nach einer Typhusepidemie, als Ersatz für die unhygienische Brunnenversorgung. Umgeben ist der Turm von einer kleinen Grünanlage mit einem Teich (Ostpool). Ein Trauzimmer des Standesamtes befindet sich im Turmkopf. Die nach dem Ritter St. Georg (niederdeutsch: St. Jürgen) benannte St. Jürgen-Kirche, die 1450 zunächst als Kapelle erbaut wurde, steht am Südrand des Marktplatzes und wurde 1559 nach völliger Zerstörung wieder aufgebaut. Das Innere der Kirche beeindruckt mit einer über 100 Jahre alten Kassettendecke, langen Emporen, einer reich geschnitzten Holzkanzlei von 1570, einem Barockaltar, einer Holztaufe von 1640 und vielen weiteren Einzelheiten, für die sich ein Besuch lohnt.

Das „Drei-Türme-Haus“, 1773 als Wohn- und Geschäftshaus im Barockstil errichtet, ist das älteste erhaltene Wohnhaus in Heide. Seinen Namen hat es nach den drei Fialen (Türmchen) am Zwerchgiebel mit einer Sandstein-Inschrift über der ehemaligen, veränderten Portalfront. Prunk-

stück der Neorenaissance ist die Postelvilla am Südermarkt. Ein beliebtes Fotomotiv am Südermarkt ist der St. Georg-Brunnen aus dem Jahre 1989, erschaffen von dem Künstler Siegfried J. Assmann. Gekrönt wird der Brunnen von der Figur des heiligen St. Georg, der den Drachen tötet.

Ebenfalls aus den Händen Assmanns stammt „der Schusterjunge“ am Eingang der Gastronomiezeile „Schuhmacherort“. Der Künstler setzte damit dem Schuhmacher-gewerbe ein Denkmal, denn der „Schuhmacherort“ war früher eine Handwerkerstraße – hauptsächlich für Schuster und Gerber.

Grüner Kontrapunkt

Der Stadtpark lädt zum Spaziergehen oder zum Ausrufen ein. Für die Kinder gibt es einen Spielplatz und für die Aktiven einen Minigolfplatz. Der Park grenzt an das Landschaftsschutzgebiet Ostroher-/Süderholmer Moor und hält mit seinen Rosenbeeten, verschiedenen Blumenarten und zwei Grünflächen für jeden Geschmack etwas bereit.

Kunst, Kultur und Kuchen

Das Konzert- und Ballhaus Tivoli ist eine der bekanntesten Adressen in der Kreisstadt Heide. Hier finden Veranstaltungen aller Art wie zum Beispiel Aufführungen des Ohnsorg-Theaters Hamburg sowie Konzerte namhafter Künstler und Musiker statt.

Nur einige Meter vom Marktplatz entfernt – in der Rosenstraße – liegt das Heider Stadttheater. Hier finden Theateraufführungen und Tanzveranstaltungen statt.

Durch die Tordurchfahrt des „Alten Pastorats“ gegenüber der St. Jürgen-Kirche gelangt man zum „Weltladen“. In diesem Haus befindet sich die „Tourist-Info Heide-rundum“ und ein schönes Gartencafé, das zum Verweilen und Schlemmen einlädt.

Berühmte Kinder der Stadt

Unbedingt einen Besuch wert ist das Haus des niederdeutschen Dichters Klaus Groth und der niederdeutschen Bibliothek mit über 4000 Bänden – eine Einrichtung aus dem 18. und 19. Jahrhundert.

Besondere Beachtung findet auch das Stammhaus der Familie des Komponisten Johannes Brahms. Das „schmucke“ Haus befindet sich zusammen mit dem Klaus-Groth-Museum in der Museumszeile Lüttenheid und ist Veranstaltungsort für Hauskonzerte, kleine Ausstellungen, Lesungen und Vorträge.

Tourist-Info Heide-rundum

Markt 28, 25746 Heide
T 0481-21 22 160
www.heide.de

heide*

Nordseeland Dithmarschen.

Abfall macht keinen Urlaub

Das Tonnen-Team der AWD macht es Ihnen auch im Urlaub leicht, Abfälle auf die richtige Reise zu schicken, und das heißt Recycling und optimale Verwertung. Dafür sorgen wir.

Besser noch ist Abfall, der gar nicht erst entsteht. Gönnen Sie sich im Urlaub doch mal einen gemütlichen Bummel über den Markt. Kaufen Sie erntefrische, unverpackte Produkte aus der Region. Damit tun Sie sich selbst etwas Gutes und ersparen überdies der Umwelt den Verpackungsmüll.

Auch bei Sport und Outdoor-Aktivitäten muss Müll nicht sein. Die eigene, langlebige Trinkflasche - individuell befüllt - ist besser als eine Einwegflasche. Auf Dauer sparen Sie Geld und tun Gutes für Mensch und Umwelt.

Tolle Ferien wünscht Ihnen die
Abfallwirtschaft Dithmarschen!

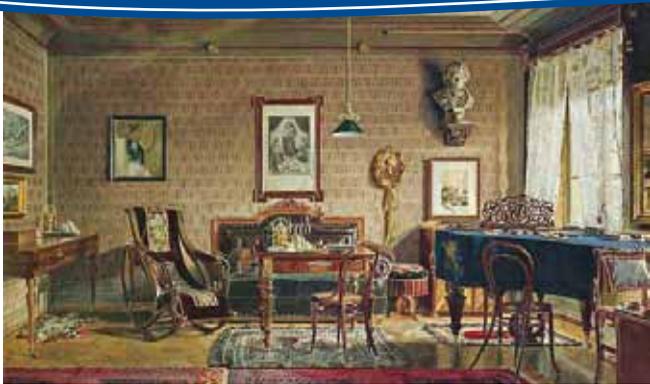
Weitere Informationen unter www.awd-online.de.

**Abfallwirtschaft
Dithmarschen** 

Bleib sauber!



 **(04 81) 85 500 · www.awd-online.de**



Das Brahms-Haus

Mit dem Brahms-Haus hat es sich die Brahms-Gesellschaft Schleswig-Holstein zur Aufgabe gemacht, in Heide, der Stadt, aus der die Vorfahren von Johannes Brahms kommen, eine Stätte der Erinnerung an den großen Komponisten zu schaffen. Das Haus, das der Familie von 1819 bis 1887 gehörte, ist heute Museum und Veranstaltungsort für Konzerte und Vorträge. Hier wird zudem über die jährliche Vergabe des renommierten Brahms-Preises entschieden.

Zahlreiche Fotodokumente, Musikalien und Büsten zeichnen wichtige Stationen im Leben des Komponisten und seiner Heider Vorfahren nach. Ganz neu in der Ausstellung ist das Aquarell des Malers Wilhelm Novak (1904) als hinterleuchtete Leinwand mit 1600 Leuchtdioden in der Gesamtgröße von 3,55m x 2,33m, gesponsert von der Fielmann-Stiftung Hamburg.

Im Brahms-Haus in Heide gibt das neue Objekt wandhoch den Blick frei in das originale Musikzimmer Johannes Brahms' in dessen Wiener Wohnung in der Karlsgasse.

Mit 32 Jahren schrieb Johannes Brahms aus Baden-Baden an seinen Vater: „Ich weiß mich auf Heide besser zu besinnen als auf mache Stadt, wo ich länger war.“ Als Besucher hat man den Eindruck, Johannes Brahms trete jeden Moment ins Zimmer, um einen freundlich zu begrüßen.

Öffnungszeiten:

April bis Oktober Di, Do und Fr von 11.30-15.30 Uhr, Sa 11.30-13.30 Uhr.

Brahms-Haus

Lüttenheid 34, 25746 Heide
T 0481-63186 oder 0481-683 7162, www.brahms-sh.de

Restaurant · Kneipe · Café · Kultur



Musikcafe „Destille“ (Raucher)
Großer Bier- u. Cafégarten · Café

- Mittagstisch
- hausgemachter Blechkuchen
- Veranstaltungen mit Live-Musik
- jeden 2. Samstag im Monat: Irish Folk
- tägl. reichhaltiges Frühstück
- Sa. großes Frühstücks-Bufferet
- Ausrichtung Ihrer Festivität (Familien-, Firmen-, Vereinsfest, bis zu 60 Personen)



Flensburger Fleischkontor
Lebendige Fleischwaren

Friedrichstr. 22 · Heide · (0481) 62331
www.Rosengasse-Heide.de

Rosengasse

Die charmante Gasse im Herzen von Heide

Die kleine Gasse mit dem Restaurant „Carpe Diem“, dem Musikcafé Destille (Raucher), dem großen Bier- und Cafégarten und dem Café & Weinlokal lädt zum Verweilen ein.



Wir bieten Ihnen hausgemachte Blechkuchen, einen täglich wechselnden Mittagstisch sowie eine regionale Küche, die weit über die Grenzen Dithmarschens hinaus bekannt ist.

Feiern Sie bei uns Ihre Familien-, Firmen- oder auch Vereinsfeste mit bis zu 60 Personen – wir lassen keine Wünsche offen. Achten Sie auch auf unseren öffentlich ausliegenden Veranstaltungskalender mit Veranstaltungen wie Irish Folk und Tanzabenden mit Live-Musik.

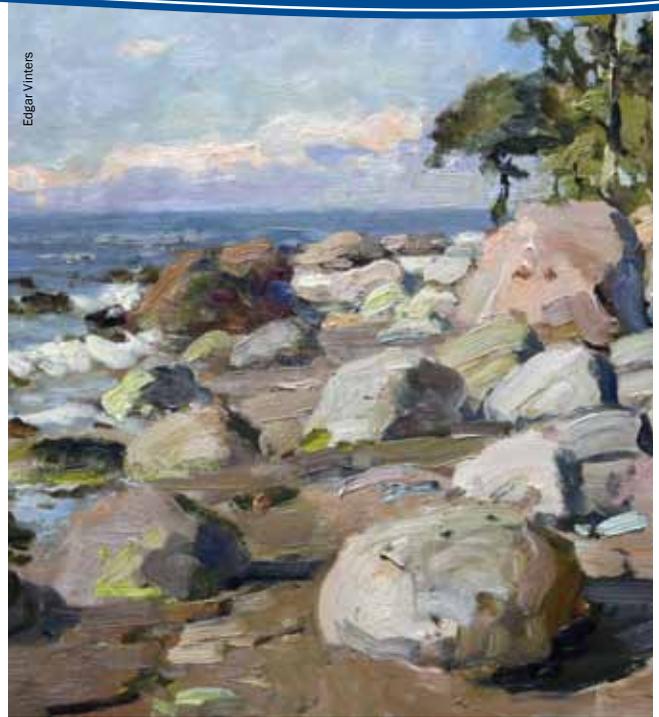
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Rosengassenteam

Rosengasse

Friedrichstraße 22, 25746 Heide
T 0481 – 62331, www.rosengasse-heide.de



Schultz-Spämmer



Edgar Vinters

Kunstgriff Dithmarschen 2013

Mit der grenzüberschreitenden Ausstellung „Lettische Kunst – Kunst der Westküste“

Vom 30. August bis zum 15. September 2013 gestalten Berufs- und Freizeitkünstlerinnen und -künstler aus Dithmarschen und Gäste aus der nördlichen Metropolregion Hamburg wieder über 50 Ausstellungen und Veranstaltungen an rund 25 Orten. Die feierliche Eröffnung findet am 30. August im Heider Kreishaus mit einer Rede von Landesministerin Anke Spoorendonk statt.

Bereits zum 12. Mal organisiert der Verein „Volkshochschulen in Dithmarschen“ das Kulturprojekt im Auftrag des Kreises Dithmarschen. „Künstlerinnen und Künstler können sich mit dem Konzept KUNSTGRIFF weiterhin ganz auf ihre eigene Veranstaltung konzentrieren, während wir das übergeordnete Marketing organisieren,“ betont Martin Gietzelt, Leiter des Vereins. „Damit bleibt für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer viel mehr Zeit und Raum zum Dialog und zur Auseinandersetzung mit Kunst und Kultur.“

Erstmals überwinden dabei die Kunstvereine „KunstKlima“ aus Eiderstedt und „KIK“ Kultur in Dithmarschen mit ihrer gemeinsamen Ausstellung „Lettische Kunst – Kunst der Westküste“ die Eidergrenze. Diese vereint Kunstwerke von 15 der namhaftesten Künstler aus Dithmarschen und Eiderstedt. Begleitend zum Schleswig-Holstein Musikfestival mit dem Motto „Baltische Staaten“ wird die Ausstellung mit Werken von Edgar Vinters ergänzt, dem bedeutendsten lebenden Landschaftsmaler Lettlands.

Ausstellungsort und -zeit:

1. bis 15. September Do, Fr, Sa, So nachmittags in der Heider „Sommer-Kunsthalle“, Am Markt 68b, 25746 Heide (neben Dänischem Bettenlager)

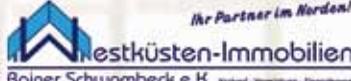
Frühstücksbüfett · Mittagstisch
und hausgemachte Torten



Markt 28 · 25746 Heide
Telefon (04 81) 77 50 25 25
Mo-Sa 9–18 Uhr u. So 13–18 Uhr.
Feierlichkeiten bis 30 Personen nach Absprache möglich.

...weil Immobilienkauf Vertrauenssache ist.

Ihr Partner im Norden!



Rainer Schwombek e.K. Verkauf · Vermittlung · Finanzierung



0481 - 2 12 22 44
www.westkuesten-immobilien.de



Kompetenz, die ansteckt.



Watt´n Naturerlebnis!





Familienlagune Perlebucht

Büsum – Mein Urlaubsparadies mit Reizklima

Was ist eigentlich Reizklima? So richtig schön hört sich das ja nicht an, hab ich mir gedacht. Mama und Papa waren schon auf dem Weg in den Sommerurlaub ganz begeistert davon und haben die ganze Zeit von Büsum geschwärmt: Entspannung, Erholung und Erlebnis an einem Ort! Naja, dachte ich mir, warten wir mal ab.

Und dann war er da: der erste Urlaubsmorgen in Büsum! Strahlender Sonnenschein, der die Nordseewellen ganz toll zum Glitzern brachte: Da musste ich natürlich sofort ins Meer springen! Den ganzen Tag bin ich im Meer rumgetobt. Und als das Meer irgendwann weggegangen ist, habe ich mit Mama und Papa eine Wattwanderung gemacht. Wir haben sogar einen echten Wattwurm gefunden und Papa wollte den essen! Mama und ich haben ganz laut geschrien, aber zum Glück hat er nur einen Scherz gemacht. Nach der anstrengenden Wanderung hatte ich einen Riesen Hunger und so haben wir direkt im Büsumer Hafen ein leckeres Fischbrötchen gegessen.

Am nächsten Tag waren Papa und ich dann mit einem Schiff auf Fangfahrt unterwegs und haben uns das Reizklima ins Gesicht pusten lassen. Mama wollte lieber Wellness machen und hat den Nachmittag im Vitamaris direkt beim Hafen verbracht. Papa wollte am nächsten Tag unbedingt eine Fahrradtour machen. Ich war auch dafür,

denn hier oben in Büsum kann man super Rad fahren. Die Wege sind ganz flach, rechts und links gibt es immer viel zu sehen und zu machen.

Richtig spannend fand ich die Sturmflutenwelt Blanker Hans. Da gab es sogar eine Sturmflutenbahn, mit der man durch die Zeit reisen konnte! Nachmittags sind wir zusammen in das Schwimmbad Piraten Meer gegangen. Das war echt cool: Ich bin in das Wellenbecken gegangen und gerutscht, bis ich vor lauter Kreischen ganz heiser war. Das war ein wirklich toller Tag und abends war ich so richtig müde.

Im nächsten Urlaub geht es wieder nach Büsum, da freue ich mich schon drauf! Da wird nämlich die neue Familienlagune Perlebucht eröffnet. Mama sagt, dass man dann einen Bereich nur für Familien wie uns hat: mit einem Spielplatz und viel Platz zum Buddeln. Das find ich richtig super: Dann kann ich endlich mal wieder den Papa einbuddeln. Aber natürlich will ich auch mit ihm schwimmen gehen, das geht besonders gut in den beiden Wasserbecken in der Lagune. Mit Mama will ich wieder eine Wattwanderung machen. Eigentlich könnten wir den ganzen Tag am Sandstrand bleiben, wenn ich nicht schon so viele andere tolle Sachen in Büsum geplant hätte...

Büsumer Pesel Das Fenster zum Meer!

Restaurant-Café im Gäste- und Veranstaltungszentrum

- Partyservice
- Gesellschafte
- Familienfeiern
- Kinderfreundlich
- Behindertengerecht



Die Terrasse am Meer!
 Familie Albertsen • Südstrand 15 • 25761 Büsum
 Tel. 0 48 34 - 10 40 • www.buesumer-pesel.de

Gratis: 1 Tasse Kaffee oder 1 Kindergetränk nach dem Hauptgericht.



TIERARZT DR. DRIVER

Öffnungszeiten Mo. - Fr.:
 Vormittags nach telefon. Vereinbarung
 - ohne Wartezeit -
 Freie Sprechstunde
 16.00 - 19.00 Uhr

- *Eigenes großes Labor*
- *Chirurgie*
- *Digitales Röntgen*
- *Ultraschall*
- *Zahnbehandlungen*
- *Homöopathie/Akupunktur*

Dr. Jörg Driver
 Boßelweg 10
 25764 Reinsbüttel
 Telefon (04833) 42140
 Mobil (0173) 953 43 80
www.tierarzt-buesum.de

© TMS Büsum GmbH/Oliver Franke



Herrenmode
bugatti

Damenmode
LEBEK
monari
OTTO KERN

© TMS Büsum GmbH/Oliver Franke



Familienlagune Perlebucht

Ab Frühjahr 2013 steht mit der neuen „Familienlagune Perlebucht“ ein großzügiges Bade- und Freizeitareal zur Verfügung, welches zu den modernsten Stränden an der Schleswig-Holsteinischen Nordseeküste zählt. Das Gelände in Form einer Dünenlandschaft gliedert sich in drei Bereiche: Ein Familienbereich mit neuen Spielgeräten und viel Platz zum Buddeln, ein Aktivbereich für Wassersport, Beachvolleyball und ähnliches, sowie ein Gebiet, das weitgehend naturbelassen bleibt und über eine salzwiesenartige Vegetation verfügt. Eine Seebrücke führt zu den Serviceeinrichtungen wie Gastronomie, Schließfächern sowie DLRG und mündet in einem terrassenartigen Einstieg in die Nordsee. Eine attraktive Promenade lädt seeseitig zum Flanieren und Verweilen ein.

Tourismus Marketing Service Büsum GmbH

Südstrand 11
25761 Nordsee-Heilbad Büsum
T 04834 - 909-0
www.buesum.de



Thema Rücken/Wirbelsäule:
5x Termine Rückenschule
4x Therapeutische Rückenmassage
4x Schlickgroßpackung
4x Bewegungsbad in der Gruppe
Gesamtpreis 299,00 €

Thema Atemwege:
4x Atemgymnastik Gruppe
10x Inhalation
4x Bindegewebsmassage
4x Meerwasserbad
Gesamtpreis 270,00 €

Thema Prävention aktiv:
5x Termine Rückenschulungskursus
3x Termine Nordic-Walkingkursus
6x Bewegungsbad Gruppe
Gesamtpreis 199,00 €

Thema Prävention entspannen:
3x Entspannungstherapie Gruppe Kursus
4x Wohlfühlmassage inkl. Sauna
4x Meerwasser-Entspannungsbad
Gesamtpreis 260,00 €

Thema Haut:
6x Meerwasserölbad
2x Aromaölmassage
Gesamtpreis 270,00 €

Gesundheits- und Thalassozentrum
Vitamaris
Südstrand 5, 25761 Büsum
Telefon (04834) 9 09-1 24
www.vitamaris-buesum.de

Abschlagen und Genießen...

...auf der Golfanlage des Golfclubs Büsum



In der ehemaligen Wattenmeerlandschaft liegt der Golfplatz teilweise unter dem Meeresspiegel. Priele und naturgegebene Wasserhindernisse kennzeichnen diesen Golfplatz, der zwar eben, aber in seiner Art nicht leicht zu bespielen ist. Strandkörbe an den Abschlägen ermöglichen eine Pause mit unvergesslichem Ausblick. In unserem „Bistro am Golfplatz“ verwöhnt Sie Herr Hering mit seinem Team. Wir bieten interessierten Golfern preislich attraktive und bedarfsgerechte Mitgliedschaftsmodelle an. Die Benutzung unserer Driving-Range/Übungsanlage ist kostenlos. Leihbags und -schläger können ebenso gemietet werden wie Trolleys und Elektrocart. Selbstverständlich bieten wir auch „Nicht-Golfer“ die Möglichkeit, diesen naturverbundenen Sport kennenzulernen.

Nutzen Sie jetzt unser vielfältiges Kursangebot und erleben Sie die Faszination des Golfsports. Unsere Trainer Christian Wittern und Nicholas Robinson bieten u.a. Schnupperkurse und Platzreifekurse an. Kommen Sie vorbei, lernen Sie uns kennen und genießen Sie unsere Golfanlage!

Golfclub Büsum Dithmarschen

25761 Warwerort/Büsum
T 04834 - 960 460
www.gc-buesum.de

Golfen zwischen den Deichen



- Green Fee 48,- € WT/ 58,- € WE & FT
- Keine Startzeiten
- Keine Aufnahmegebühr
- Attraktive Beitrittskonditionen
- Angebote für Neueinsteiger
- Öffentliche Gastronomie mit Sonnenterrasse

WT= Wochentag / WE=Wochenende
FT= Feiertag

Golfclub Büsum Dithmarschen
25761 Warwerort / Büsum
Tel. (0 48 34) 960 460
www.gc-buesum.de



Navi: Dorfstr. 22

Nordseeheilbad Büsum –

Gesundheit und Erholung

Ambulante Badekuren im Vitamaris Büsum

Das Gesundheits- und Thalassozentrum Vitamaris Büsum hat sich auf die professionelle Behandlung von Atemwegs- und Hauterkrankungen sowie bei Beschwerden am Bewegungsapparat Schulter, Hüfte, Knie, Wirbelsäule bei Kindern und Erwachsenen spezialisiert.

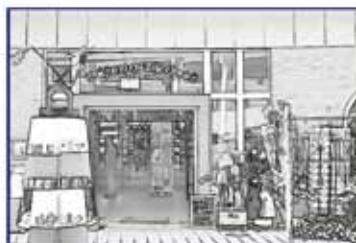
Eine ambulante Badekur, die zwischen 14 und 21 Tagen dauert, kann jeder gesetzlich Versicherte – egal ob Angestellter, Hausfrau, Selbstständiger, Beamter, Schüler, Arbeitsloser oder Hartz IV-Empfänger – alle 4 Jahre beantragen. Damit ist die Badekur die ideale Möglichkeit, sich umfassend und kompetent behandeln zu lassen. Besonders beliebt sind in Büsum Schlick- und Meerwasseranwendungen.

Kombinieren Sie bei einem Nordseeaufenthalt in Büsum doch mal die beiden Faktoren Gesundheit und Urlaub zum „Gesundheitsurlaub“!

Gesundheits- und Thalassozentrum Vitamaris Büsum

Südstrand 5, 25761 Büsum
T 04834-909124, www.vitamaris-buesum.de

Büsumer Theehaus



- Klassische Tees und neue Trends
- Feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk aus Lateinamerika, Indonesien und Afrika

Südstrand 7b · 25761 Büsum · Tel. 04834 - 96 52 25
www.buesumer-theehaus.de · info@buesumer-theehaus.de

... alles für Profis und Neueinsteiger!

Camping Nordsee

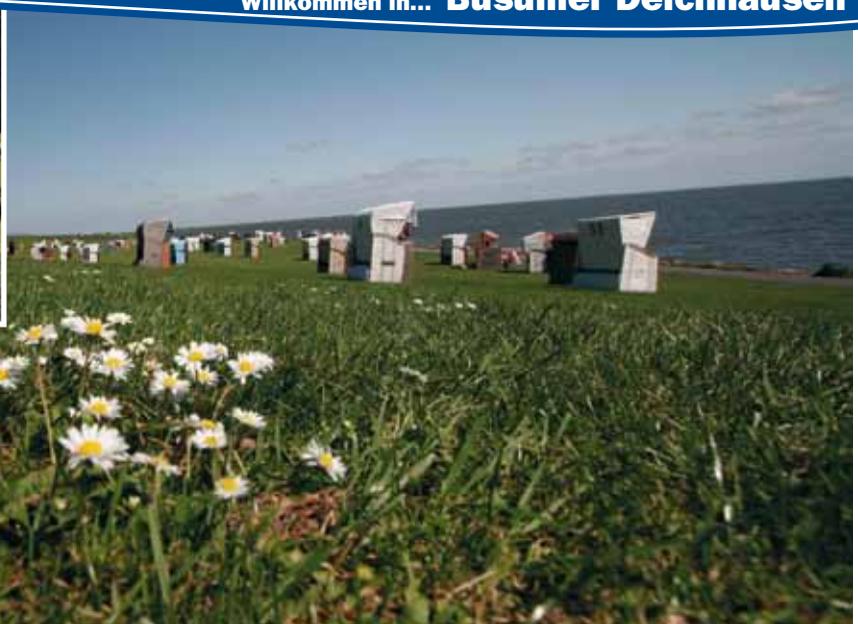
www.camping-nordsee.de

Dithmarscher Str. 41
Büsum · Tel. (04834) 2515

Lise-Meitner-Str. 9
Itzehoe · Tel. (04821) 7373-0



© Sylvia Dyrnake-Hilke



Büsumer Deichhausen

Es gibt sie noch, die kleinen Perlen an der Nordseeküste, die Ihren Urlaub ganz besonders machen. Büsumer Deichhausen ist ohne Zweifel ein Kleinod unter den Kur- und Erholungs-orten Dithmarschens. Einst landwirtschaftlich geprägt, entwickelte sich unser Dorf zu einer beliebten Tourismusgemeinde.

Knapp zwei Kilometer vom Nordseeheilbad Büsum entfernt, bieten wir unseren Gästen unbeschwerte Urlaubstage, frei vom Stress und der Hektik des Alltags. Idyllisch gelegen und sehr gepflegt ist unser Ort ein echtes Refugium inmitten des Nationalparks Wattenmeer und des WeltNaturerbes der UNESCO.

Spielen und Toben können unsere kleinen Gäste auf dem großen Kinderspielfeld direkt hinter dem Deich, alle Sportbegeisterten finden ausreichend Platz auf dem Fuß- und Volleyballfeld. Gut geeignet ist unsere Gemeinde auch als Ausgangspunkt für Wanderungen, Rad- oder Nordic Walking-Touren auf gekennzeichneten Wegen. Veranstaltungen der örtlichen Vereine erweitern das Freizeitangebot, ebenso wie das Ponyreitprogramm und die Jahreszeitenwerkstatt für Kinder. Unser Strandhaus lädt nicht nur zum Verweilen ein: Sie können auch per WLAN mit Ihrem Laptop ins Internet. Von hier aus starten ebenfalls die geführten Wattwanderungen.

Ein beeindruckender 18-Loch-Golfplatz in rund 1,5 km Entfernung lässt das Herz aller Golfer höher schlagen. Cafés und Restaurants, eine Schönheitsfarm und ein Hotel sind in unserem Ort vorhanden. Waren des täglichen Bedarfs, Brötchen und Zeitungen erhält man im Dorfladen. Außerdem gibt es vor Ort die Möglichkeit, Fahrräder zu leihen. Wie immer Sie Ihren Urlaub gestalten möchten, ob ruhig und erholsam oder aktiv – Büsumer Deichhausen wird Ihnen all das bieten und das selbstverständlich kurtaxfrei.

Ob zu Fuß, mit dem Fahrrad, dem Auto oder von April bis Oktober mit der Kleinbahn – von Büsumer Deichhausen aus erreicht man bequem das Nordseeheilbad Büsum. Hier finden Sie verschiedene Kureinrichtungen, das Erlebnisbad, die Sturmflutenwelt, eine Surfschule, eine Outdoor-Kartbahn, das Aquarium, zahlreiche Supermärkte und viele Geschäfte. Die Fußgängerzone mit ihren gemütlichen Kneipen und Restaurants lädt zum ausgiebigen Bummeln ein.

Am Hafen starten die Schiffe nach Helgoland. Sie können auch Fahrten zu den Seehundsbänken, Küsten-, Abend-, Fang- und Hafentrundfahrten buchen. Beliebte Ausflugsziele sind auch die Seehundaufzuchtstation in Friedrichskoog, das Multimar Wattforum in Tönning oder der samstägliche große Wochenmarkt in unserer Kreisstadt Heide.

Fremdenverkehrsverein Büsumer Deichhausen

25761 Büsumer Deichhausen,
Strandhaus

Tel.: 04834 - 38 68

Fax: 04834 - 45 69

www.buesumer-deichhausen.de

BÜSUMER DEICH HAUSEN NORDSEE

Weitere Infos:
Tel.: (0 48 34) 38 68
www.buesumer-deichhausen.de
Nordseeurlaub ohne Kurtaxe!



Westerdeichstrich

Der anerkannte Erholungsort befindet sich rund 3 Kilometer nördlich von Büsum, direkt an der Nordseeküste und dem einzigartigen „Nationalpark Wattenmeer“.

Die Namensgebung des Ortes findet ihren Ursprung als westlicher Deich-

strich der ehemaligen Insel Büsum. Heute ist der Hauptort Westerdeichstrich mit seinen Ortsteilen Stinteck und Butendörp als kinderfreundlicher und naturbelassener Erholungsort bekannt.

Auf dem gepflegten Deich im Ortsteil Stinteck präsentiert sich dem Gast ein wunderschöner Ausblick über das Bade-, Wattlauf- und Erholungsgebiet. Übrigens: Auch FKK-Freunde finden hier ihren eigenen Grünstrandbereich!

Auf der Deichkrone befindet sich das „Gerhard-Dreeßen-Hus“. Vom großen Veranstaltungssaal mit einem Café- und Restaurantservice eröffnet sich dem Besucher ein herrlicher Panoramablick über das Weltnaturerbe „Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer“.

Die Gastronomie in Westerdeichstrich bietet dem Gast vom Buffetangebot bis zum Feinschmeckerlokal entsprechende Gaumenfreuden. Die Palette der Urlaubsunterkünfte reicht vom günstigen Zimmer bis hin zur exklusiven Ferienwohnung oder dem Ferienhaus.

Drei große Campingplätze, die sich zum Teil direkt am Strand befinden, freuen sich in jedem Jahr über wachsende Besucherzahlen.

Für sportbegeisterte Urlauber gibt es Möglichkeiten zum Beach-Volleyball, Minigolf und Tennis. Auf dem Reiterhof erfahren nicht nur die kleinen Gäste ein unvergessliches Urlaubserlebnis. Auch die Anglervereine bieten für die „Wehle“ (durch Deichbruch entstandene Seen) Gastkarten an.

Für Rad- und Wanderfreunde sind verschiedene Routen – zum Teil direkt am Wasser oder auf historischen Wegen – beschildert.

Hier spürt man nicht nur im Sommer den Reiz der Natur und das jodhaltige Nordseeklima schenkt dem Körper neue Kraft.

Weitere Informationen über den Erholungsort Westerdeichstrich bietet auch das Urlaubsmagazin „Mein Westerdeichstrich“, das man über die unten aufgeführte Kontaktadresse anfordern kann.

westerdeichstrich*
Nordseeland Dithmarschen



- Textil und FKK-Strand
- gepflegter Grünstrand mit viel Platz
- Erholung für Groß und Klein

Gäste-Service-Telefon:
(04834) 96 22 56
Fax (04834) 24 90
www.westerdeichstrich.de

**Gästeinformation der
Gemeinde Westerdeichstrich**

Dorfstr. 51, 25761 Westerdeichstrich
Gästeservicetel.: 04834 - 96 22 56
FAX: 2490
www.westerdeichstrich.de

westerdeichstrich*
Nordseeland Dithmarschen



Lunden

Lunden liegt im Norden Dithmarschens, mitten im Gebiet der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge.

Gesunde Lundener Luft

Als Erholungsort, der bereits in den 1920er Jahren von Menschen mit Erkrankungen der Atemwege aufgesucht wurde, bietet der beschauliche Ort keimfreie und salzhaltige Seeluft, die sowohl für die Gesundheit als auch für die Erholung förderlich ist. Der Geschichte nach stammt der Name Lunden aus dem Dänischen, wobei sich nicht genau sagen lässt, ob der Ursprung des Wortes auf das dänische Wort „Lunn“ (inselartige Erhebung) oder das Wort „Lund“ (kleines Wäldchen) zurückgeht.

Erstmals urkundlich erwähnt wurde Lunden im Jahre 1140. Aufgrund seiner günstigen Lage in Nordseennähe und in der Nähe des schiffbaren Eiderflusses gelangte es zu ansehnlicher Größe.

Beeindruckende Landschaft

Dank der kontrastreichen Geest- und Marschlandschaft mit besonderen Lebensräumen wie Mooren und Wäldern sowie einer einmaligen und vielfältigen Tier- und Pflanzenwelt wird ein Besuch im Erholungsort zum echten Erlebnis. Ob zu Fuß, mit dem Fahrrad oder mit dem Schiff auf der Eider – genießen Sie die Ruhe der Landschaft und erleben Sie Lunden und Umgebung. Für Urlauber und Einheimische bieten sich viele Möglichkeiten zum Wandern, Angeln, Baden, Reiten, Radfahren oder auch Segeln.



Natur und Geschichte Lundens erleben

Im NaTourCentrum Lunden erleben Sie interessante Entwicklungen aus der Geschichte der Erde, der Menschheit und der Ökologie. Die erdgeschichtliche Situation einer der jüngsten Landschaften der Welt sowie die geologischen und naturkundlichen Besonderheiten der Region werden dem Besucher mittels Multimedia-Schau und Touchscreen-Monitoren vermittelt.

Auch das Heimatmuseum ist einen Besuch wert. Hier kann man Lundener Geschichte hautnah erleben und einen Tante Emma Laden, eine Arztpraxis aus den 50er Jahren, eine Schusterei und vieles mehr besichtigen.

Der Geschlechterfriedhof auf der Anlage rund um die St. Laurentius-Kirche führt Sie ebenfalls in vergangene Zeiten: 66 Grabsteine und Stelen erzählen in Bild und Wort vom Leben der damaligen Dithmarscher Regenten. Sie repräsentieren Stolz und Wohlstand der Bauerngeschlechter. Der berühmte Sühnestein von Peter Swyn erzählt vom Mord an jenem einflussreichen Politiker, während andere Grabsteine Details biblischer Geschichten abbilden.

Wandern in Lunden

Wanderer kommen im Erholungsort Lunden voll und ganz auf ihre Kosten. Im Lundener Wanderpark, einem einmaligen Naturparadies, erleben Sie auf einem Rundkurs von zwei Kilometern das „Reich der Sinne“, den „Moorlilienwald“, Teiche, Brückenstege, besondere Gehölze, Nisthöhlen für Vögel und Fledermäuse und viele andere Höhepunkte der Lundener Niederung.

Aber auch der circa 20 km lange Wanderweg auf dem Deich entlang der Untereider zwischen Tönning und Nordfeld bietet nachhaltige Eindrücke: Von der Deichkrone aus sind die naturnahen Lebensräume mit ihren vielen seltenen Tier- und Pflanzenarten zu erleben.

Touristinfo Lunden

Tannenweg 2a
25774 Krempel
T 04882 - 610 10
www.touristinfo-lunden.de

lunden^{*}
Nordseeland Dithmarschen.



Stadt - Land - Fluss und die Nordsee

Zu Gast in Wesselburen

Wo die Eider auf die Nordsee trifft, da liegt die Ferienregion Wesselburen – eine kleine Welt für sich, die schon früh als „herrlich schöner Flecken“ in die Geschichte einging. Ideal, um im Urlaub den Kopf frei zu bekommen und das Tempo herauszunehmen...

STADT – Wesselburen ist mit 3.300 Einwohnern Hauptort in der Nordermarsch und gilt als Wiege des Kohlanbaus. Der historische Ortskern lädt zum Bummeln ein und überrascht mit schönen Ecken wie der alten Kirchspielvogtei, die heute das Hebbel-Museum beherbergt. Acht lauschige Gassen führen zum oval angelegten Marktplatz rund um die St. Bartholomäus-Kirche. Der Sakralbau aus dem 12. Jahrhundert mit seinem mächtigen zeltförmigen Dach und dem patinagrünen Zwiebelturm zieht schon von weitem die Blicke auf sich. Der weite Innenraum mit Emporen ist einer der beachtlichsten barocken Kirchenräume Schleswig-Holsteins.

LAND – Grüne Deiche prägen das Gesicht der Küstenlinie, dahinter fruchtbares Land, das von Menschenhand dem Meer abgewonnen wurde:

Stetig wandelt sich das Landschaftsbild und tut dies den Gezeiten gleich, so wechseln sich leuchtend gelbe Rapsfelder mit farbigen Kartoffeläckern, Getreideacker mit Kohlfeldern ab.

FLUSS – Die Eider schlängelt sich 188 km quer durch Schleswig-Holstein und mündet am Eidersperrwerk in die Nordsee – eines der imposantesten Küstenschutz-Bauwerke, das den Schiffsverkehr auf Eider und Nordsee gewährleistet und flussaufwärts vor Sturmfluten schützt. Es ist seit über 30 Jahren ein Touristenmagnet!

Technisch Interessierte können bei einer „Windparkführung“ dabei sein. Hier gibt es Gelegenheit, in den Turm der Schaltzentrale zu schauen und alles Wissenswerte rund um die beeindruckenden Windkraftanlagen zu erfahren.

NORDSEE UND WATT – sie stehen für Salzwasser, jodhaltige Luft, gesundes Klima, Sturmfluten und weite Wattlandschaften. Sie sind die wichtigsten Drehscheiben für den Vogelzug und die Strände locken zahllose Urlauber an.

Ein guter Einstieg und wohl das wichtigste Naturerlebnis ist bei Ebbe eine geführte Wattwanderung. Faszinierend sind die Muster, die Nordseewellen in den feinen feuchten Schlick zeichnen – jener gilt seit Jahrhunderten als natürliches Heilmittel und Wohltat für Geist und Seele. Barfuß erobert sich das Watt am schönsten, es fördert die Durchblutung und bringt den Kreislauf in Schwung. Ein besonderes Erlebnis ist eine vier- bis sechsstündige Wattwanderung zur Sandinsel „Blauort“ oder Richtung „Isern Hinnerk“.



Kinderwattwanderung

Lebhaft geht es zu, wenn die „Lütten“ mit Eimer und Schaufel unter der Obhut von dem „grotten Dierk“ op Budeltour gehen. Dann kommt so manches Getier ans Tageslicht und lässt kleine Abenteurer große Augen kriegen.

Familienspaß

Jede Menge Action drinnen und draußen erwartet den Besucher im Indoorspielpark „PELOTERO“ in Wesselburen. Hier können Erwachsene wieder Kind sein und die Kleinen kommen ganz groß raus. Gleich nebenan befindet sich das beheizte Freibad, das mit weiteren Spielgeräten und der großen Liegewiese aufwartet. Kostenlos ist der neue Wasserlauf am Marktplatz in Form einer Zuckerrübe – ein Riesenspaß für unverbesserliche Wasserratten!

Kulinarisches

In der Ferienregion Wesselburen erwarten Sie viele Restaurants und gemütliche Gasthäuser. Von deftiger, typisch Dithmarscher Hausmannskost bis hin zum schnellen Imbiss kann man hier von Herzen schlemmen. Natürlich sind auch Kohlgerichte dabei. Das tolle Gemüse erfreut Feinschmeckergaumen und passt zu Fisch, Fleisch und Wild genauso wie zu Nordseekrabben.

Flachland-Radwandern

Wesselburen und die 11 umliegenden Dörfer sind wie ein Netz durch schöne Feldwege verbunden. Viele Wege führen auf dem Nordseeküsten-Radwanderweg ab von

Verkehrsstraßen, direkt an der Eider oder am Meer entlang. Beim Radeln durch Wiesen und Felder atmet man die gesunde Seeluft also stets tief mit ein. Abgesehen davon ist das Flachlandradeln auch für Ungeübte und Familien mit Kindern leicht zu meistern. Alle Wege sind befestigt und eben. Unterwegs laden feine Restaurants und gemütliche Landcafes in schönen Gärten zur Rast ein. Die einheitliche gute Beschilderung führt Radler sicher durch die abwechslungsreiche Marschlandschaft und faszinierende Küstenregion.

drei, zwei, eins, meins

In den historischen Hallen des Kohlosseums hat sich seit vielen Jahren der traditionelle Flohmarkt etabliert, der an jedem 1. Wochenende des Monats jeweils Samstag und Sonntag von 10:00 - 18:00 Uhr stattfindet. In 4 Hallen und auf dem Außengelände treffen sich mit Leidenschaft Sammler von Kuriosen und Raritäten und feilschen um seltene Stücke oder Haushaltsauflösungen. Für das leibliche Wohl wird an beiden Tagen gesorgt. Auch der Bauernmarkt vom Kohlosseum hat parallel geöffnet und bietet Frisches und Gesundes an. Auch Führungen und Besichtigungen des Kohlmuseums sind auf Anfrage möglich.

Tourismusverein Wesselburen und Umland

Am Markt 5,
25764 Wesselburen
T 04833 - 41 01
www.wesselburen-ferien.de

wesselburen*
Nordseeländ Dithmarschen.

Gemeinde Wöhrden

Im Herzen der Marsch

Dass „Dorf“ auch „innovativ“ und „mit Ausstrahlung“ bedeuten kann, beweist Wöhrden seinen Besuchern und Einwohnern als Energiedorf mit Klimaschutzambitionen, seinem Gewerbegebiet mit Betrieben, die den internationalen Wettbewerb nicht scheuen, der einzigen Waldorfschule an der Westküste und einem jährlichen Rock-Open-Air.

Für Feriengäste gibt es im Dorf preiswerte Unterkünfte, besonders für Familien mit Kindern. Attraktiv ist Wöhrden auch aufgrund seiner zentralen Lage in Dithmarschen. Bedenkenlos kann man das Auto stehen lassen, denn auch

mit dem Fahrrad sind beliebte Ausflugsziele in Büsum, Meldorf, Wesselburen oder Heide sowie die nur 12 km entfernte Nordsee problemlos zu erreichen. Das Fahrradfahren passt zudem ausgezeichnet zum Selbstverständnis Wöhrdens als energiesparendes Dorf. Die zukunftsweisenden Windparks rund um den Ort sollen Wöhrden zu einem Modelldorf für Windkraftanlagen machen und haben sogar schon ein koreanisches Fernseheteam angelockt.

Zum Dorfleben gehören regelmäßige Konzerte in der St. Nicolai-Kirche und Veranstaltungen im Park. Hier findet zum Beispiel auch das kostenlose Open-Air Konzert „Wöhrden rockt“ statt.

Der Name Wöhrden leitet sich vom Begriff „Wurth“ ab, einem künstlichen Erdhügel, der das Dorf vor Sturmfluten schützen sollte. Der historische Ortskern des Dorfes ist noch heute von den Strukturen der Wurth geprägt. Auf dem höchsten Punkt steht die barocke St. Nicolai-Kirche aus dem 18. Jahrhundert, von der aus die Straßen sternförmig abgehen. Das an der Kirche gelegene Materialienhaus aus dem Jahre 1519 wird als das älteste bewohnte Haus Dithmarschens angesehen.

Gemeinde Wöhrden

Meldorfer Str. 15, 25797 Wöhrden
T 04839-316, www.woehrden.de



Gemeinde
Wöhrden



Seit über
700 Jahren
im **Herzen**
der Marsch

Gemeinde Wöhrden
Meldorfer Straße 15
25797 Wöhrden
Tel. 04839 - 316
gemeinde.woehrden@t-online.de
www.woehrden.de

Unfallinstandsetzungs-Zentrum

Alles aus einer Hand



<p>Karosserieinstandsetzung</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Richtbankarbeiten ■ Achsvermessungen ■ Schweißen + Verzinnen ■ Glasreparatur + Glasersatz ■ Lackschadensfreie Ausbeultechnik 	<p>Kfz.-Technik</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Inspektionen ■ Bremsen ■ AU / HU ■ Reifen- und Klimageservice
<p>Lackierungen</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ PKW, LKW, Boote, Motorräder ■ Ganzlackierungen ■ Reparaturlackierungen ■ Aufarbeiten von Oldtimern ■ Multi-Effektlacke ■ Industrielackierungen 	<p>Sandstrahlen Werbetechnik</p> <p>Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 07.00 bis 16.30 Uhr und nach individueller Vereinbarung</p>

Dieter Stamer
Rudolf-Scheer-Str. 1
25797 Wöhrden

☎ 04839 953677
☎ 04839 953699
☎ 0175 4176029

www.colortechnik-stamer.de

... alles wird gut

Fachmännische Unfallreparaturen auch im Urlaub



Ein Unfallschaden mit dem privaten PKW ist immer sehr ärgerlich. Ganz besonders dann, wenn man auf dem Weg in den wohlverdienten Urlaub ist. Die Fa. Colortechnik Stamer in Wöhrden hat sich darauf spezialisiert, nicht nur Einheimischen sondern auch Gästen in der Region zügig und fachkompetent zu helfen. Beim Unfallinstandsetzungs-Zentrum Stamer in Wöhrden erhält der Kunde alle Leistungen rund um die PKW-Reparatur aus einer Hand: Karosseriearbeiten, Fahrzeuglackierungen und Kfz.-Technik. Als Partnerwerkstatt von über 80 Versicherungen führt Fa. Stamer Unfallreparaturen für alle Fabrikate durch. 20 Fachkräfte stehen zur Verfügung, um die beschädigten Fahrzeuge nach Herstellerrichtlinien zu reparieren. Die Verwendung von Originalersatzteilen ist hierbei selbstverständlich. Während der Reparaturdauer wird der Kunde mit einem Ersatzfahrzeug mobil gehalten. Am Ende wird dem Kunden ein innen und außen gereinigtes Fahrzeug übergeben und um den „Papierkram“ kümmern sich die Mitarbeiter der Fa. Stamer.

Colortechnik Stamer

Rudolf-Scheer-Str. 1, 25797 Wöhrden, T 04839-953677
www.colortechnik-stamer.de

Schafstedt – Ihr Tor zur Nordsee

Entdecken Sie Schafstedt in einer Region voller Vielfalt und Kontraste, geprägt von der endlosen Weite der Geestlandschaft, des Nord-Ostsee-Kanals, der Nähe zur Nordsee und dem Nationalpark Wattenmeer, der im Juni 2009 zum UNESCO Weltnaturerbe ernannt wurde.

Die Gemeinde liegt direkt am NORD-OSTSEE-KANAL und verfügt über eine gute Infrastruktur. Hier ist alles vorhanden, was Familien zum täglichen Leben benötigen: Lebensmittelhandel, Bäckerei, Tankstelle, Arztpraxis, Baumschule und zahlreiche andere Geschäfte.

Egal ob Ferienhaus oder Ferienwohnungen, unsere Unterkünfte bieten für jeden Urlauber das Richtige. Gäste, die ihre Ferien abseits des Massentourismus verbringen möchten, finden in Schafstedt den idealen Standort, um schnell an den Nord-Ostsee-Kanal zu gelangen – zu Fuß oder mit dem Fahrrad. Dort können Schiffe aller Größen bis 50 Ts. BRT und Nationalitäten beobachtet werden.



Die reizvolle Umgebung des Nord-Ostsee-Kanals bietet sich für Wanderungen oder für kurze und lange Radtouren geradezu an. In einer abwechslungsreichen Geestlandschaft mit Weiden, Wäldern und Mooren können Sie neue Kraft aus der unberührten Natur schöpfen.

Fremdenverkehrsverein Schafstedt

T 04805 - 679

www.schafstedt.de, www.fvv-schafstedt.de

Rosentage Schafstedt vom 7. bis 8. September 2013



Die Rose bezaubert die Menschen schon seit über 2000 Jahren. Aus den duftenden Rosenblättern gewinnt die Parfumindustrie kostbares Rosenöl, Rosenwasser aromatisiert feinstes Marzipan und Gebäck. Die „Königin der Blumen“ inspirierte Dichter und Sänger aller Zeiten mit ihrer Schönheit und dem betörenden Duft.

Ein ganzes Wochenende widmet Schafstedt diesen faszinierenden Gewächsen, wenn sich im September die volle Pracht der Blüten entfaltet. Über 200 Rosensorten bieten die Rosenfelder und der Rosengarten der Baumschule Rolf Rohwedder. Genießen Sie die wohlthuende Ruhe im Schaugarten und wandeln Sie im Duft der Rosen! Die Vorträge von Rolf Rohwedder geben Ihnen wichtige Informationen über die Vorzüge der verschiedenen Sorten und die richtige Pflege. Ein Kinderkarussell und das musikalische Programm von Udo Dammann sorgen für Unterhaltung. Die Höhepunkte der Rosentage sind die Taufe einer neuen Rosensorte und die traditionelle Wahl der schönsten Rose.

Programm Samstag:

9-18 Uhr Kinderkarussell und Wahl der schönsten Rose
12-17.30 Uhr Musikalische Unterhaltung mit Udo Dammann
14-15 Uhr Vortrag von Rolf Rohwedder: Alles über die Rose

Programm Sonntag:

9-18 Uhr Kinderkarussell und Wahl der schönsten Rose
11-17.30 Uhr Musikalische Unterhaltung mit Udo Dammann
14-15 Uhr Vortrag von Rolf Rohwedder: Alles über die Rose
16 Uhr Taufe einer neuen Rosensorte
17 Uhr Ermittlung des Preisträgers bei der Wahl der schönsten Rose

Baumschule Rolf Rohwedder

Judenstr. 33, 25725 Schafstedt

T 04805-326, www.rohwedder-baumschulen.de

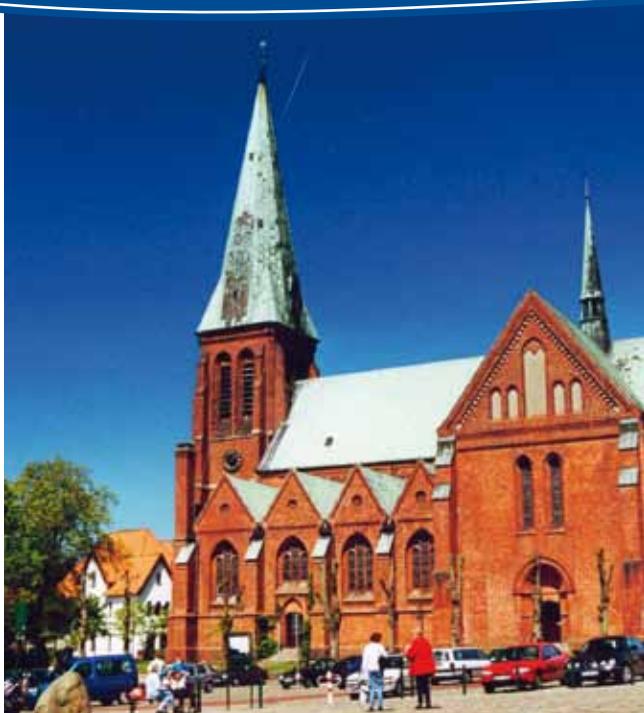


Schafstedt direkt am Nord-Ostsee-Kanal
www.FVV-Schafstedt.de

Schafstedt, Ihr "Tor zur Nordsee", liegt idyllisch eingebettet in einer abwechslungsreichen Geestlandschaft mit Wäldern, Weiden und Mooren. Die reizvolle Umgebung bietet sich für Wanderungen und Radtouren geradezu an. Es liegt direkt am Nord-Ostsee-Kanal, wo Sie Schiffe aller Größen und Nationalitäten beobachten können. Für Tagesausflüge gibt es unzählige Möglichkeiten. Viele schöne Orte lassen sich durch das zentral gelegene Schafstedt in kürzester Zeit erreichen.



Fremdenverkehrsverein Schafstedt
Am Kanal 4, 25725 Schafstedt, OT. Dückerswisch Tel. & Fax +49 (0)4805 - 679



Meldorf

Egal aus welcher Richtung man sich Meldorf nähert, immer sieht man den mächtigen Dom, der nicht nur alles überragt in Meldorf, sondern zusätzlich noch auf dem höchsten Punkt der Stadt steht. Im eigentlichen Sinn war

Meldorfs Hauptkirche nie ein Dom, denn Meldorf war zu keinem Zeitpunkt Sitz eines Bischofs. Doch ihre Größe machte sie zum „Dom der Dithmarscher“ und im allgemeinen Sprachgebrauch ist es immer dabei geblieben.

Der Dom lädt zur inneren Einkehr ein und lockt mit seinen vielen herrlichen Konzerten Musikliebhaber aus Nah und Fern an. Von hier aus bummeln Sie durch die Fußgängerzonen, durch verwinkelte Gassen und Straßen.

In wenigen Minuten erreichen Sie die vielseitige Museumslandschaft. Das Dithmarscher Landesmuseum zeigt die Zeit der Bauernrepublik Dithmarschen und die legendäre Schlacht bei Hemmingstedt, aber auch das ganz alltägliche Leben der Dithmarscher im Wandel der Zeit. Im Landwirtschaftsmuseum veranschaulichen zahlreiche Maschinen und Modelle zum Anfassen die Entwicklung der Landwirtschaft, dazu gehören ein altes Bauernhaus und der Rosengarten von Gerda Nissen. Das Kunsthandwerk findet man im Alten Pastorat mit der Museumsweberei und Töpferei. Zwei Windmühlen grüßen im Norden und Süden der Altstadt. Viele Einkaufsmöglichkeiten, freitags ein bunter Wochenmarkt, Restaurants und Cafés in der Innenstadt aber auch ein vielfältiges kulturelles Angebot laden zum Verweilen und Genießen ein.

Acht Kilometer westlich der Stadt, im Speicherkoog, finden Sie fast endlos Platz, um Ebbe und Flut zu beobachten, um Sonne zu tanken, um ein erfrischendes Bad in der Nordsee zu nehmen, eine gesunde Wattwanderung zu genießen und bisweilen auch dem Nordseewind zu trotzen.

Im Speichersee des Kooges, aber auch in der offenen See finden Surfer ein ideales Revier. Vor allem aber kommen Naturfreunde im Speicherkoog voll auf ihre Kosten: Zwischen den Naturschutzgebieten landeinwärts und dem Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer seawärts entdecken Sie einen Reichtum an seltenen Vögeln und Pflanzen. Mit etwas Glück kann man im Speicherkoog die Konik-Pferde beobachten, eine widerstandsfähige, halbwilde Pferderasse, die die Flächen für Küsten- und Wiesenvögel von Bewuchs frei halten soll. Der Nabu bietet regelmäßig naturkundliche Führungen an.

Übrigens: Wenn Sie nicht die Möglichkeit haben, mit Auto oder Fahrrad in den Speicherkoog zu gelangen, können Sie das Mitfahrangebot vom „Deichexpress“ nutzen. Dazu setzen Sie sich auf eine der markierten Deichexpress-Bänke - das Signal für alle teilnehmenden Autofahrer, dass Sie mitgenommen werden möchten, wenn noch Platz im Auto ist!

Amt Mitteldithmarschen
Touristinformation
Meldorf und Albersdorf
 Natur erleben zwischen Küste und Kanal.

- *Kulinarische und regionale Genüsse in unseren Restaurants und Cafés*
- *Vielfältiges Bade- und Angelergnügen*
- *Über 100 km ausgewiesene Rad- und Wanderwege*

Kulturelle Erlebnisse in der gesamten Region

<p>Touristinformation Meldorf Nordermarkt 10 25704 Meldorf Tel.: 04832/9780-0 www.meldorf-tourismus.de</p>	<p>Touristinformation Albersdorf Bahnhofstraße 23 25767 Albersdorf Tel.: 04832/9597-355 www.albersdorf.de</p>
---	---

Touristinformation Meldorf

Nordermarkt 10
 25704 Meldorf
 T 04832 - 97 800
www.meldorf-urlaub.de



Tradition und Gastlichkeit

Der Landgasthof „Nindorfer Hof“ verwöhnt seine Gäste mit delikaten Spezialitäten

Der „Nindorfer Hof“ weist auf eine lange Tradition. Nach den Renovierungen im Jahr 1997 vollendete im Jahr 2008 ein komplett neues Saaldach die größten Umbauten. Weit über die Grenzen der Gemeinde Nindorf hinaus hat sich der gutbürgerliche Gasthof einen Namen geschaffen. Familienfeiern, Firmenfeste sowie Show- und Tanzveranstaltungen sind Anlaufpunkt für viele Gäste jeder Altersklasse. Mit ausgefallenen Dekorationen in edlem Ambiente macht das motivierte Team vom Nindorfer Hof jede Veranstaltung zu einem besonderen Anlass. Cateringveranstaltungen und die legendären Zeltfeste in Nindorf wurden über die Jahre weiter ausgebaut und zählen heute zu den bekanntesten Parties auch über die Grenzen von Dithmarschen hinaus.

Täglich (außer samstags) bietet der Landgasthof einen Mittagstisch von 12 bis 14 Uhr mit 3 wechselnden Gerichten ab 5 Euro (jeweils donnerstags Dithmarscher Spezialitäten) an. Ab 18 Uhr täglich (außer dienstags) gibt es Essen à la carte. Die Gerichte auf der Abendkarte reichen von verschiedenen Salaten über Kurzgebratenes bis hin zu Fischspezialitäten.

Nindorfer Hof

Hauptstr. 55, 25704 Nindorf
T 04832-1414, www.nindorfer-hof.de



Meldorfer BernsteinZimmer

Zu einem der beliebtesten Ausflugsziele, die von den Besuchern Meldorfs regelmäßig angesteuert werden, zählt das BernsteinZimmer: Ein kleines aber feines Fachgeschäft, in dem sich alles um Schmuck und Geschenkartikel aus Natur-Bernstein, dem „Gold des Nordens“, dreht. Selbstbewusst wirbt das weit über die Grenzen Dithmarschens hinaus bekannte Spezialgeschäft mit dem Slogan „Die ganze Welt des Bernsteins“ (vgl. Anzeige auf der Umschlagsinnenseite).

Meldorfer BernsteinZimmer

Zingelstraße 39, 25704 Meldorf
T 04832 - 52 40
www.nordschmuck.de

NINDORFER HOF

Restaurant • Saalbetrieb • Clubzimmer
Mittagstisch • Partyservice

Inh.: Bernd Gadermann
 Hauptstr. 55, 25704 Nindorf
 Telefon 04832 / 1414 • Fax 1405
 E-Mail: gasthof@nindorfer-hof.de
www.nindorfer-hof.de

www.am-meer-online.de

Bei uns finden Sie:

- ein gemütliches Ambiente
- leckeres, preiswertes Essen
- freundlichen Service
- kanadische Holzofenwärme

Sönke Bothmann
Dellbrück 8
25704 Bargenstedt

Wir bitten Sie um telef. Vorbestellung unter Tel. 04806 - 364

Weitere Termine auf: www.dithmarscher-grillscheune.com

Gaststätte „Jägerstuben“

Genießen Sie angenehme Stunden in unserem Biergarten oder laden Sie Ihre Gäste doch mal in die Grillkote ein. Hauseigener Parkplatz für Wohnwagen und Wohnmobile mit Frischwasser und Stromanschluß.

- Gaststätte
- Landfleischerei
- Party-Service
- Clubräume
- Fremdenzimmer
- Imbisswagen auf den Wochenmärkten in Husum und Heide

Auf Ihren Besuch in Barkenholm freut sich Familie Kulstrunk

Fam. Kulstrunk • Dorfstr. 28 • Barkenholm • Tel. (0 48 36) 14 26 • www.jaegerstuben-barkenholm.de



Hier weht der Wind!

Einmal tief Luft holen

für ein herzliches Willkommen in Albersdorf



Zweifellos einer der beliebtesten Ausflugsorte Dithmarschens: Albersdorf, die grüne Lunge der Region. Wer hier Halt macht, sollte vor allem eines tun – tief durchatmen! Das wohlthuende Klima, aufgrund dessen Albersdorf mit dem Beinamen Luftkurort „geadelt“ wurde, resultiert aus dem gesunden Mix aus frischer Nordseebrise und der satten Luft des waldreichen Umlands. Nicht nur Wanderfreunde und Radfahrer schätzen das gut gekennzeichnete Wegenetz. Hier trifft man sich mit Kind, Hund und Kegel, genießt die frische Luft und die nicht weniger frische norddeutsche Art bei einem spontanen Klönschnack.

Ein sanftes Rauschen

Albersdorf verdankt es dem typischen norddeutschen Wind, der die Nordseewellen an den Strand fegt oder der beherzt durch die Baumkronen streicht. Und all das steht keineswegs im Widerspruch zu der Ruhe und Gelassenheit, mit der sich der charmante Ort zeigt. In der Ortsmitte liegt der gepflegte Kurpark mit seiner beliebten Freilichtbühne. Hier finden sich jedes Jahr Musik- und Kulturfreunde aller Generationen ein, um an lauschigen Abenden gemeinsam die großartige Akustik zu genießen. Ein Spaß für die ganze Familie ist das beheizte Freizeitbad mit einer Wassertemperatur von 25° im Schwimmbecken und 30° im Aktionsbecken.

Willkommen in der Steinzeit!

Im Steinzeitpark Dithmarschen in Albersdorf wird auf einem etwa vierzig Hektar großen Freigelände eine urgeschichtliche Kulturlandschaft der Zeit um 3.000 vor Christus rekonstruiert. In unmittelbarer Nähe zu den original erhaltenen Großsteingräbern und Grabhügeln der Bauern in Schleswig-Holstein befindet sich ein interaktives „Steinzeitdorf“: Steinzeitliches Flintschlagen, Bogenschießen oder Feuermachen – der Steinzeitpark Dithmarschen bietet mehrere, im Laufe eines Jahres wiederkehrende Veranstaltungen und Mitmachaktionen zu prähistorischen Handwerkstechniken, Seminare und Lehrerfortbildungen zur Archäologie und Umweltgeschichte der Steinzeit sowie Ausstellungen und Vorträge zu diesen Themen.

Die Saison reicht von Ende März bis Anfang November. Jeden Sonntag erwacht das Steinzeitdorf zu besonderem Leben: Ab 11.00 Uhr finden fachkundig geführte „Wanderungen in die Steinzeit“ sowie Vorführaktionen im „Steinzeitdorf“ statt. Die Besucher tauchen ein in die Zeit vor gut 5.000 Jahren und entdecken mit allen Sinnen den Lebenswandel unserer Ahnen. Die Kombination aus Führung und Mitmachaktionen lässt diesen Outdoor-/Indoor-Museumsbesuch zu einem unvergesslichen Erlebnis werden, der vor allem auch Familien und Schulklassen noch lange im Gedächtnis bleiben wird. Mehr Informationen finden Sie hier: www.steinzeitpark-dithmarschen.de



Die Besucher tauchen ein in die Zeit vor gut 5.000 Jahren und entdecken mit allen Sinnen den Lebenswandel unserer Ahnen. Die Kombination aus Führung und Mitmachaktionen lässt diesen Outdoor-/Indoor-Museumsbesuch zu einem unvergesslichen Erlebnis werden, der vor allem auch Familien und Schulklassen noch lange im Gedächtnis bleiben wird. Mehr Informationen finden Sie hier: www.steinzeitpark-dithmarschen.de

Der Geschichte auf der Spur

Das Museum für Archäologie und Ökologie Dithmarschen in Albersdorf präsentiert die dazu gehörenden Original-Funde in einem beeindruckend aufbereiteten und faszinierenden Rundgang von der Eiszeit bis ins Mittelalter. Den Besuchern steht dieses Museum das ganze Jahr offen: Dienstag bis Freitag, von 10.30 Uhr bis 17 Uhr und an Sonntagen von 11 bis 17 Uhr.

Damals wie heute – Albersdorf hat viel zu erzählen, als weit über die Grenzen hinaus bekannte Stätte bedeutsamer historischer Funde, als Luftkurort mit erfrischend positiver Wirkung auf Körper und Seele und als sympathisches Kleinod im Land zwischen den Meeren...

Albersdorf Luftkurort

...nicht nur im Alphabet ganz oben!

- Kurpark mit Freilichtbühne
- gekennzeichnete Wander- und Radfahrwege
- Bürgerhaus (Kulturzentrum, mit Trauzimmer)
- Mühlenteich
- „Liesbeth ehrt Diek“
- Aussichtsturm
- Freizeitbad mit:
 - 77 m Riesenrutsche
 - Schwimmbecken 25 °C
 - Aktionsbecken 30 °C
 - italienischem Restaurant

Infos: Gemeinde Albersdorf
Bahnhofstraße 23
25767 Albersdorf

Telefon (0 48 32) 95 97 355
Telefax (0 48 32) 95 97 377
E-Mail: info@albersdorf.de

Besuchen Sie auch den Steinzeitpark in Albersdorf

mit seinen beeindruckenden Großsteingräbern, der rekonstruierten „Steinzeitsiedlung“ und der Weidelandschaft.



Ab 24. März bis 3. November jeden Sonntag ab 11.00 Uhr
„Leben im Steinzeitdorf“

und Dienstag bis Samstag von 11.00 - 17.00 Uhr
„Steinzeitdorf auf eigene Faust“

Weitere Informationen und Führungen unter (0 48 35) 97 10 97 und www.steinzeitpark-dithmarschen.de

Das Museum für Archäologie und Ökologie

zeigt die Entwicklung von Mensch und Umwelt seit dem Eiszeitalter „zum Anfassen“.

Di.-Fr. 10.30 - 17 Uhr, So. 11-17 Uhr
Bahnhofstraße 29, Tel. (0 48 35) 97 19 74

www.museum-albersdorf.de • info@museum-albersdorf.de



Touristinformation Albersdorf

Bahnhofstraße 23
25767 Albersdorf
T 04832 - 959 73 55
www.albersdorf.de

albersdorf*
Nordsee-land Dithmarschen.



Luftkurort Burg

Wasser, Wald und Wiesen...

...bei uns finden Sie diese wundervolle Kombination. Direkt am Nord-Ostsee-Kanal liegt mit seiner bewegten Vergangenheit der gemütliche Luftkurort Burg (Dithm.). Den Namen „Perle der Westküste“ hat sich die Region um den Luftkurort durch seine zwei unterschiedlichen Naturräume, die Geest- und Marschlandschaft, redlich verdient. Die unvergleichliche Wasser-, Wald- und Wiesenlandschaft lädt zu langen Radtouren oder zu ausgedehnten Spaziergängen ein.

Inmitten des anerkannten Burger Naturerlebnisraumes liegt das einmalige Waldmuseum. Hier befindet sich der höchste Punkt des südlichen Dithmarschens. In 66 m Höhe kann man das Wahrzeichen der Region, den 21 m hohen Aussichtsturm bewundern. Von dort aus können unsere Gäste den einzigartigen Blick über das ihnen zu Füßen liegende Kronendach genießen. Es ist ein Muss für jeden Naturliebhaber, diesen fantastischen Naturerlebnisraum zu erkunden und danach mit den Kindern auf dem abwechslungsreichen Waldspielplatz zu toben.

Im Ortszentrum befindet sich der Baumgarten. Es handelt sich dabei um einen Park, der im Jahre 1968 von der Gemeinde nach Plänen des Leiters des Botanischen Gartens der Universität Kiel angelegt wurde.

Direkt an den Baumgarten angrenzend befindet sich eine ansprechende Freilichtbühne. Von hier aus geht der Blick direkt auf den historischen Ringwall aus dem 8. Jahrhundert, mit einem Durchmesser von 100 Metern, in dem sich heute der alte Friedhof befindet.

In der Zeit von April bis September werden einmalig in Schleswig-Holstein die gestakten Kahnfahrten in originalen Spreewaldkähnen auf der Burger Au inkl. Kaffee und Kuchen angeboten. Diese finden jeden Do., Sa. und So. um 15:00 statt. Wer die Au lieber auf eigene Faust erkunden möchte, mietet sich einfach ein 3er oder 4er Kanu. Ganz gleich, ob mit Freunden, als Paar oder mit der Familie, diese Tour ist ein einzigartiges Erlebnis. Die Burger Au ist ein ca. 8.000 Jahre altes Fließgewässer, welches vor dem Bau des Nord-Ostsee-Kanals ein bedeutender Handelsweg war. Die Burger Schiffer gelangten mit ihren Kähnen über die Burger Au, Wilster-Au und die Stör in die Elbe bis nach Hamburg. Die Geschichte der Schifffahrt sowie Handel & Handwerk können in unserem mit viel Liebe zum Detail eingerichteten Burger Museum bewundert werden.

Touristikbüro Burg (Dithmarschen) und Umgebung

Holzmarkt 7, 25712 Burg
T 04825/930518
www.burg-dithmarschen.de





Eis-Café ITALIA

Inh.: J.H. Rathje

**Eis- und Kaffee-Spezialitäten
aus eigener Herstellung.**

• 150 Sitzplätze	• Cocktail-Bar
• Sonnenterrasse	• Eisbus für Ihre Veranstaltung
• über 30 Eissorten	• Eisbuffet für Ihre Festlichkeiten

Täglich von 10.00 - 22.00 Uhr geöffnet

**Bahnhofstr. 3, 25712 Burg/Dithm.
Tel.: 04825 / 8594**

Wir freuen
uns auf
Ihren
Besuch!



Waldmuseum

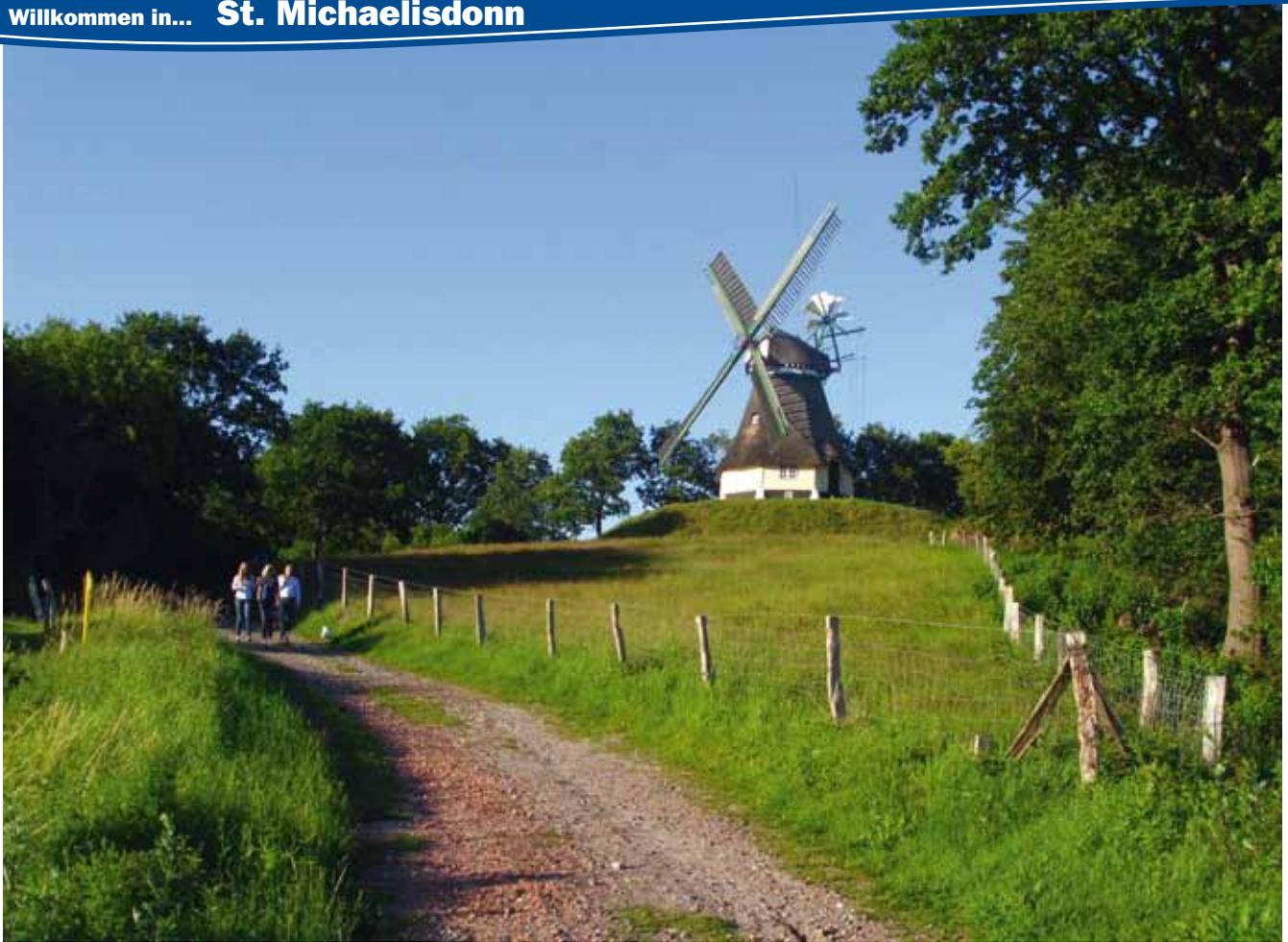
Natur erkunden & verstehen

- Aussichtsturm
- versch. Ausstellungen
- Garten der Sinne
- Abenteuerspielplatz
- Gruppenführungen

im Naturerlebnisraum

Mach mal Urlaub im
Luftkurort Burg

Burger Waldmuseum
Waldstr. 141
25712 Burg (Dithm.)
Telefon 04825 / 29 85
www.burgerwaldmuseum.de



Bei uns wird jeder Urlaub NATURLICH gut!

burg*
Nordseeland Dithmarschen.

Mach mal Urlaub im Luftkurort Burg

Touristikbüro Burg u. U.
Holzmarkt 7
25712 Burg (Dithm.)
Tel.: 04625993 05 18
www.burg-dithmarschen.de

* nordsee

Bei uns bekommt keiner kalte Füße

marne*
Nordseeland Dithmarschen.

Mach mal Urlaub in Marne

Touristikbüro
Marne-Marschenland e.V.
Deichstr. 2
25709 Marne
Tel.: 04851/95 76 86
www.marne-ferien.de

* nordsee

Bei uns blühen NATURFREUNDE jeder Art auf

st.michaelisdonn*
Nordseeland Dithmarschen.

Mach mal Urlaub im St. Michaelisdonn

Tourist Information
Bahnhofstr. 28
25693 St. Michaelisdonn
Tel.: 04853/90 73 05
www.st-michaelisdonn-ferien.de

* nordsee

St. Michaelisdonn

Die Brücke zwischen Marsch und Geest

Rund 17 km von Elbe und Nordsee entfernt befindet sich die Gemeinde St. Michaelisdonn an der alten Nordseesteilküste, dem Klev (Kliff). Der mit 3600 Einwohnern größte ländliche Zentralort Dithmarschens besticht vor allem durch die landschaftlich reizvolle Vielfalt der drei Landschaftsformen Geest, Klev und Marsch.

Beeindruckende Natur und historische Sehenswürdigkeiten

St. Michaelisdonn wird auch als „Brücke zwischen Marsch und Geest“ bezeichnet, denn hier treffen beide Landschaftsformen in einem einzigartigen Übergang aufeinander. Mitten aus der platten Marsch erhebt sich die bis zu 40 Meter hohe steile Geestkante, auch Klev (= Kliff) genannt.

Am südlichen Ortsrand erhebt sich an den Moorwiesen der 33 Meter hohe Spiekerberg, der zum Klevhang, dem

steilen Übergang zwischen Marsch und Geest, gehört. Bei klaren Wetterverhältnissen genießt man hier eine beeindruckende Aussicht.

Besonders sehenswert ist die hoch auf dem Klev gelegene Holländerwindmühle „Edda“, die im Jahr 1842 erbaut wurde. Sie stellt das Wahrzeichen des Ortes dar. Aber auch für Sehenswürdigkeiten wie die St. Michaeliskirche von 1611 lohnt sich ein Besuch in St. Michaelisdonn. Die Namensgeberin des Ortes wurde nach dem Erzengel Michael benannt, der in einem modernen Relief über dem Eingang der Kirche dargestellt wird.

Viel gesunde Natur und abwechslungsreiche Freizeitangebote für Bürger und Gäste: All dies macht St. Michaelisdonn zu einem Ort, den man unbedingt einmal besucht haben muss.



Vielfältige Möglichkeiten für die ganze Familie

Das Freimaurermuseum in der alten Schule von Westdorf zeigt eindrucksvoll die Geschichte des Freimaurerwesens und stellt viele Exponate zu diesem Thema aus aller Welt aus. Es ist das größte Museum seiner Art in Deutschland und das drittgrößte in Europa.

Urlaubern, die sich gern sportlich betätigen, sei der Golfplatz am Donner Kleve ans Herz gelegt. Hier führen mit viel Liebe zum Detail ausgestattete Spielbahnen durch eine reizvolle, leicht hügelige Landschaft. Dank seines hohen Anspruchs an Pflege und Qualität gilt der Platz als einer der schönsten und beliebtesten Golfplätze im Umkreis. Er hat 18 unverwechselbare Löcher auf sandigem, von Natur aus gewelltem Dünenboden und ist ganzjährig bespielbar.

Von Mai bis Oktober bietet sich die Möglichkeit, die alte Marschbahnstrecke zwischen St. Michaelisdonn und Marne zu erleben. Mit einer Fahrraddraisine, die bereits über fünfzigtausend Fahrgäste begrüßen konnte, rollen die Besucher durch die Landschaft, vorbei an den für die Westküste typischen Marschweiden und Windkraftanlagen. Nachdem in den letzten Jahren die Draisinenbahnhöfe St. Michaelisdonn und Marne modernisiert wurden und die

Strecke auf rund 10 km bis in die Stadt Marne verlängert wurde, startet 2013 die 10. Saison. Einige neue Ausflugsangebote sind schon in der Planung.

Dithmarschen von oben

Sie möchten Dithmarschen einmal aus einer ganz anderen Perspektive erleben? Der Dithmarscher Flugsportverein e.V. macht`s möglich! Vom Flugplatz Hopen aus kann man tolle Rundflüge buchen, die ganz sicher einen bleibenden Eindruck hinterlassen werden.

Ob in luftigen Höhen oder informativen Museen, auf dem gepflegten Golfplatz oder auf einer der Fahrraddraisinen auf der alten Marschbahnstrecke – genießen Sie die beeindruckende Natur aus nächster Nähe und nutzen Sie die vielseitigen Möglichkeiten und Freizeitangebote, die der schöne Ort St. Michaelisdonn bietet!

Tourist-Information St. Michaelisdonn und Umgebung

Bahnhofstr. 26
25693 St. Michaelisdonn
T 04853 - 80 73 05, www.st-michaelisdonn-ferien.de



Reisen	<p>Bahnhofs-Reisebüro Bahnhofstr. 26, St. Michaelisdonn Tel. (0 48 53) 80 72 10 Mo./Di./Mi./Fr. 8.30 - 12.00 Uhr & 14.00 - 18.00 Uhr Do. und Sa. 8.30 - 12.00 Uhr www.bahnhofs-reisebuero.de</p>
Ausflüge	
Bahnfahrten	
Unterkünfte	
Eintrittskarten	
Wanderkarten	
Andenken	
Ansichtskarten	
Kulinaris - Card	

<p>LANDHAUS GARDELS Hotel & Restaurant</p>	<p>www.gardels.de</p>
<p>Ringhotel Landhaus Gardels Westerstr. 15-19 25693 St. Michaelisdonn Telefon (0 48 53) 80 30 Telefax (0 48 53) 80 31 83</p>	



Marne

Marne lag bis vor rund 200 Jahren noch direkt am Wattenmeer. Durch Landgewinnungen (die heutigen Köge) wanderte die kleine Hafenstadt im Verlauf der Jahrhunderte jedoch immer weiter ins Binnenland. Heute ist Marne das Zentrum des kulturellen und wirtschaftlichen Lebens in der Südermarsch mitten im größten zusammenhängenden Kohlanbaugebiet Europas.

„Im Innern hier ein paradiesisch Land, da rase draußen Flut auf bis zum Rand“

Hierbei handelt es sich um ein Zitat aus Goethes Faust, das in genau dieser Form auf einem Denkmal im Goethepark – einer von drei Parkanlagen in der Stadt – steht.

Marne war im Faust wohl nicht gemeint, doch besser kann man das Marschenland an der Nordsee eigentlich nicht beschreiben: Vor dem Deich die Nordsee und der einzigartige Nationalpark Wattenmeer mit seinen blühenden Salzwiesen, hinter dem Deich saftig grüne Wiesen mit

weidenden Rindern, Schafen, Pferden und Gänseherden und vereinzelt ein paar Bauernhöfe.

Und über allem der hohe Himmel mit faszinierenden Wolkenspielen und die endlose Weite des Horizonts. In der Südermarsch rund um Marne herrschen tatsächlich paradiesische Zustände.

Ein ideales Urlaubsziel zum Erholen, Entspannen und Seele baumeln lassen, aber auch für einen Familienurlaub auf dem Bauernhof bietet sich das Marschenland geradezu an.

Marschenbahn-Draisine

Von Mai bis Oktober können Eisenbahninteressierte und Draisinenfreunde zehn Kilometer der alten Marschbahnstrecke zwischen Marne und St. Michaelisdonn mit einer Fahrraddraisine erleben. Hierbei handelt es sich um ein vierrädriges Eisenbahnfahrzeug mit fahrradähnlichem Tretantrieb. Eine Draisine bietet Platz für vier Personen. Zwei müssen in die Pedale treten, während zwei weitere Personen es sich auf einer Holzbank bequem machen können. Lassen Sie

sich den frischen Nordseewind um die Ohren wehen und genießen Sie den grandiosen Ausblick.

Dithmarscher „Beugelbuddelbeer“

„Beugelbuddelbeer“ wird das Dithmarscher Pilsener wegen seines Bügelverschlusses genannt. Dithmarscher Bier kommt aus der Brauerei Karl Hintz in Marne, der einzigen privaten Landbrauerei an der Westküste Schleswig-Holsteins. Die Brauerei kann jeden Dienstag und Samstag besichtigt werden – Bierprobe inklusive. Um telefonische Anmeldung wird allerdings gebeten. Tel: (04851) 9620

Skatclub-Museum

1873 spielten ein Kaufmann, ein Brauereibesitzer und der Apotheker Skat. Neben dem Kartenspiel liebten sie Antiquitäten und Kurioses. Ihre Sammelleidenschaft schuf den Grundstock für das Heimatmuseum des Marner Skatclubs in der Museumsstraße 2.

Müllenhoffbrunnen

Mit diesem Brunnen haben die Marner einem ihrer größten Söhne ein



Bauplätze zwischen Nord- und Ostsee

Treuhänderische Erschließungsgesellschaft
TEG Nord
 Projektmanagement · Finanzierung · Kommunalberatung

Tel. 0 48 35 / 12 10 · www.teg-nord.de

EYKA *Köstlich, frisch und delikats!*
 Fischspezialitäten aus dem gelben Räucherhaus in Marne
Räucherfisch · Frischfisch · hausgemachte Salate & Marinaden · Fischplatten

Eyka Feinkost Vertriebs-GmbH Leedeweg 1 25709 Marne
 Tel.: 04851 / 93 710 72 · Fax: 04851 / 93 710 73
 e-Mail: EykaFeinkost@aol.com Mo. - Fr. 8⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr Sa. 8⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Denkmal gesetzt: dem Germanisten Karl-Viktor Müllenhoff, der unter anderem eine Sammlung der Sagen und Märchen Schleswig-Holsteins veröffentlicht hat. An eine seiner Sagen soll der Brunnen erinnern: Der dargestellte „Wunderbaum“ erzählt, dass die Dithmarscher ihre Freiheit wiedererlangen, wenn eine verdorrte Linde mit kreuzweise gestellten Zweigen wieder grünt und auf ihr eine schwarze Elster mit fünf weißen Jungen nistet. Den Baum umtanzen Dithmarscherinnen und Dithmarscher in Landestracht.

Kultur- und Bürgerhaus

Mit seinen 36 Pfählen steht das Marner Kultur- und Bürgerhaus auf einem sicheren Fundament. Auf zwei Ebenen mit mehr als 130 qm bietet das außergewöhnliche Haus Platz für wechselnde Ausstellungen zeitgenössischer Künstler.

Aber auch zahlreiche Aktionen wie beispielsweise das historische Foto-Shooting finden im Kultur- und Bürgerhaus statt. Das aktuelle Programm des Kultur- und Bürgerhauses gibt es unter www.kbh-marne.de.

Vor Anker.

BIER BEWUSST GENIESSEN

Bilderr: © Dario Sabljak, © Florian Rosu, © fotopro, © fotolia.com

Dithmarscher
 ... frisch von der Küste!
www.dithmarscher.de

Touristik Marne-Marschenland

Deichstraße 2
 25709 Marne
 T 04851 - 95 76 86, Fax 04851 - 95 76 88
info@urlaubandernordsee.de, www.marne-ferien.de

marne*
 Nordseeland Dithmarschen.



Fragen an den Wattkampfleiter Oliver Kumbartzky

Sie sind überaus aktiv, sind unter anderem Kreisvorsitzender der FDP Dithmarschen, sitzen im Schleswig-Holsteinischen Landtag und engagieren sich neben der „Wattolümpiade Brunsbüttel“ auch für Vereine wie den „Verein für Dithmarscher Landeskunde“ oder „Wir sind Dithmarschen e.V.“. Es scheint kaum vorstellbar, dass all dies miteinander vereinbar ist. Wie sieht Ihr Arbeitsalltag aus?

Die Tage beginnen früh und enden spät. Gute Organisation und das richtige Zeitmanagement sind da immens wichtig, um alle Termine und Aktivitäten zu vereinen. Die Arbeitswoche geht in der Regel von Montag bis Samstag. Freie Zeit bleibt eigentlich nur am Sonntag – aber auch da gibt es Ausnahmen, wie den Wattolümpia-Sonntag.

Seit der Neugestaltung der Wattolümpiade 2004 zum Großereignis, wie wir es heute kennen, sind Sie in der Organisation der Veranstaltung aktiv. Wie kam es zu Ihrem Engagement für den „schmutzigen Sport“?

Der Künstler Jens Rusch hatte im Jahr 2004 die Idee, die Wattolümpiade, die als kleiner Event in den 70er Jahren zweimal stattfand, als große Benefiz-Veranstaltung wiederzubeleben. Als Jens Rusch, den ich bis dato nicht persönlich

kannte, über die Presse Mitstreiter und Wattleten suchte, besuchte ich ihn umgehend, um ein Team anzumelden. Seit diesem Moment bin ich Wattkampfleiter, denn ich war der Erste, der ein Team anmeldete und es gab noch keinen Sportorganisator. Auf dieser Entwicklung beruht übrigens auch die Tatsache, dass ich noch nie als aktiver Wattlet mitgematscht habe.

Was genau sind Ihre Aufgaben bei der jährlichen Organisation der Wattolümpiade?

Als Wattkampfleiter bin ich für den schmutzigen Sport zuständig. Meine Wattolümpia-Saison beginnt jeweils am Neujahrstag, denn ab dann können sich die Teams anmelden. Vor Beginn der Wattkämpfe bin ich Ansprechpartner für die Teams, die Schiedsrichter und die Presse. Am Veranstaltungstag moderiere ich die Spiele und Sorge für den reibungslosen Ablauf.

In welche Projekte werden die Erlöse der Veranstaltung in diesem Jahr fließen?

Die Strukturen und Informationsangebote für Krebsbetroffene – Patienten, aber auch Angehörige – hier in der Region zu verbessern, gehört zum Kern unseres Engagements. So ermöglichen die Benefiz Erlöse unter anderem die kontinuierliche

Finanzierung unserer Beratungsstellen. Das bildet, neben den Krebsinformationstagen, die 2013 zum fünften Mal stattfinden, den Schwerpunkt. In den vergangenen Jahren haben wir uns zudem für den Ausbau des Palliativangebots an der Brunsbütteler Klinik eingesetzt, 2012 eine große Typisierungskampagne organisiert, um Stammzellspender und damit potenzielle Lebensretter zu gewinnen. Letztlich entscheidet der jeweilige Besuchererfolg und damit der erzielte Benefizbeitrag, was wir alles auf die Beine stellen können. Der Bedarf in diesem Bereich ist jedenfalls groß.

Was war in all den Jahren Ihr schönstes Erlebnis bei der Wattolümpiade?

Da gab es zahlreiche! Sehr schön und begeisternd ist Jahr für Jahr der feierliche Einlauf der Wattleten. Die Teams betreten nacheinander die Wattkampfarena und man sieht sie ein letztes Mal mit ihren bunten Kostümen. Nach wenigen Sekunden im Watt ist es dann nämlich vorbei mit der Sauberkeit. Sehr emotional sind die Siegerehrungen. Nicht nur wegen der sportlichen Höchstleistungen, die prämiert werden, sondern vor allem, weil zahlreiche Teams auf der Bühne gesammelte Spenden für die saubere Sache übergeben.

Die Wattolümpiade 2013

Am 28. Juli 2013 ist es wieder so weit: Dann ziehen die olümpischen Sportler ins Watt vor Brunsbüttel, um im knietiefen Elbschlick gegeneinander anzutreten. Eine klebrige Angelegenheit, die die Teams innerhalb kürzester Zeit in grau-braunen Matsch verwandelt. Aus reinem Übermut?

Nein, denn als Jens Rusch vor 9 Jahren das Benefiz-Event zum ersten Mal ausrief, stand dahinter sein Entschluss, der Krankheit Krebs den Kampf anzusagen. Seitdem konnte das schmutzige Spektakel bereits rund 180.000 Euro sammeln und finanziert damit laufend Beratungs- und Hilfsangebote, die Krebsbetroffenen Mut machen sollen.

Die Verbindung zwischen Quatsch im Matsch und ernsthaftem Hintergrund kommt gut an: Binnen Minuten waren in diesem Jahr die Startplätze für die olümpischen Disziplinen Wattfußball, Watthandball, Wattwollball und das Schlickschlittenrennen ausgebucht. „Die schmutzigsten Spiele aller Zeiten“ verspricht Wattkämpfleiter Oliver Kumbartzky, wenn die Wattleten zum 9. Mal für das matschige Vergnügen nach Brunsbüttel pilgern.

Weitere Informationen unter:
www.wattoluempia.de.



Besonders nordisch, natürlich!

Uns wird es nie zu bunt – Outdoormode von der ganz besonderen Seite!

Die kleine Lachmöwe präsentiert sich jetzt im neuen Glanz, ab dem 01.03.2013 finden Sie uns im Herzen von Meldorf, der reizvollen Domstadt an der Nordsee. Eine frische Brise kann uns nichts, wir machen das Wetter einfach fröhlicher und bieten Kindern und Erwachsenen besondere robuste nordische Outdoorbekleidung! Bei uns finden Sie eine schöne, mit Liebe ins Detail ausgesuchte Outdoor-Kollektion passend zur Jahreszeit: pfiffig, funktionell und einzigartig. Weiterhin bieten wir aber auch wunderschöne und coole skandinavische und englische Kindermode und Babybekleidung an, sowie schadstofffreie Organic Cotton und Fair Trade Marken aus Deutschland und Dänemark – und natürlich darf auch etwas Besonderes für Mama und Papa nicht fehlen!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kleine Lachmöwe

Besonders nordisch, natürlich!
Zingelstr. 16 (untere Fußgängerzone), 25704 Meldorf
www.kleine-lachmoe.de

STRANDKÖRBE

Größte Ausstellung bei uns im Norden.

mit
100 Körben
auf 1.000 m²



- alle Qualitätsniveaus
- Top Beratung
- Top Preise

GARTENMÖBEL



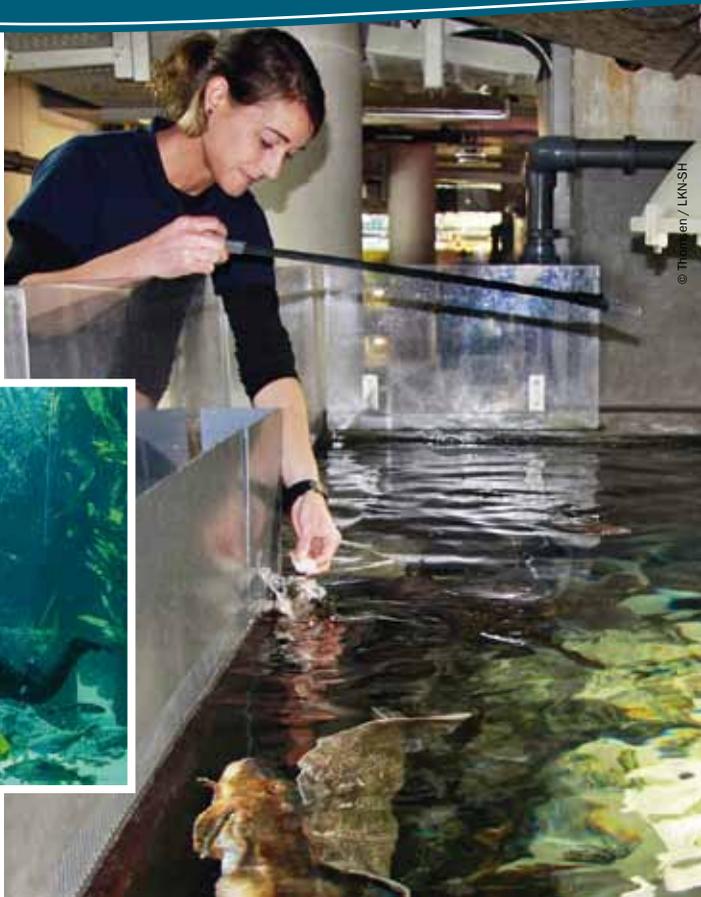
GRILLS

Neu:
eigene Herstellung
von Teak- und Mahagoni
XL- Premiumstrandkörben.

www.strandkorb-king.de Brahmstraße 38

25746 Heide

SCHREINER (0481) 421 28 37



Tauchen mit Rochen, Stör und Kabeljau

Nicole Pekruhl über das Leben im Nationalpark-Zentrum Multimar Wattforum

Hinter den Kulissen des Multimar Wattforums ist kein Tag wie der andere. Hier ist es kühl, an den nackten Betonmauern entlang laufen unzählige Rohre und Kabel. Die Luft ist erfüllt vom Brummen der Pumpen und über Allem liegt das ewige Plätschern des Wassers in den zahllosen Aquarien. An die Geräuschkulisse haben sich die Mitarbeiter längst gewöhnt: „Aber man redet automatisch lauter – und oft schreien wir uns auch dann noch an, wenn wir längst draußen sind,“ lacht Nicole Pekruhl.

Sie gehört zu den Menschen, die immer da sind, von den Besuchern aber eher selten gesehen werden. Die abwechslungsreiche Arbeit gefällt der Biologin: „Ich kann nicht den ganzen Tag am Schreibtisch sitzen oder im Labor arbeiten. Ich muss auch mal anpacken dürfen!“ Die Stelle im Multimar Wattforum war da ein Glücksfall für sie: „Ich hatte etwas Leerlauf und wollte die freie Zeit mit einem Praktikum überbrücken. Als dann ein Mitarbeiter ausfiel, bin ich einfach hineingerutscht.“

Besonders spannend findet sie die Tage, an denen neue Tiere ins Multimar Wattforum einziehen. Oft ist das Beifang, der von den Fischern abgegeben wird, manchmal kommen die Tiere aber auch aus anderen Aquarien, zum Beispiel dem Aquarium GEOMAR in Kiel oder dem Ozeaneum in Stralsund. In seltenen Fällen fährt Pekruhl selbst mit dem Schiff raus auf Fangfahrt: „Das gehört dann zu den Höhepunkten des Jahres“. Die Neuzugänge kommen zunächst in ein Quarantänebecken, wo sie ganz genau beobachten kann, was die Tiere fressen und ob sie gesund sind.

Zweimal in der Woche haben die Besucher dann doch die Möglichkeit, Pekruhl in Aktion zu erleben. Dann steigt die Taucherin warm eingepackt zur Showfütterung ins große Panoramabecken. Bis zu 9°C kalt ist das Wasser, denn die Fische brauchen die natürlichen Temperaturschwankungen im Jahresverlauf. Ob sie sehen kann, wer sie be-

obachtet? „Ja, man sieht die Menschen auch. Die Fische im Aquarium können uns genauso beobachten, wie wir sie.“ Über Kopfhörer und Mikrofon stellt sie sich den Fragen der Zuschauer: „Das war für mich zunächst eine ganz merkwürdige Erfahrung, denn ich kann wirklich nur das hören, was ins Mikro gesprochen wird – wie die Menschen aber auf das, was ich sage, reagieren, ob sie zum Beispiel lachen, wenn ich einen Witz erzähle, bekomme ich gar nicht mit.“

Seit Oktober 2012 ist Pekruhl geprüfte Forschungstaucherin. Für ihre Arbeit im Multimar Wattforum ist das wichtig, weil sie allein im Becken taucht – als reine Sporttaucherin dürfte sie das aus Sicherheitsgründen nicht. Die Zusatzausbildung ermöglicht ihr aber auch, in Gebieten zu tauchen, die für die Öffentlichkeit nicht zugänglich sind. Eine faszinierende Erfahrung war für sie das Tauchen vor der Kegelrobbenkolonie Helgoland: „Kegelrobben sind unglaublich verspielt. Aus dem Nichts kommen die im trüben Wasser angeschossen und spielen mit deiner Flosse. Sonst ist die Nordsee zum Tauchen unattraktiv, du siehst ja einfach nichts.“

Für Pekruhl bedeutet das Tauchen auch Entspannung nach dem Alltagsstress: „Sobald der Kopf unter Wasser ist, fallen Stress und Ärger von mir ab und alles ist gut.“ Mit fast 20 Jahren Taucherfahrung in Gewässern wie dem Mittelmeer, in Florida oder Australien fallen ihr immer wieder die Unterschiede zwischen ihren Schützlingen im Aquarium und den freilebenden Tieren auf: „Draußen sind die Tiere sehr scheu, du bist froh, wenn du überhaupt mal einen Fisch siehst. Die Tiere im Becken sind an Menschen gewöhnt und lassen sich auch anfassen. Manche sind schon zu zahm, werden richtig dreist und beißen auch mal. Das zeigt mir aber auch, dass Fische lernfähig sind und sich anpassen.“ hd

**Nationalpark-Zentrum
Multimar Wattforum**

T 04861 - 96 200

www.multimar-wattforum.de

Einfach bequemer ans Urlaubsziel

Die nordbahn macht's möglich

Keine Staus. Keine Parkplatzsuche. Und die schönsten Aussichten auf Schleswig-Holstein. Mit der nordbahn macht schon das Unterwegssein Urlaubsfreude.

Mit neuen und modernisierten Zügen hat die nordbahn im Dezember 2011 die Strecke der SHB Schleswig-Holstein-Bahn zwischen Büsum und Neumünster übernommen. Die Züge haben den bewährten barrierefreien Einstieg und sind mit einer Klimaanlage ausgestattet. Neuerdings befinden sich bei vielen Fahrten Servicemitarbeiter an Bord, die sich um die Fahrgäste kümmern: Sie verkaufen Fahrkarten, helfen beim Ein- und Aussteigen und erteilen Fahrplanauskünfte.

Und wenn Sie die Nordsee ausgiebig erkundet haben, dann lohnt es sich, die Landseite zu entdecken. Die nordbahn fährt ab Büsum im Stundentakt und bringt Sie in nur 26 Minuten nach Heide, wo es für Familien einiges zu erleben gibt. Fahrkarten für die nordbahn erhalten Sie bequem im Onlineshop, in der Tabakbörse im Sky-Markt Büsum und an unseren Fahrkartenautomaten am Bahnsteig und im Zug.

Fahrplanauszug nordbahn (gültig bis 14.12.2013)

Büsum – Albersdorf

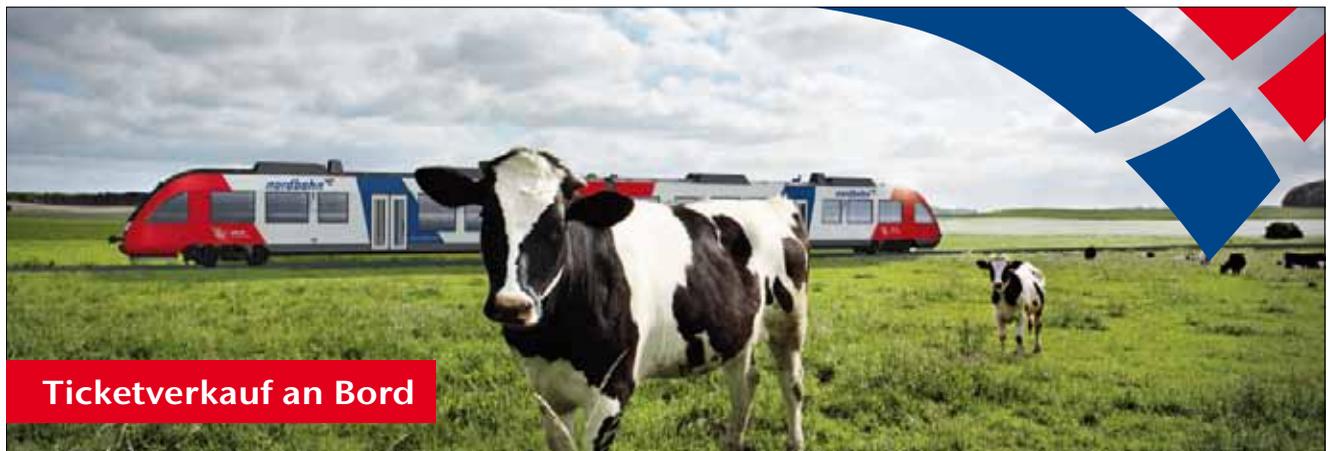
Büsum	ab	7:31		21:31	22:38
X Reinsbüttel		7:37		21:37	22:44
X Süderdeich		7:39	alle 60 Min.	21:39	22:46
Wesselburen		7:41		21:41	22:48
X Jarrenwisch		7:44		21:44	22:51
X Tiebensee		7:47		21:47	22:54
Heide (Holst)	an	7:57		21:57	23:04
Heide (Holst)	ab		9:17		23:17
Nordhastedt			9:23	alle 120 Min.	23:23
Albersdorf	an		9:32		

Albersdorf – Büsum

Albersdorf	ab	8:31			22:31
Nordhastedt		8:40	alle 120 Min.		22:40
Heide (Holst)	an	8:46			
Heide (Holst)	ab	9:01		21:01	22:08
X Tiebensee		9:10	alle 60 Min.	21:10	22:17
X Jarrenwisch		9:13		21:13	22:20
Wesselburen		9:16		21:16	22:23
X Süderdeich		9:19		21:19	22:26
X Reinsbüttel		9:21		21:21	22:28
Büsum	an	9:27			21:27

X Bedarfshalt Alle Fahrzeiten finden Sie im Taschenfahrplan und im Internet

SPAR-TIPP: Besonders günstig unterwegs sind Sie mit der Kleingruppenkarte für Schleswig-Holstein – sie lohnt sich oft schon ab 2 Personen. Fahrplanauskunft und Preisberater für den Nahverkehr in Schleswig-Holstein: www.nah.sh



Ticketverkauf an Bord

Schleswig-Holstein entdecken und sparen!



Einfach Ihre nordbahn-Fahrkarte bei unseren Kooperationspartnern vorzeigen und Vorteilspreise sichern! Alle Sparangebote und Ausflugstipps finden Sie in unserer Erlebniskarte im Internet!

Info-Telefon: (04191) 933-933

www.nordbahn.info





Brunsbüttel

Dank ihres einzigartigen maritimen Charakters – bedingt durch die Lage am Zufluss von Elbe und Nord-Ostsee-Kanal – besitzt die Hafen- und Schleusenstadt Brunsbüttel große Anziehungskraft.

Hier kann man Schifffahrt hautnah erleben: Ozeanriesen aus aller Welt ziehen zum Greifen nah vorbei. Der Kanal mit seinen gewaltigen Schleusen ist die meist befahrene künstliche Wasserstraße der Welt und vom Brunsbütteler Deich aus kann man über den Mündungstrichter der Elbe blicken und den großen Schiffen aus Hamburg nachschauen, bis sie am Horizont verschwinden.



Radfahren unmittelbar am Ufer, entlang der Deiche, auf Spurwegen umgeben von Feldern, vorbei an Schafen und Molen – dies alles wird den Radtouristen in Brunsbüttel und Umgebung geboten. Aus dem Grund bietet die Stadt den idealen Ausgangspunkt für Fahrradtouren (NOK-Route, NSCR, Elberadweg).

Mit dem neuen Großprojekt SCHLEUSENMEILE wird das touristische Herz Brunsbüttels entwickelt. Direkt an der Promenade gibt es jetzt einen maritimen Erlebnis-spielplatz, das SPIELDECK. An einem Schleusennachbau können Kinder spielend lernen, wie die Schleusen funktionieren. Ebenfalls an der Promenade gelegen informiert das neue SCHLEUSENRADAR über Schiffe, die in den Schleusen liegen oder die sich auf dem Nord-Ostsee-Kanal und auf der Elbe bewegen.

Doch nicht nur Schiffs- und Technikinteressierte kommen in Brunsbüttel auf ihre Kosten. Auch der historische Stadtkern mit der Jakobuskirche aus dem 17. Jahrhundert und den hübschen Fachwerkbauten ist durchaus sehenswert. Für alle, die an der spannenden Geschichte des ehemaligen Kirchspiels interessiert sind, gibt es ganz neu die Möglichkeit einer audiovisuellen Führung. Im Heimatmuseum Brunsbüttel kann der Audioguide ausgeliehen werden. Mit dem handlichen Gerät kann

Spaß und Erholung für die ganze Familie

Hüttendorf
AM FREIZEITBAD LUXUS

Mit Grillplatz, Beachballfeldern und Barfußpfad.

An Elbe-, Kanal- und Nordsee-Radwanderweg.

Ihr Hallenbad mit großer Saunawelt.

freizeitbad brunsbüttel
Am Freizeitbad • 25541 Brunsbüttel
04852-940450 • www.freizeitbad-brunsbuettel.de



man individuell eine ca. einstündige Führung rund um das Marktgeviert mit 12 Stationen machen.

Auch im Jahr 2013 werden wieder tolle Events in Brunsbüttel stattfinden. So findet am 08.06.2013 der 33. Westküstenflohmarkt statt. Mit über 400 Ständen handelt es sich hierbei um den längsten Flohmarkt der Westküste.

Der Nord-Ostsee-Kanal feiert in diesem Jahr seinen 118. Geburtstag. Vom 28.-30.06.2013 veranstaltet die Stadt Brunsbüttel deshalb ein maritimes Stadtfest mit Musik, Unterhaltung und einem Fischmarkt an der SCHLEUSENMEILE BRUNSBÜTTEL.

Bereits zum neunten Mal findet im Juli die beliebte Wattolümpiade in Brunsbüttel statt. Am 28.07.2013 pflügen sich hunderte Sportler durch den Matsch des Wattens. Gummistiefelweitwerfer, Aalstaffelläufer und Fischtennispieler tragen ihre olympischen Disziplinen aus – ein matschiges Vergnügen!

Am 07.09.2013 wird es romantisch am Nord-Ostsee-Kanal, denn beim Lichterfest NOK-Romantika erleuchten Fackeln, Kerzen und Laternen an beiden Ufern die künstliche Wasserstraße von Brunsbüttel bis Kiel.

Alle kleinen und großen Fans des Kanals sind herzlich dazu eingeladen, mit jeder Menge Licht dem einzigartigen Erlebnis beizuwohnen.

Tourist-Info Brunsbüttel

Gustav-Meyer-Platz 2
25541 Brunsbüttel
T 04852-836624

www.schleusenmeile-brunsbuettel.de

brunsbüttel*
Nordseeland Dithmarschen.

Wattpötte und mehr

Handgefertigte Keramik aus der Töpferei Claußen

Die Töpferei Claußen besteht seit über 50 Jahren. Das Angebot an rein handgefertigten Keramiken umfasst Steh- und Hängelampen, Brottöpfe, Gartenkeramik, Leuchttürme, Geburtsteller, Sparmäuse, Sparschweine, Städteteller und vieles mehr in vielen ansprechenden Farben. Beim Besuch in der Töpferei lohnt es sich, einen Blick in die Werkstatt zu werfen, denn hier bietet sich die Gelegenheit, dem Team der Töpferei bei der Arbeit zuzuschauen. Bei einem Streifzug durch die Werkstätten und Ausstellungsräume gibt es außerdem noch etwas ganz Besonderes zu bestaunen: die sogenannten Wattpötte, die Töpfermeister Claußen aus dem Schlick der Nordsee fertigt. Sogar die Medien sind bereits auf seine Erfindung aufmerksam geworden. Einen Bericht des NDR (Norddeutscher Rundfunk) kann man sich auf der Homepage der Töpferei anschauen. Die Töpferei Claußen freut sich auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-18 Uhr, Sa 8-18 Uhr
So nach Vereinbarung

Töpferei Claußen

Töpferstr,2, 25541 Brunsbüttel

T 04852/51500, www.kunstkeramik.de





Urlaubsvergnügen in Friedrichskoog an der Nordsee

Direkt am Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer liegt auf einer Halbinsel Friedrichskoog. Das Nordseeheilbad hat seinen Besuchern unzählige Ausflugsmöglichkeiten und ganzjährige Aktivitäten zu bieten. Spiel und Spaß, Open-air- und Indoor-Aktivitäten, Naturerlebnisse im Nationalpark Wattenmeer, Malkurse und Foto-Ausstellungen – in Friedrichskoog ist allerhand los.

In den Sommermonaten treffen sich Alt und Jung rund um das Strandhäuschen zu lustigen Spielen oder auch zu Frühgymnastik oder Yoga. Um den Siegerpreis geht es bei Kubk-Meisterschaft und Wattgolf-Olympiade. Täglich hält das vierköpfige Strandteam zahlreiche Spiele und Ideen für

jede Wetterlage bereit. Zum Sonnenuntergang entführt der Shantychor „Die Blauen Jungs“ die letzten Strandgäste auf eine musikalische Reise über sieben Meere. Jeden Donnerstag von Juli bis August ab 18.00 Uhr trifft man sich zum musikalischen Höhepunkt des Sommers. Beim Festival am Deich bieten Künstler flotte Disco- und Livemusik. Bei leckeren Cocktails und kleinen Häppchen treffen sich Gäste und Einheimische zu unterhaltsamen Stunden.

Der Tourismus-Service Friedrichskoog hat ein Bündel an attraktiven, familienfreundlichen Naturerlebnissen zusammengeschürt. Durch Beobachten, Schmecken, Erwandern oder per pedes können Nationalpark Wattenmeer, Salzwiesen und Nordsee mit allen Sinnen nachhaltig erlebt werden. Das Programm „Naturerlebnisse in Friedrichskoog“ umfasst fünf Events mit einzigartigen Erlebnissen rund um den Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer. Die Veranstaltungen „Krabbenfang wie anno dazumal“, „Gänsesafari“, „Salzwiesenwanderung“, „Picknick auf Hallig Helmsand“, „Sternenhimmel über dem Wattenmeer“ bieten gemeinsame Erlebnisse für alle Altersgruppen. Eine Wanderung auf dem 2,2 km langen Trischendammbau führt trockenen Fußes mitten durch das Biosphärenreservat Wattenmeer. Lassen Sie sich von der Ruhe, der beeindruckenden Landschaft, der Weite und Schönheit des Wattenmeeres begeistern!

In der schmucken Ferienhaussiedlung hinter dem Nordsee-Deich in Friedrichskoog-Spitze findet jeder Gast schöne

Urthel Krabben & Fischdelikatessen

Alfred Urthel über den Alltag im Familienbetrieb

Seit drei Generationen fahren wir aufs Meer, um die beliebten und köstlichen Nordseekrabben zu fangen, die durch ihren zart-nussigen Geschmack mit nichts zu vergleichen sind. Die SD8 Rugenort, die von meinem Bruder und seinen Söhnen gesteuert wird, fährt 2-3 Mal die Woche raus auf die Nordsee, um ihre Netze ins Meer zu lassen. Der Fang wird gleich an Bord mit frischem Salzwasser gekocht und per Kühlwagen zu uns nach Friedrichskoog transportiert, wo wir die Krabben gleich nach neuesten Methoden weiterverarbeiten.

Wir sieben die Krabben nach Größe, die größten bieten wir unseren Kunden in unserem Laden und auf den Marktfahrzeugen zum Kauf an. Die etwas kleineren benötigen wir für unsere Schälmaschinen, die wir als Einzige in ganz Schleswig-Holstein besitzen. In den vier Schälmaschinen in unserer Halle werden die Krabben von ihrer Schale befreit, am Nachleseband durchlaufen die Krabben eine letzte Kontrolle, um sie von Restschale zu befreien, damit unsere Kunden nur das schiere Fleisch bekommen.

Die „Urthel“-Krabben sprechen auf jeden Fall Norddeutsch! Unsere Krabben müssen nicht die Reise über Polen oder Marokko antreten, sondern gelangen ohne Umwege zu unseren



Kunden. Aus diesem Grund bezeichnen wir unsere Krabben als fangfrisch, sie verlieren nicht durch zu viel Chemie ihren tollen Geschmack.

Wir beliefern seit geraumer Zeit auch Gastronomiebetriebe, die großen Wert auf Qualität legen. Von Sylt über Plön und Kiel nach Hamburg, Berlin bis Bergisch-Gladbach gehen unsere Krabben auf Reise, sogar an Kunden bis nach Bayern, die uns von ihrem Nordsee-Urlaub kennen, schicken wir die Krabben nach Hause.

A. Urthel Krabben & Fischdelikatessen GmbH & Co. KG

Hafenstraße 71, 25718 Friedrichskoog
T 04854-291, www.urthel.de

Urlaubsunterkünfte. Diese sind ganzjährig buchbar beim Tourismus-Service Friedrichskoog, www.friedrichskoog.de.

Rund um den Kutterhafen ist das geschäftige Zentrum des Ortes. Ausflugsziele wie die Seehundstation, die Indoor-spielarena „Willi Wal“ und die regionaltypischen Restaurants sind Treffpunkte von Einheimischen und Gästen.

In der Seehundstation Friedrichskoog am Kutterhafen können Natur- und Tierfreunde kleine und große Seehunde und Kegelrobben hautnah erleben.

Das große Spielhaus „Willi Wal“ auf der südlichen Hafenseite hat die Form eines riesigen Wales und ist einmalig an der gesamten Westküste Schleswig-Holsteins. Während die Kleinen klettern, rutschen oder toben, geht es in der Cafeteria bei den Eltern gesellig zu.

In Friedrichskoog erwartet Sie außerdem eine gepflegte Gastronomie mit der Frische und Vielfalt der regionalen Küche Schleswig-Holsteins. Ganz oben auf den Speisekarten stehen fangfrischer Fisch und natürlich die leckeren Nordseekrabben.

Tourismus-Service Friedrichskoog

Koogstraße 141 (Deichpassage)
25718 Nordseeheilbad Friedrichskoog-Spitze
T 0800 - 20 200 60 (kostenlos aus dem dt. Festnetz)
www.friedrichskoog.de

friedrichskoog*
Meer küsst Land.



Fremdenverkehrsverein
Friedrichskoog e.V.

www.fvv-nordsee.de

Guten Urlaub wünscht Ihr Fremdenverkehrsverein
Friedrichskoog e.V. • Vermieter im Netz
www.fvv-nordsee.de • Schauen Sie rein

Veranstaltungen 2013

Ostermarkt 23./24. März

von 10.00 – 17.00 Uhr

Haus des Kurgastes / Friedrichskoog-Spitze

Traditionelles Mehlbeutel-Essen

03. April um 12.30 Uhr

Haus des Kurgastes/Friedrichskoog-Spitze

**Fahrten zu den Traumschiffen nach Brunsbüttel
im Juli & August**

Herbstmarkt 26./27. Oktober

von 10.00 – 17.00 Uhr

Haus des Kurgastes/Friedrichskoog-Spitze

Saisonbeginn im Mittelplate-Info-Point in Friedrichskoog

Spielen, Staunen, Informieren – Erdöl einmal anders erleben

Bereits seit 2005 ist der Mittelplate-Info-Point eine feste Adresse im Freizeitangebot Friedrichskoogs. Kleine und große Besucher können hier interessante Einblicke in das Thema Erdölförderung gewinnen und die Bohr- und Förderinsel Mittelplate näher kennenlernen.

Interaktive Spiele und multimediale Stellwände laden dazu ein, die Mittelplate selbstständig zu entdecken.



Spielerische Information über die heimische Erdölförderung in der Friedrichskooger Deichpassage.

Zur Saisoneroöffnung im März 2013 erwartet die beliebte Anlaufstelle in der Friedrichskooger Deichpassage ihre Besucher mit neuen Ausstellungsexponaten. Vom 21. März bis September 2013 können sich Urlauber, Schulklassen und Bürger jeweils donnerstags bis sonntags von 14 bis 17 Uhr über die Mittelplate informieren.

Vorträge rund um die Mittelplate

Auch die im vergangenen Jahr erfolgreich gestartete Mittelplate-Vortragsreihe wird in diesem Jahr fortgesetzt. Mitarbeiter der RWE Dea geben in regelmäßigen Abständen spannende Einblicke in das Leben und Arbeiten auf Deutschlands einziger Erdöl-Bohr- und Förderinsel.

Öffnungszeiten

21. März bis September 2013 (außer Karfreitag)

Donnerstag bis Sonntag, 14 bis 17 Uhr

Info-Point Mittelplate

Koogstraße 141 (Deichpassage)

25718 Friedrichskoog-Spitze

infopoint-mittelplate@rwe.de

www.mittelplate.de

Schwimmhalle Marne

Das Hallenbad in Marne verfügt neben Schwimm- und Tauchbecken, einem Kiosk und Liegewiesen über ein Wellnessangebot mit 2 finnischen Saunen, einem Dampfbad und einem Fußbecken für Wechselbäder. Für Kinder gibt es jeden Freitag von 15-17.30 Uhr einen Spielenachmittag. Dienstagabends ist das Schwimmbad von 19-21.30 Uhr nur für Damen reserviert.

Öffnungszeiten:

Di+Do 15-21.30 Uhr, Mi+Fr 15-20.30 Uhr, Sa. 13-18 Uhr, So 9-13 Uhr.

Schwimmhalle Marne

Wilhelmstr. 35, 25709 Marne
T 04851 - 46 44, www.marne.de



Freibad Schafstedt

Das familienfreundliche Freibad ist umrandet von einer großen Liegewiese mit diversen Spiel- und Klettergeräten für Kinder, einem Beachvolleyballfeld, Tischtennisplatten und gleich nebenan einem Fußballfeld.

Neben einem Kleinkinderbecken gibt es ein Nichtschwimmerbecken mit Rutsche und ein 1-Meter Sprungbrett im Schwimmerteil. Einmal im Jahr finden eine Familien-Olympiade und ein Beachvolleyballturnier statt. Auch die Eintrittspreise sind mit 1,50 € für Erwachsene und 0,70 € für Kinder familienfreundlich.

Öffnungszeiten:

Flexibel, bitte informieren Sie sich hier:

Freibad Schafstedt

Hohenhörner Str. 8, 25725 Schafstedt
T 04805 - 90 18 90, www.schafstedt.de

Rustikale Ferien im Hüttendorf

Am Freizeitbad LUV in Brunsbüttel

Fahrradtouren auf dem Elbe-, Nordseeküsten- oder Nord-Ostsee-Kanal-Radwanderweg werden immer beliebter. Für Fahrrad-Touristen betreibt die städtische Freizeitbad Brunsbüttel GmbH daher seit Mai 2007 das „Hüttendorf am LUV“. In den acht rustikal ausgestatteten Vier- und Sechsbett-Holzhäusern können sich Urlauber ausruhen, um entspannt auf die nächste Etappe zu gehen.

Dass das Hüttendorf einen guten Ruf genießt, spiegelt sich in der Statistik für das Jahr 2012 wider. Mit 1002 Nutzern, darunter 399 Kinder und Jugendliche, haben die Betreiber erstmals seit der Eröffnung die 1000er-Marke überschreiten können. Und auch die positive Resonanz auf das Angebot stimmt positiv. „Volle Begeisterung! Einfach, aber vollkommen ausreichend, pieksauber, freundliches Personal. Das Frühstück ist sein Geld wert“, hat ein Gast den Betreibern bei seiner Bewertung ins Stammbuch geschrieben.

Den Urlaubern stehen insgesamt 40 Betten zur Verfügung. Das Hüttendorf eignet sich damit auch für Schulklassen, größere Gruppen und Vereine. Die Gäste können dazu Pauschalangebote mit Grillen oder Frühstücksbuffet buchen. Für sportliche Aktivitäten stehen zwei Beachballfelder bereit. In direkter Nachbarschaft befinden sich zudem ein Barfußpfad, eine Minigolfanlage und das Freizeitbad LUV mit beheiztem Außenbecken, Kleinkinderbereich und Spiellandschaft. Ruhe und Entspannung finden Gäste in der rund 500 Quadratmeter großen Wellness-Landschaft mit verschiedenen Saunen, Dampfbad und Eisbrunnen.

Kleine Snacks, leichte Kost und vollwertige Mahlzeiten stehen auf der Speisekarte im LUV-Bistro. Der Gastronomiebereich ist auch ohne Hallenbad-Besuch erreichbar. Zu den Angeboten gehört ein Außer-Haus-Verkauf.

Für Wohnmobil-Reisende bietet die Freizeitbad Brunsbüttel GmbH neuerdings einen besonderen Service an. An der „Hygienja“-Edelstahlsäule vor dem LUV können Touristen die Abwassertanks der Reisemobile umweltgerecht entleeren – und Frischwasser nachfüllen.

Öffnungszeiten:

Mo 13-21 Uhr, Di-Fr 7-21 Uhr, Sa+So 10-19 Uhr.

Freizeitbad Brunsbüttel GmbH

Am Freizeitbad, 25541 Brunsbüttel
T 04852 - 94 04 50, www.freizeitbad-brunsbuettel.de

Quellenbad Bunsoh

Ganz ohne Chemie kommt das einmalige Naturschwimmbad in Bunsoh aus. Damit verspricht es Badespaß ohne brennende Augen und Chlorgeruch – besonders für Badegäste mit Hauterkrankungen wie Neurodermitis eine Wohltat! Damit das Wasser trotzdem sauber und klar bleibt, gibt es einen Regenerationsteich, in dem das Wasser auf natürliche Weise gereinigt wird. Vorwärmteiche sorgen für eine angenehme Badetemperatur im Schwimmbereich.

Öffnungszeiten:

Mai-Sept. täglich 13-19 Uhr,
in den Sommerferien zusätzlich von 10-12 Uhr.

Quellenbad Bunsoh e.V.

Bergstr. 11, 25767 Bunsoh
T 04835 - 71 92, www.quellenbad-bunsoh.de



Waldschwimmbad Burg

Eingebettet in den Burger Naturerlebnisraum liegt das beheizte Burger Freibad mit seiner 80 m langen Riesenrutsche, dem Attraktionsbecken mit Wildwasserkanal, Wasserpilz und Massagedüsen sowie den 1- und 3-m-Sprungtürmen. In der Cafeteria können Sie das Treiben im Wasser beobachten. Die weitläufige Liegewiese lädt zum Sonnenbaden und Picknicken ein. Ein Beachvolleyballfeld, eine Tischtennisplatte und ein Basketballkorb ergänzen das Angebot.

Öffnungszeiten:

Mai-Sept. Mo-Fr 9.30-19.30 Uhr bzw. Juni-August 9.30-20.30 Uhr, Sa+So und feiertags 9.30-19 Uhr.

Freibad Burg

Am Sportplatz 10, 25712 Burg
T 04825 - 88 57, www.burg-dithmarschen.de

Freibad Wesselburen

Wer unabhängig von den Gezeiten gerne schwimmen oder sich erfrischen möchte, kann dies für kleinen Eintritt in Wesselburen bei kontinuierlich mindestens 23 °C Wassertemperatur. Das beheizte Freibad bietet ein Schwimmerbecken mit 6 Bahnen, ein Nichtschwimmerbecken mit Rutsche und Planschbecken mit Rutsche, eine große Liegewiese mit gepflegter Grünanlage, Wasserlaufmatte, eine Tischtennisplatte, Hüpfburgen, einen Spiel- und einen Volleyballplatz.

Zum Toben und Spielen bietet die große parkähnliche Anlage mit vielen Spielgeräten Abwechslung für Einheimische und Gäste. Daneben bietet das Freibad Aktionstage, die an Lust und Laune nicht zu überbieten sind: Ein Wochenende mit Kindern zelten, eine Schwimmolympiade, die Piratennacht, ein Karibischer Abend oder Staffeltriathlon.

Öffnungszeiten:

Mai-Sept. Mo 13-19 Uhr, Di-Fr 10-19 Uhr, Sa+So 13-18 Uhr.

Freibad Wesselburen

Alte Schützenwiese
25764 Wesselburen
T 04833 - 4 22 80, www.wesselburen.de

Hallen- und Freizeitbad Meldorf

Das Melderfer Hallenbad verfügt über ein Sportbecken mit einer Bahnlänge von 25 m und einem Nichtschwimmerbecken mit kleiner Rutsche. Die Wassertemperatur beträgt 28 °C. Sauna und Solarium laden zu einem entspannten Aufenthalt mit der ganzen Familie ein. Die Preise sind mit 3,- Euro für Erwachsene (Sauna 5,50 Euro) und 1,50 Euro für Kinder (Sauna 3,- Euro) erschwinglich und familienfreundlich. Das Freibad wurde 1997 von einem Förderverein übernommen und mit viel Liebe zum Detail zu einem attraktiven Freizeitbad umgestaltet. In einer wunderschönen Grünanlage gelegen bietet das beheizte Bad ein 50-m-Schwimmbecken mit 1-, 3- und 5-m-Sprungbrett, ein Nichtschwimmerbecken und einen Kleinkinderplanschpool. Eine Großrutsche (55 m), Breitrutsche, ein Beachvolleyballfeld und große, kreative Spielanlagen ermöglichen ein abwechslungsreiches Freizeitvergnügen.

Das große Gelände des Freibades wird während der Sommermonate für viele interessante Veranstaltungen wie Beachvolleyball- und Handballturniere oder Rutschenwettbewerbe mit buntem Rahmenprogramm genutzt.

Öffnungszeiten:

Mai-Sept.: Mo-Fr 14-20 Uhr, Sa+So und feiertags 10-18 Uhr.

Hallen- und Freizeitbad Meldorf

Büttelsweg 6, 25704 Meldorf
T 04832 - 15 26, www.freibad-meldorf.de

GTZ Friedrichskoog

Kuren, Wellness & Meer

Ein Wohlfühlprogramm unter professioneller Beratung für die ganze Familie verspricht das GTZ Friedrichskoog. Unter der Leitung von Physiotherapeut Markus Schieber erstrahlt das ehemalige Friedrichskooger Kurmittelhaus fontamar nach zahlreichen Umbau- und Renovierungsarbeiten in neuem Glanz. Das Angebot des Gesundheits- und Therapiezentrums reicht von Massage, Physiotherapie und kosmetischen Behandlungen bis zu Aquajogging, Aquafitness und Nordic-Walking. Die Kurse im neuen Präventionszentrum werden von fast allen Krankenkassen anerkannt.

Genießen Sie das 32 °C warme Meerwasser-Thermalbad mit Wasserfall und Massagedüsen. Das echte Nordseewasser kommt aus der eigenen Quelle in 102 Metern Tiefe. Jeden Mittwoch von 14-17:30 Uhr sowie samstags 9-14 Uhr finden hier Kinderschwimmkurse statt, mit der Möglichkeit, die Prüfung für das Seepferdchen abzulegen. Bistro-Café, Kraft- und Fitnessraum, Solarium, Sonnenterrasse, Panorama-Ruheraum und das Dampfbad verwöhnen Sie rundum.

Öffnungszeiten für das Meerwasserbad:

Mo 10-18, Di 10-15, Mi 10-14, Do 10-14 und 15-17, Fr 10-19, Sa 14-18 und So 10-16 Uhr

Kur- und Wellnesszentrum GmbH

Schulstraße West 14
25718 Friedrichskoog
T 04854-90020 oder 1220
www.gtz-friedrichskoog.de



Schatz in Sicht

Einmal ein echtes Piratenleben führen für einen Tag? Jetzt wird dieser Traum wahr! In Büsums „Piraten Meer“ kommen „Abenteurer“ ebenso auf ihre Kosten wie „Erholer“: Während es sich Sonnenhungrige am „Takka-Tukka-Strand“ bequem machen, können Abenteuerlustige im „Sieben Meere“-Erlebnisbecken schwimmen oder sich den Süßwasserspielen eines Geysirs, Wasserspeiers oder der Wasserpyramide hingeben. Ein absolutes Highlight – und das nicht zuletzt wegen des Nordseeblicks – ist die 114 m lange „Long-John-Silver“-Wasserrutsche.

Bei starkem Wellengang so richtig zur Sache geht es im salzhaltigen, 425 qm großen „Störte-Becken“: Mit mehr als 600.000 Litern Wasser wird regelmäßig eine Nordseebrandung erzeugt, die den Puls des eingefleischten Nordseefans höher schlagen lässt. Wesentlich entspannter geht es im „Freibeuter“-Außenbecken zu: hier finden Bade-Piraten Gelegenheit, ausgiebig Frischluft zu tanken und dem Meeresrauschen auf Massageliegen zu lauschen.

Neugierig geworden? Dann machen Sie sich bereit – zum Kapern des Büsumer „Piraten Meers“.

Öffnungszeiten:

Mai-Okt. Mo-Sa 10-20 Uhr, So und feiertags 10-19 Uhr, Nov.-April Mo-So 12-19 Uhr.

Piraten Meer

Südstrand 9, 25761 Büsum
T 04834-909133, www.piraten-meer.de

Freizeitbad Albersdorf

Das Freibad bietet neben einem großen Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken mit Sprunggrube bei Wassertiefen zwischen 1,35 m und 3,80 m auch ein großes Attraktionsbecken mit Wildwasserkanal, Nackenduschen, Massagedüsen, Wasserpilz und einer 77 m Riesenrutsche.

Außerdem befindet sich auf der großzügigen Liegewiese noch ein Kleinstkinderbecken sowie Spielgeräte, ein Beachvolleyballfeld, eine Tischtennisplatte, ein Billardtisch und ein Grillplatz. Für die Verpflegung sorgt ein Restaurant mit Kioskbetrieb. Die Wassertemperaturen liegen bei 26 bzw. 29 Grad. Es sind ausreichend PKW Stellplätze und auch Standplätze für Wohnmobile vorhanden.

Öffnungszeiten:

Mai-Sept. Mo 13.30-20 Uhr, Di-Fr 9.30-20 Uhr, Sa+So und feiertags 10.30-19 Uhr.

Freizeitbad Albersdorf

Weg zur Badeanstalt, 25767 Luftkurort Albersdorf
T 04835 - 97 25 02, www.freizeitbad.albersdorf.de

Schöner baden gehen in Heide...

...in der Dithmarscher Wasserwelt

Egal ob bei gutem oder bei schlechtem Wetter – Die Dithmarscher Wasserwelt bietet viele Attraktionen: Das 500 Quadratmeter große Außenbecken ist beheizt. Sprudelliegen, ein Strömungskanal, Massagedüsen und eine Breitrutsche sorgen dabei für Spaß und Erholung. Eine Tischtennisplatte, ein Beachvolleyballfeld sowie eine rund 10.000 m² große Liegewiese runden das Vergnügen im Freien ab und laden zum Verweilen ein. Neben einem 50-Meter-Sportbecken erwartet die Besucher im Innenbereich ein Springerbecken mit 1- und 3-Meter-Sprunganlage, eine 80 Meter lange Erlebnisrutsche, eine Kinderrutsche und ein Eltern-Kind-Bereich.

Einen weiteren Höhepunkt stellt das Thermalsole-Hallenbad mit 32 Grad warmer Heider Thermalsole dar – eine Wohltat für den Körper! Die großzügige Saunalandschaft mit finnischen Saunen, Blockhaussauna, Bio-Licht-Sauna, Eukalyptussauna, Saunabar, Saunagarten und dem großen Wintergarten sorgt ebenfalls für Entspannung.

Öffnungszeiten:

Bitte informieren Sie sich hier:

Dithmarscher Wasserwelt

Landvogt-Johannsen-Str. 61, 25746 Heide
T 0481 - 90 63 00, www.dithmarscher-wasserwelt.de

Weitere Freibäder in der Region

Freibad Dellstedt

Öffnungszeiten: täglich 14.30-17.30 und 18.30-20.30 Uhr.
Schulstraße, 25786 Dellstedt
T 04802 - 12 77

Freibad Hemmingstedt (beheizt)

Öffnungszeiten: Mai bis September Mo 9.30-17.15 und Di-So 9.30-19 Uhr, September bis Oktober Mo 12-17.15 und Di-So 12-18 Uhr.
Neue Anlage 27, 25770 Hemmingstedt
T 0481 - 64 610

Freibad Pahlen

Öffnungszeiten: täglich 13-20 Uhr, in der Ferienzeit zusätzlich von 10-12 Uhr.
Mühlenberg 45, Pahlen
T 04803 - 467

Freibad Hennstedt (beheizt)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30-19.30 Uhr, Sa 8.30-18.30 Uhr, So und feiertags 9.30-18.30 Uhr.
Kummerfeldweg 5, 25779 Hennstedt
T 04836 - 12 21

Freibad Wrohm

Öffnungszeiten: täglich 14-19 Uhr.
Raiffeisenstraße 8, 25799 Wrohm
T 04802 - 426

Freibad Lunden (beheizt)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 13-20 Uhr, Sa+So 11-20 Uhr, in den Sommerferien 10-20 Uhr.
Brunnenstr. 68, 25774 Lunden
T 04882 - 59 80

Freibad Nordhastedt (beheizt)

Öffnungszeiten: täglich 13-19.30 Uhr.
Nordhastedter Feldweg, 25785 Nordhastedt
T 04804 - 474

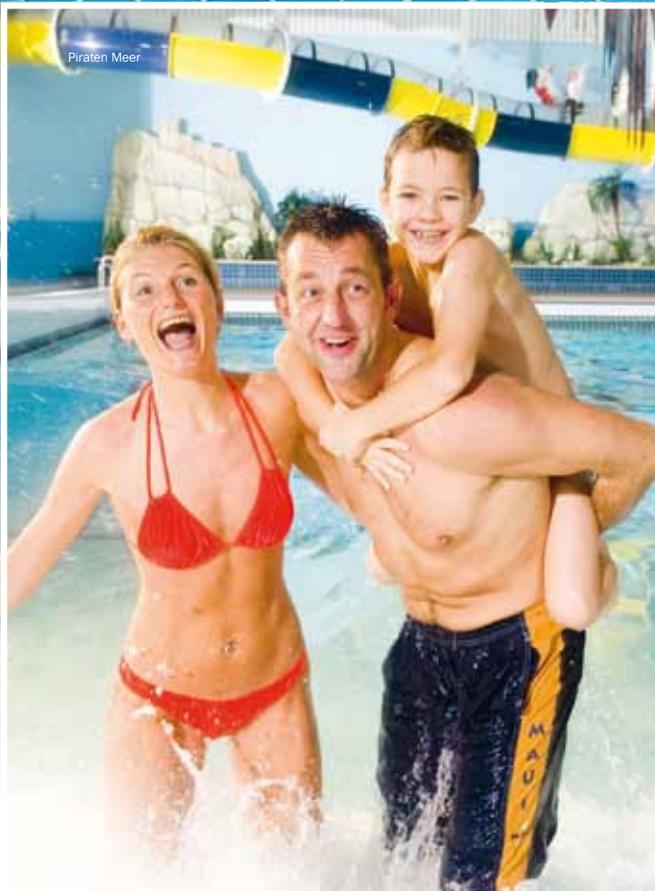
Freibad St. Michaelisdonn

Öffnungszeiten: täglich 14-20 Uhr, in den Sommerferien täglich 13-20 Uhr.
Burger Straße 18a, 25693 St. Michaelisdonn
T 04853 - 82 49

Freibad Tellingstedt (solarbeheizt)

Öffnungszeiten: Mo 13-20 Uhr, Di-Fr 9.30-12 und 13-20 Uhr, Sa+So 9.30-12 und 13-19 Uhr.
Teichstr. 8, Tellingstedt
T 04838 - 657

Die Freibadsaison geht in der Regel von Mai bis September.





Das Hebbel-Museum

Eines der schönsten Dichterrhäuser Deutschlands

Am 18. März 1813 wurde im Marktflecken Wesselburen einer der berühmtesten deutschsprachigen Literaten des 19. Jahrhunderts geboren. Sein Name: Friedrich Hebbel. In der alten Kirchspielvogtei, wo er in jungen Jahren als Hauptschreiber und Protokollführer arbeitete, ist ihm ein reizvolles Museum gewidmet.



Zehn historische Räume erzählen von Hebbels Kindheit unter einem strengen Vater, von seinem nicht immer ganz geradlinigen Bildungsweg, seinen abenteuerlichen Reisen, seinen Geldnöten und Selbstzweifeln, aber auch von seinem Stolz und seiner Härte gegen sich selbst, seinem Durchbruch als Dichter und nicht zuletzt von seinem idyllischen Lebensabend in Wien, von wo aus er zahlreiche Korrespondenzen mit bedeutenden Persönlichkeiten führte.

Einige von seinen Tragödien, so die ›Judith‹, die ›Maria Magdalena‹ und natürlich die ›Nibelungen‹, sind weit über den deutschsprachigen Raum hinaus bekannt und gehören zum etablierten Repertoire an den Theaterbühnen. Auch seine Gedichte und Tagebücher werden von vielen hoch geschätzt. Das Museum verfügt über die weltweit größte Spezialbibliothek zum Thema Hebbel.

Brautpaare können hier den Bund fürs Leben schließen.

Öffnungszeiten

Mai bis Oktober: Di bis Do 11-13 und 14-17 Uhr,

Fr bis So 11-13 und 14-16 Uhr

November bis April: Di und Do 14-17 Uhr

Hebbel-Museum

Österstraße 6, 25764 Wesselburen

T 0 48 33 - 41 90, www.hebbel-museum.de



Herzlich willkommen im Naturerlebnisraum Burg und im Burger Waldmuseum

Der Naturerlebnisraum befindet sich inmitten des Burger Erholungswaldes, einer Besonderheit im sonst walдарmen Dithmarschen. Auf dem 66 Meter hohen Wulfsboom liegt das Kernstück des Naturerlebnisraumes – das Waldmuseum mit seinem 21 Meter hohen Aussichtsturm. Waldmuseum und Naturerlebnisraum ergänzen sich mit ihren abwechslungsreichen Angeboten, zu denen wir Sie herzlich einladen!

Im Museum informieren umfangreiche Sammlungen über das Ökosystem Wald, über Natur- und Artenschutz, die Jagd sowie über Geologie und Paläontologie der Region. Im Naturerlebnisraum bieten ein Waldspielplatz, ein Lehrpfad, unterschiedliche Biotope wie Quellen, Steilhänge, Heideflächen und Streuobstwiesen sowie 28 ha unterschiedliche Waldtypen eine große Auswahl an spannenden Unterrichtsmöglichkeiten oder sinnvoller Freizeitgestaltung.



Genießen Sie die zu jeder Jahreszeit herrliche Aussicht vom Turm, besuchen Sie den Findlingsgarten, die Hügelgräber oder den sehr schönen Waldspielplatz. Wandern Sie durch Wald und Heide und erholen Sie sich.

Naturerlebnisraum Burg/Dithmarschen mit Burger Waldmuseum

Waldstraße 141, 25712 Burg

T 0 48 25 - 2985, www.burger-waldmuseum.de



Bewegte Geschichte? Prächtiges Museum!

Erleben Sie die Geschichte einer außergewöhnlichen Region in einem außergewöhnlichen Museum, das seit seiner Gründung 1872 kostbare und vielfältige Zeugnisse für die Nachwelt bewahrt. Der alte Museumsbau von 1896 bietet dem Publikum einen Einblick in die Küstensituation und daran anschließend in die davon stark geprägte Landesgeschichte. Weitere Höhepunkte sind der Pesel (Gerichtsstube) des Markus Swin von 1568, die prächtigen Wohnensembles vom 16. bis zum 19. Jh. und die vollständig überarbeitete Abteilung über berühmte Dithmarscher u.a. mit dem weltbekannten Arabienreisenden Carsten Niebuhr.

Gegenüber, im ehemaligen Gebäude der Meldorfer Gelehrtenschule, haben Zeit- und Alltagsgeschichte der letzten 150 Jahre ihren Platz. Hier erfährt der Besucher alles über das alltägliche Leben in Dithmarschen von der Kaiserzeit bis in die 1960er Jahre. Neben der umfangreichen Dauerausstellung präsentieren wir Ihnen abwechslungsreiche Sonderausstellungen, die besondere Einblicke in die Dithmarscher Kunstwelt bieten und viele attraktive Veranstaltungen wie in diesem Jahr z.B. die Theaternacht am 25. Mai.

Das 1986 eröffnete Schleswig-Holsteinische Landwirtschaftsmuseum im Jungfernstieg 4 (an der B5) zeigt anschaulich die Industrialisierung der Landwirtschaft seit ungefähr 1900. Neben den beeindruckenden Maschinen und ihrer steten Entwicklung ist auch der damit einhergehende große Wandel im bäuerlichen Alltag dargestellt. In unmittelbarer Nähe des Museumsgebäudes befindet sich das „Dithmarscher Bauernhaus“, das 1907 hierher versetzt wurde. Dieses kleine Freilichtmuseum lässt die Lebensatmosphäre eines Hofes um 1850 wieder erstehen und gehört zu den ersten seiner Art. Zwischen beiden Gebäuden liegt der Rosengarten mit der bundesweit berühmten Sammlung von über 50 Sorten historischen Rosen, die alle in Dithmarschen gefunden wurden.

Dithmarscher Landesmuseum

Bütjestraße 2-4, 25704 Meldorf, T 04832-600060
landesmuseum@dithmarschen.de
www.landmuseum-dithmarschen.de



DITHMARSCHER LANDESMUSEUM

Bütjestraße 2 - 4 25704 Meldorf
Tel.: 0 48 32 - 60 00 60
www.landmuseum-dithmarschen.de



Öffnungszeiten

Ostern bis Oktober	Di - Fr: 10 - 16.30 Uhr	Sa - So: 11 - 16.00 Uhr
Juli und August	Mo - Fr: 10 - 16.30 Uhr	Sa - So: 11 - 16.00 Uhr
November bis Ostern	Di - Fr: 10 - 16.00 Uhr	So: 11 - 16.00 Uhr

KREIS DITHMARSCHEN

SCHLESWIG-HOLSTEINISCHES LANDWIRTSCHAFTSMUSEUM

Jungfernstieg 4 25704 Meldorf
Tel.: 0 48 32 - 979 39 - 0
www.landwirtschaftsmuseum-schleswig-holstein.de



Öffnungszeiten

Ostern bis Oktober	Mo - Fr: 10 - 16.30 Uhr	Sa - So: 11 - 16.30 Uhr
November bis Ostern	Di - Fr: 10 - 16.00 Uhr	So: 11 - 16.00 Uhr

Spaß, Spiel und Spannung in Friedrichskoogs Spiele Wal

Im Wal Willi dreht sich alles um den Spaßfaktor für Groß und Klein. Und der ist gewaltig. Willi, der Spiele-Wal am Hafen von Friedrichskoog, ist Dithmarschens modernster Spielpark und fasziniert Besucher mit seinem abwechslungsreichen Innenleben: Viele Spiel-Attraktionen wie das riesengroße Klettergerüst, die Elektro-Cartbahn, der Riesen-Wal „Schnappi“ und der neue „Delphin Flipper“ sorgen für ständigen Jubel und Trubel! Langeweile ist hier völlig chancenlos! An die Eltern und Großeltern haben die Betreiber auch gedacht: Massagesessel, die die gestresste Mama oder den müden Opa einmal so richtig durchkneten, stehen in einer der Ruhezeiten zur Verfügung. Dank der verschiedenen günstigen Geburtstagsarrangements kann man hier mit Freunden und Eltern ebenfalls einen unvergesslichen Geburtstag erleben.

Geöffnet hat Willi seinen Bauch wochentags von 14:00 bis 19:00 Uhr und am Wochenende sowie in den Ferien und an Feiertagen von 10:00 bis 19:00 Uhr. Für Gruppen können aber auch andere Zeiten in der Woche abgesprochen werden.

Familien-Indoorspielpark Wal Willi

Am Hafen 10, 25718 Friedrichskoog, T 04854 - 904660
www.wal-friedrichskoog.de

WELTWEIT EINZIGARTIG!

Der riesen Urlaubs- und Freizeitspaß für die ganze Familie bei jedem Wetter!

Der gigantische Indoor-Spielpark im größten Wal-Gebäude der Welt mit vielen Spiel- und Kletter-Attraktionen, GoKart-Bahn, Family-Bereich, großem Bistro und vielem mehr!

Im Sommer mit großem Außen-Spielplatz!

Jedes Wochenende zwischen 12 und 19 Uhr bläst Willi stündlich seine Fontäne in die Luft!

In den SH-Ferien täglich ab 10.00 Uhr geöffnet!

Finde uns auch bei: **facebook**

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 14.00 – 19.00 Uhr
Sa-So: 10.00 – 19.00 Uhr

Willi
Der Indoor-Spiele-Wal!

IN FRIEDRICHSKOOG • DIREKT AM HAFEN
Am Hafen 10 • 25718 Friedrichskoog • Tel. (04854) 904660
www.wal-friedrichskoog.de

Dithmarschens stürmische Vergangenheit erleben

Sturmfluten gehören zur Nordsee wie das Salz ins Meer. In der Büsumer Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ wütet die tosende und raue Nordsee gleich mehrmals am Tag. Hier werden Besucher auf eine Zeitreise in die stürmische Vergangenheit der Dithmarscher Nordseeküste geschickt. In Sturmflutrettungskapseln geht es auf eine Entdeckungsreise durch eine Welt voller Sturmfluten.

Nach der Rettung aus den Fängen der aufgewühlten Nordsee beginnt eine interaktive Ausstellung über zwei Ebenen. In dieser erfährt der Gast alles Wissenswerte zu Themen wie Wetter, Gezeiten, Küstenschutz, Deichbau und die Geschichte der Sturmfluten.

„Piraten – Segeln unter schwarzer Flagge“ heißt die einzigartige Sonderausstellung, die seit April 2011 im „Blanken Hans“ zu erleben ist. Der hohe Unterhaltungswert der Ausstellung zielt dabei vordergründig auf das Alltagsleben der Piraten zu deren Blütezeit im frühen 18. Jahrhundert ab. Und die Ruhe nach dem Sturm kann im Anschluss im maritimen Bistro oder für die Kinder auf dem tollen Wasserparkplatz mit Seilbahn im Außengelände genossen werden.

Sturmflutenwelt „Blanker Hans“

Dr.-Martin-Bahr-Straße 7, 25761 Nordsee-Heilbad Büsum
T 04834 - 90 91 35, www.blanker-hans.de

Blanker Hans BÜSUM
STURMFLUTENWELT

Erlebnis, Information, Geschichte.

STURMFLUT

PIRATEN SONDERAUSSTELLUNG

Eine Zeitreise für Groß und Klein

Wir befinden uns im Jahr 1662, ein Sturm zieht auf ... Von einer Gaststätte aus suchen Sie Zuflucht in einer der Rettungskapseln – und schon sind Sie mittendrin in einem rauschenden Abenteuer!

- Erlebnis der Naturgewalten
- Informationen über Klima, Wetter und Meer
- Geschichte hautnah im Archiv des Wissens

Dr.-Martin-Bahr-Straße 7 · 25761 Büsum
Tel.: 0 48 34 - 90 91 35 · www.blanker-hans.de

Faszination Tierwelt im Westküstenpark

Die wunderschöne Parkanlage direkt am Nationalpark Wattenmeer hat sich mittlerweile zu einem der größten Zoos Schleswig-Holsteins entwickelt. Ein Besuch des barrierefreien NaturErlebnisTierparks macht den Familienurlaub perfekt.

Auf einer Fläche so groß wie 20 Fußballfelder haben mehr als 800 zum Teil vom Aussterben bedrohte Wild- und Haustiere ein Zuhause. Absolute Highlights sind das 1,2 Millionen Liter Nordseewasser fassende „Robbarium“ (Deutschlands größtes Seehundbecken) sowie die daran angrenzende Basstöpel-Kolonie, die europaweit als größte Kolonie in einem Gehege gilt. Die Gehege sowie die Landschafts- und Vogelvolieren liegen idyllisch zwischen Feuchtwiesen, kleinen Seen und Vogelinseln. Neben einem Haustierhof warten Streichelgehege, Terrarien und Aquarien auf die Besucher.

Tägliche Schaufütterungen bieten Information und Unterhaltung. Gleichzeitig gestattet der Westküstenpark Natur- und Tierfreunden intime Einblicke in das Leben der Tiere und ist „Grünes Klassenzimmer“ - von Schleswig-Holsteins Landesregierung zertifiziert als Bildungspartner für Nachhaltigkeit.

Westküstenpark & Robbarium St. Peter-Ording

Wohldweg 6, 25826 St. Peter-Ording, T 04863-3044
Aktuelle Öffnungszeiten unter www.westkuestenpark.de



SEEHUNDE & CO. ST. PETER-ORDING

Größte Seehundanlage Deutschlands, über 800 Haus- und Wildtiere, Schlangen, Schildkröten, Pelikane, Störche...

Westküstenpark & Robbarium
Der NaturErlebnisTierpark
Infos: 04863/3044
www.westkuestenpark.de

über 20 Jahre

Bildungspartner für Nachhaltigkeit



FREIES ZEICHNEN IRGENDWO

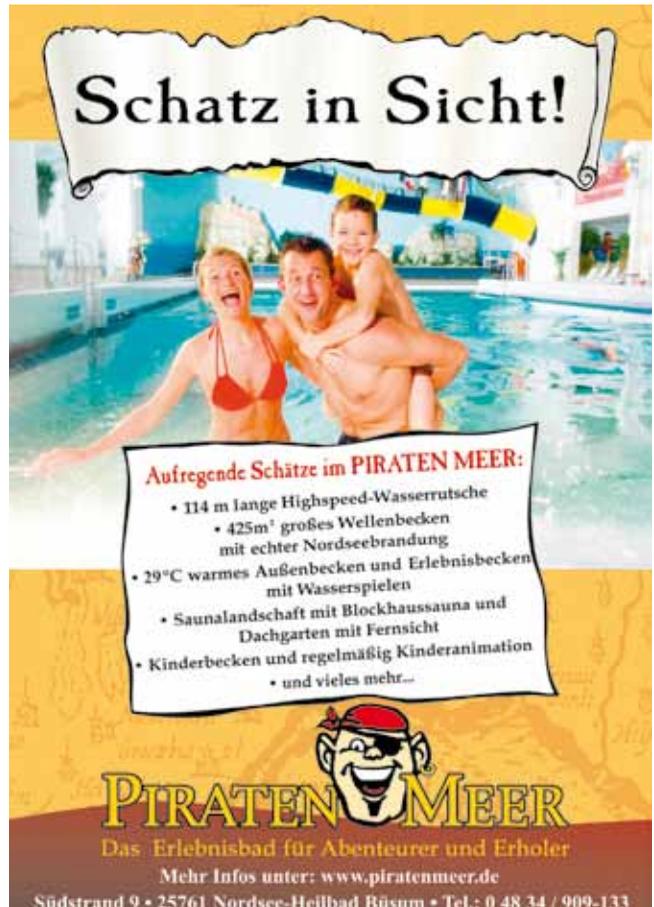
Jeden 1. Samstag im Monat, 13 Uhr, an wechselnden Orten.
Wer Lust zum Zeichnen hat, herzlich willkommen!
Keine Vorkenntnisse, kein Unterricht und keine Kosten, einfach zeichnen, was das Zeug hält.
Mehr bei www.kunst-im-blog.de oder 0170 856 2071.

Die aufregende Welt der Geocacher

Selbst im sonst so bodenständigen Dithmarschen existiert eine heimliche Welt, die den meisten Menschen verborgen bleibt. Gut versteckt an abgelegenen geheimnisvollen Orten, manchmal aber auch inmitten einer belebten Fußgängerzone, haben Anhänger des Geocaching ihre „Caches“ eingerichtet, die nur Eingeweihten ersichtlich werden.

Es ist eine moderne Schatzsuche, bei der die versteckten Behälter nur anhand mysteriöser Hinweise und geografischer Koordinaten mithilfe eines GPS-Gerätes geborgen werden müssen - und ohne dass die Uneingeweihten etwas davon bemerken. Der enthaltene Schatz ist in der Regel nicht wertvoll, meist ein Logbuch, in welches der glückliche Finder sich einträgt, manchmal kleine Gegenstände, die man sich herausnehmen kann, wenn man dafür etwas anderes wieder hineinlegt, bevor man den Behälter für den nächsten Schatzsucher wieder versteckt. Das Spannende an diesem Freiluft-Hobby: Man entdeckt mitunter faszinierende Orte völlig abseits des Tourismus und erhält auf der Suche interessante Insiderinformationen über Land und Leute. Und das Glücksgefühl, welches den „Cacher“ beim Heben des Schatzes durchströmt, entschädigt am Ende für alle Strapazen auf dem Weg.

Informationen und Links für deutsche Geocacher unter: www.geocaching.de.



Schatz in Sicht!

Aufregende Schätze im PIRATEN MEER:

- 114 m lange Highspeed-Wasserrutsche
- 425m² großes Wellenbecken mit echter Nordseebrandung
- 29°C warmes Außenbecken und Erlebnisbecken mit Wasserspielen
- Saunalandschaft mit Blockhaussauna und Dachgarten mit Fernsicht
- Kinderbecken und regelmäßige Kinderanimation
- und vieles mehr...

PIRATEN MEER
Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer
Mehr Infos unter: www.piratenmeer.de
Südstrand 9 • 25761 Nordsee-Heilbad Büsum • Tel.: 0 48 34 / 909-133

Seehunde und Kegelrobben hautnah erleben

In der Seehundstation Friedrichskoog dreht sich alles um die faszinierenden Meeressäuger

Die Seehundstation Friedrichskoog widmet sich der Information, Aufzucht und Erforschung der beiden Robbenarten des deutschen Wattenmeers, den Seehunden und Kegelrobben. In der natürlich gestalteten Beckenanlage können die Besucher ganzjährig eine Gruppe von Seehunden und Kegelrobben – an Land und unter Wasser – beobachten. Die täglichen Fütterungen sind meist mit einem medizinischen Training verbunden und werden kommentiert. Die Besucher erfahren dabei viel über die Biologie der Tiere und die Aufgaben der Station. Zugleich besteht die Möglichkeit, sich im Infozentrum umfassend über heimische Meeressäuger, ihre Biologie, Gefährdung und Schutzmaßnahmen im Lebensraum Wattenmeer zu informieren.

Im Jahr 2011 öffnete die Erlebnisausstellung „Robben der Welt“ ihre Türen für die Besucher der Seehundstation. Die Gäste können in Themenkammern der Bartrobbe um den Bart streichen, mit Seebären am Kap von Afrika in die Kelpwälder abtauchen oder dem Seeleoparden bei der Jagd auf Pinguine ins Maul schauen. Bei allen Tieren handelt es sich um Exponate in Lebensgröße, die zu einer faszinierenden Reise in die Welt der Robben einladen.



© Seehundstation Friedrichskoog e.V.

Die Seehundstation Friedrichskoog ist die einzige autorisierte Aufnahme- und Verpflegungsstelle für verlassene und erkrankte Robben in Schleswig-Holstein. Die Aufzucht der sogenannten Heuler, Seehund-Jungtiere, die während der Säugezeit dauerhaft den Kontakt zur Mutter verloren haben, ist ein wesentlicher Bestandteil der Arbeit der Station im Sommer.

Öffnungszeiten: März bis Oktober: 9:00 bis 18:00 Uhr
(Fütterungen um 10:30, 14:00 und 17:30 Uhr)
November bis Februar: 10:00 bis 16:00 Uhr
(Fütterungen um 10:30 und 14:00 Uhr)

Seehundstation Friedrichskoog e.V.

An der Seeschleuse 4, 25718 Friedrichskoog
T 04854 – 13 72
www.seehundstation-friedrichskoog.de

Urthel

Krabbendelikatessen

Fischdelikatessen

...Sie sollen uns hier ja nicht verhungern

Die „Früchte des Meeres“ fangfrisch im maritimen Ambiente unseres Restaurants oder auf der gemütlichen Außenterrasse genießen. Krabben vom eigenen Kutter, maschinengeschält direkt im Betrieb, Frischfisch aus Nord- u. Ostsee, Räucherfisch aus der eigenen Räucherei, Salate aus eigener Herstellung. In unserem angegliederten

Fischfachgeschäft verpacken wir Ihren gekauften Fisch auch gerne reifefertig. Und wieder daheim können Sie unseren **Versandservice** nutzen, um auch zu Hause nicht auf diese Köstlichkeiten verzichten zu müssen. Näheres dazu finden Sie auf unserer Internetseite unter Versand.

Unser Sommer - Highlight: **Die Fisch-Grillabende**

Verschiedene Fischarten und ein reichhaltiges Salatbuffet. Ein MUSS für Fischliebhaber!

Termine 2013: Vom 20. Juni bis 5. September donnerstags um 18.00 Uhr. Anmeldung erforderlich!

A.Urthel. Krabben & Fischdelikatessen

Hafenstr. 71 • 25718 Friedrichskoog • (04854) 291 • www.urthel.de

Durchgehend warme Küche von 11.00 Uhr bis 20.30 Uhr (Sommermonate)
11.00 Uhr bis 18.00 Uhr (Winter, ab Nov.) / Fischgeschäft ab 9.00 Uhr geöffnet

Mehr Seehunde im Wattenmeer als je zuvor

Schiffsausflüge zu den Robbenbänken zählen zu den Highlights für Besucher der schleswig-holsteinischen Nordseeküste des Nationalparks Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer. Das Sonnenlicht brauchen die zwei heimischen Robbenarten Seehund und Kegelrobbe zur Produktion von Vitamin D. An Land eher plump und unbeholfen, verwandeln sich die Tiere im Wasser in flinke und elegante Jäger.

Ein großes Problem für die Robben ist die zunehmende Belastung der Meere mit Giftstoffen. Ihr Immunsystem wird geschwächt und die scheuen Tiere werden anfällig für Infektionen. Mehr als die Hälfte aller Nordsee-Seehunde fiel 2002 dem Staupevirus zum Opfer. Jederzeit kann eine solche Epidemie wieder ausbrechen.

Umso erfreulicher die Ergebnisse der letzten Seehundzählung: Mehr Seehunde als je zuvor registrierten die Forscher im Rekordjahr 2012, allein in Schleswig-Holstein über 9.000 Tiere, 10% mehr als im Vorjahr. Die größeren Kegelrobben waren im Wattenmeer durch Bejagung fast ausgestorben, doch in den letzten Jahren ist der Bestand wieder deutlich gewachsen. „Es ist ein Beleg für die Effektivität unserer gemeinsamen Bestrebungen, die Seehunde und ihre Habitate zu schützen,“ sagt Jens Enemark, der Leiter des Gemeinsamen Wattenmeersekretariats in Wilhelmshaven.

Weitere Infos unter www.nationalpark-wattenmeer.de.



MÄRZ

07.03.13 | Schleswig-Holsteinisches Landestheater
Macbeth – Tragödie von William Shakespeare
Stadttheater Heide, 20 Uhr

09.-16.03.13 | Friedrichskoog aktiv
Veranstaltungen rund um ein gesundes und ausgeglichenes Leben

17.03.13 | Brahmswochen 2013
„Ersungenes Glück“. Gespräch mit Kammersängerin Edda Moser mit Musikbeispielen
Museumsinsel Lüttenheid, Heide, 17 Uhr

17.03.13 | Blumenmarkt
Märner Innenstadt, ab 10 Uhr

25.03.13 | Lesung
„Wer schön sein will, muss reisen“ von Tine Wittler
Gäste- und Veranstaltungszentrum, Büsum, 20 Uhr

30.03.13 | Ohnsorg Theater
„Der Arme Ritter“
Gäste- und Veranstaltungszentrum, Büsum, 20 Uhr

30.03.13 | Theater: Cavewoman
Stadttheater Heide, 20 Uhr

30.-31.03.13 | 1. Büsumer Drachenflugtage
Büsum, ab 10 Uhr

APRIL

02.04.13 | „Nagelritz singt Ringelnatz“
Gäste- und Veranstaltungszentrum, Büsum, 20 Uhr

07.04.13 | Frühlingmarkt
Mit verkaufsoffenem Sonntag
Marktplatz Heide, ab 10 Uhr

14.04.13 | Brahmswochen 2013
„Herz und Mund und Tat und Leben“. Dokumentarfilm über den Thomanerchor Leipzig
Kino Lichtblick in Heide, ab 17 Uhr

18.04.13 | Theater: Stella
Schauspiel von Johann Wolfgang von Goethe
Stadttheater Heide, 20 Uhr

21.04.13 | Brahmswochen 2013
Klavierwerke von Brahms, Wagner-Liszt, Debussy u.a. mit Benjamin Moser
Museumsinsel Lüttenheid, Heide, ab 17 Uhr

23.04.13 | Theater: Candlelight & Liebestöter
Stadttheater Heide, 20 Uhr

26.-28.04.13 | Nordseeurlaub kreativ
Friedrichskoog

28.04.13 | Fischmarkt
Mit verkaufsoffenem Sonntag
Stadtzentrum Brunsbüttel, ab 12 Uhr

29.04.-05.05.13 | Meldorf-Woche

30.04.13 | Maifeuer

Festwiese Brunsbüttel

MAI

04.05.13 | Criminal Dinner

„Mord im Herrenhaus“

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 19 Uhr

04.05.13 | Oldtimer Rallye

Marktplatz Heide, ab 10 Uhr

09.05.13 | Shantifestival

Büsum

10.05.13 | Dithmarscher Heimatabend

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, ab 19 Uhr

14.05.13 | Brahmswochen 2013

Brahms-Lieder, Duette und Arien aus Oper und Operette mit Tenor Klaus Florian Vogt

Tivoli, Heide, ab 19.30 Uhr

18.05.13 | Eurovision Songcontest

Live-Übertragung im Museumshafen Büsum, 20 Uhr

18.-20.05.13 | Pfingstvolksfest

Albersdorf

19.05.13 | Fischmarkt

Schleusenpromenade Brunsbüttel, 7-17 Uhr

23.05.13 | Theater: Acht Frauen

Musikalische Krimikomödie von Robert Thomas, 20 Uhr
Stadttheater Heide

31.05.13 | Brahmswochen 2013

Brahms-Preisverleihung an Matthias Janz und den Flensburger Bach-Chor

St.-Bartholomäus-Kirche Wesselburen, 19.30 Uhr

JUNI

01.-02.06.13 | Krabben- und Matjestage

Büsum

01.06.13 | Heider Kindertag

Marktplatz Heide, ab 10 Uhr

01.06.13 | Kult(o)ur

Innenstadt Brunsbüttel, ab 14 Uhr

06.-09.06.13 | Friedrichskooger Lebensart

Themen wie Natur, Garten und gesunde Ernährung
Friedrichskoog

08.06.13 | Tag der Jugend

Parkplatz Waldschwimmbad, Burg

08.06.13 | 33. längster Flohmarkt der Westküste

Innenstadt Brunsbüttel, 9-18 Uhr

15.06.13 | Brahmswochen 2013

Sommer-Klaviernacht mit Genüssen für Kehle & Gaumen, Nord-Ostsee-Automobile Heide, ab 18.30 Uhr

15.-16.06.13 | Tag der offenen Gärten

Programm unter www.offenergarten.de

15.-22.06.13 | Weltnaturerbe-Woche

Besondere Aktionen zum Weltnaturerbe Wattenmeer
Friedrichskoog

16.06.13 | Fischmarkt

Schleusenpromenade Brunsbüttel, 7-17 Uhr

22.06.13 | Frunsbeer

Nordhastedt

29.06.13 | Theatergastspiel „Die Zitronenjette“

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

29.06.13 | Ulmennacht

Wesselburen

29.06.13 | 10 Jahre Strandfrei

Spiel und Spaß für die ganze Familie
Friedrichskoog

JULI

Jeden Dienstag | Büssumer Sommer-Open-Air

Ab 18-19 Uhr Kinderdisco mit DJ Crazy Ardo
Hauptstrand Büsum

Jeden Donnerstag | Festival am Deich

Friedrichskoog-Spitze, ab 19 Uhr

05.07.13 | Marner Stadtrallye

Marner Innenstadt

13.07.13 | A4U – Die ABBA Revival Show

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

15.07.13 | Manfred Degen

„Sylter dürfen das...“

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

19.07.13 | Bauchredner Jörg Jará

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr



© TMS Büsum GmbH/Oliver Franke

22.07.13 | Konzert: Godewind
Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

28.07.13 | Tag des offenen Leuchtturms Büsum

28.07.13 | Wattolümpiade
Deichvorland Brunsbüttel, ab 10 Uhr

AUGUST

Jeden Dienstag | Büsumer Sommer-Open-Air
Ab 18-19 Uhr Kinderdisco mit DJ Crazy Ardo
Hauptstrand Büsum

Jeden Donnerstag | Festival am Deich
Friedrichskoog-Spitze, ab 19 Uhr

03.08.13 | TSV-Strandfest
Hauptstrand Büsum

03.08.13 Lange Nacht der Gärten
Programm unter www.offenergarten.de, ab 19 Uhr

05.08.13 | Musical Night – Das Original
Büsum, 20 Uhr

09.-11.08.13 | Büsumer Kutterregatta
Hafeninsel Büsum

10.08.13 | 40-jähriges Jubiläum vom Eidersperrwerk
Eidersperrwerk Wesselburenerkoog

10.08.13 | Black and White-Dinner
Bökelburghalle Burg

15.-17.08.13 | Dithmarscher Rockfestival
Hembüttel-Hof vor Marne

17.08.13 | Reitturnier im Watt
Hauptstrand Büsum

18.08.13 | Fischmarkt Brunsbüttel
Schleusenpromenade Brunsbüttel, 7 - 17 Uhr

19.08.13 | Schlagerrevue der goldenen 50er
„Komm ein bisschen mit nach Italien“
Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

24.08.13 | Herr Holm – Alle Achtung!
Das Polizeistudio live
Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

31.08.13 | 17. Oldtimer-Treffen
Rathausplatz Brunsbüttel, ab 11 Uhr

30.08.-15.09.13 | Kunstgriff Dithmarschen

SEPTEMBER

07.09.13 | 7. NOK Romantika in Burg und Brunsbüttel
Programm unter www.nok-romantika.de

07.-08.09.13 | Rosentage Schafstedt
Baumschule Rohwedder Schafstedt, 9 - 18 Uhr

08.09.13 | Tag des offenen Denkmals
Programm unter tag-des-offenen-denkmals.de

09.09.13 | Manfred Degen

„Sylter dürfen das...“
Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

13.-22.09.13 | Lampionfest

Büsum

15.09.13 | Fischmarkt Brunsbüttel

Schleusenpromenade Brunsbüttel, 7 - 17 Uhr

17.-22.09.13 | Dithmarscher Kohltage

Ganz Dithmarschen feiert!
Gesamtes Programm: www.dithmarscher-kohltage.de

22.09.13 | 9. Oldtimer- und US Car Treffen

Büsum, 10-17 Uhr

OKTOBER

01.10.13 | Fiete Münzner - „Haifischbar“

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

03.10.13 | Drachenfest

Hauptstrand Büsum, ab 10 Uhr

06.10.13 | Manfred Degen

„Sylter dürfen das...“
Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

06.10.13 | Verkaufsoffener Sonntag

Innenstadt Brunsbüttel, 12 - 17 Uhr

11.10.13 | Irish Night mit Robbie Doyle

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

18.10.13 | Theatergastspiel

„Ein schöner Schwede“ mit Kalle Pohl
Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

30.10.13 | Heider Halloween

Marktplatz Heide, 14 Uhr

NOVEMBER

03.11.13 | Verkaufsoffener Sonntag

Innenstadt Brunsbüttel, 12 - 17 Uhr

10.11.13 | Karnevals-Shopping

Marner Innenstadt, Marne, 12 Uhr

30.11.13 | Weihnachtsmarkt

Pauluskirche Brunsbüttel

DEZEMBER

07.-08.12.13 | Advent-Feuer

Freibad Brunsbüttel, 14-20 Uhr

14.12.13 | Weihnachtsmarkt

Hüttendorf am Freizeitbad LUV Brunsbüttel, ab 11 Uhr

26.12.13 | The Original USA Gospel Singers und Band

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 20 Uhr

31.12.13 | Silvestergala

Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum, 19 Uhr

Dies ist ein Auszug aus dem Veranstaltungskalender

Die ganze Vielfalt finden Sie unter:
www.echt-dithmarschen.de



Impressum

Auflage 23.000 Exemplare
Herausgegeben in Zusammenarbeit mit
Dithmarschen Tourismus e.V.
Erscheint einmal im Jahr, zum Beginn der
Saison, Verteilung erfolgt gratis

Projekt-Leitung

Anuschka Horns

Text

Hanna Düring

Layout

Paul Berndt, www.bueropaul.de

Druck

PerCom Vertriebsgesellschaft mbH

Titelfoto: TMS Büsum GmbH/Fotograf: Oliver Franke
Fotos: Dithmarschen Tourismus e.V.
Oliver Franke, Photocompany

Alle Bildrechte verbleiben bei den jeweiligen
Eigentümern bzw. Urhebern.

© 2013 Westformart UG, Wörden

Westformart

Große Straße 19
25797 Wörden
T 04839/ 95 34 01
F 04839/ 95 34 02
info@westformart.de
www.westformart.de

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben
nicht unbedingt die Meinung der Redaktion
wieder. Zugedante Artikel können von der
Redaktion bearbeitet und gekürzt werden. Für un-
verlangt eingesandte Manuskripte, Fotos usw.
wird keine Haftung übernommen. Das Recht zur
Veröffentlichung wird prinzipiell vorausgesetzt.

Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische
Speicherung (auch in Teilen) nur mit schrift-
licher Genehmigung. Westformart UG über-
nimmt keinerlei Haftung für die Richtigkeit der
jeweiligen Anbieter. Die Angebote sind in Teilen
unverbindlich.

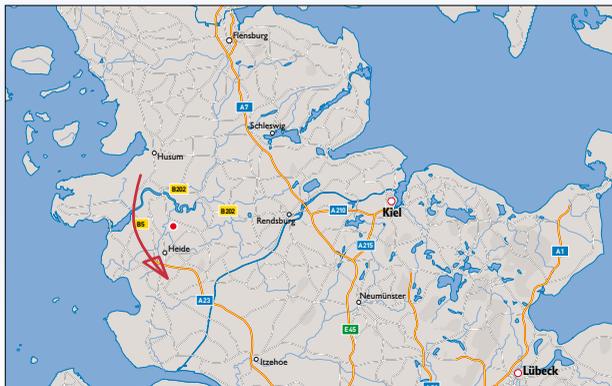
Alle Angaben ohne Gewähr. Preis- und Ange-
botsänderungen sowie Irrtümer vorbehalten.
Stand : Februar 2013

Fit und gesund

Kostenloser ErgoCheck für Körper und Geist

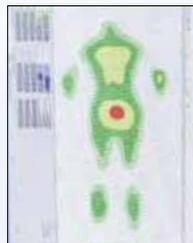
Nicht das Bett allein, sondern vor allem die richtige Matratze ist eine entscheidende Voraussetzung für Ihre geistige und körperliche Fitness am Tage.

Laut einer Studie der Universität Regensburg schlafen wir durchschnittlich 7 Stunden täglich. Ausgehend von einer durchschnittlichen Matratzenlaufzeit von 15 Jahren sind das 38.325 Stunden, also fast 4 Jahre. Eine Zeit, die man so angenehm wie möglich verbringen sollte. Denn denken Sie daran: Erholsamer Schlaf ist neben gesunder Ernährung die wichtigste Voraussetzung für Ihre Gesundheit und Leistungsfähigkeit. **Für Ihr Wohlbefinden.**



Als norddeutsches Familienunternehmen haben wir uns auf die Herstellung von **Matratzen, Kissen und Schutzbezügen** für Privatkunden und den medizinischen Bedarf spezialisiert. Für Ihren hohen Schlaf- und Liegekomfort, für Druckentlastung und gegen Rücken- und Gelenkbeschwerden.

In der Hennstedter Straße 3 in 25779 Fedderingen, also hier ganz in der Nähe, analysieren wir mit unserem **ErgoCheck** Ihr individuelles Körperprofil. Mittels digitaler Auflagedruckmessung wird die Verteilung der Druckpunkte an Ihrem Körper auf verschiedenen Liegeflächen und in unterschiedlichen Liegepositionen gemessen. Wir können so gemeinsam die



für Sie individuell richtige Matratze bestimmen.

Mit uns gehen Sie auf **Nummer sicher**: Sie können

Ihr Wunschmodell zwei Wochen lang zu Hause, unter Alltagsbedingungen testen. Gern liefern wir Ihnen Ihre neue Matratze deutschlandweit – ohne Versandkosten und mit Zufriedenheitsgarantie!



Rufen Sie uns an:
04836 996410

WULFF MED TEC GmbH | Hennstedter Straße 3 | 25779 Fedderingen | info@wulff-med.de

www.wulff-med.de

WULFF





Mit unseren Bus- und Bahntickets stecken Sie ganz Schleswig-Holstein in die Tasche.

Holen Sie sich Ihre NOB-Tickets für das Gebiet des gesamten Schleswig-Holstein-Tarif in einem unserer Reise-Punkte. Alle Standorte finden Sie im Internet unter:

www.nob.de